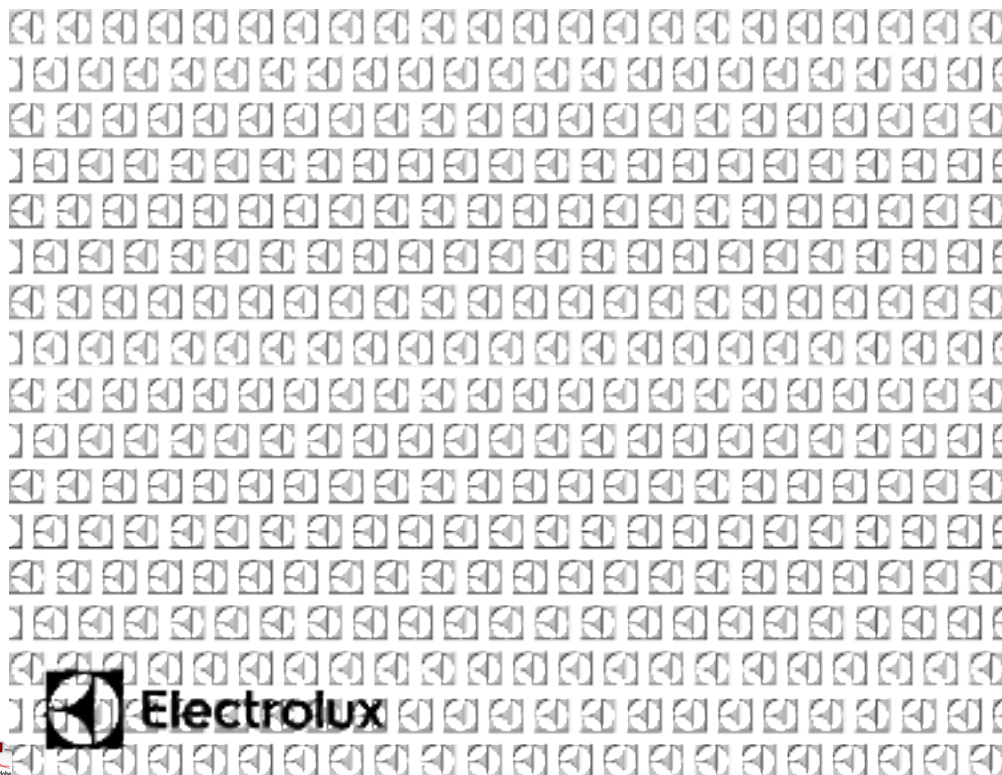


KBD4X KBD9X LBD4Z
 KBD4Z KBD9Z LBD4T
 KBD4T KBD9T
 EBD4X EBD9X



EN	Warming drawer	User manual	2
DE	Wärmefach	Gebrauchsanweisung	14
FR	Tiroir chauffant	Manuel d'utilisation	26
IT	Cassetto riscaldante	Istruzioni d'uso	38
NL	Verwarmende lade	Gebruiksaanwijzing	50
CA	Calaix escalfador	Instruccions d'ús	62
ES	Cajón calentador	Manual de uso	74
PT	Gaveta aquecedora	Manual de utilização	86
DA	Skuffe med opvarmning	Brugervejledning	98
FI	Lammityslaatikko	Käyttöohje	110
NO	Varmeskuff	Bruksanvisning	121
SV	Värmelåda	Bruksanvisning	133
PL	Szuflada grzewcza	Instrukcja obsługi	145



Electrolux

CONTENTS

1.	SAFETY INFORMATION	3
2.	APPLIANCE DESCRIPTION	8
3.	USE	9
4.	CLEANING AND MAINTENANCE	11
5.	WHAT SHOULD I DO IF THE WARMING DRAWER DOESN'T WORK?12	
6.	INSTALLATION INSTRUCTIONS	12
7.	ENVIRONMENTAL PROTECTION	13

DESIGNED FOR YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You have chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time. Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, troubleshooting and service information:
www.electrolux.com



Register you product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy accessories, consumables and original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the appliance dataplate. Model, PCN, Serial Number.



Warning / Caution - Safety information



General information and tips



Environmental information.

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Carefully read the instructions before installing and using the equipment. The manufacturer is not liable for property damage or personal injury resulting from improper installation and use of the equipment. Always keep the instructions at hand, so they can be easily referred to during use. This appliance complies with applicable safety standards. Improper use of the appliance may put users, bystanders and property at risk.

1.1 Safety of children and vulnerable adults



WARNING!

Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge as long as they are given supervision or instructions concerning how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance. Keep children under the age of three away from the appliance.
- Keep packaging materials out of reach of children.
- Keep children and pets away from the appliance during operation or cooling. The accessible parts are red hot.
- Cleaning and maintenance should not be performed by unsupervised children.
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.

1.2 General safety warnings

During use, the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the device. Always use oven gloves to insert or remove accessories or oven-proof cookware.

- Depending on temperature selected and the operating time, the temperature inside the appliance may reach 80°C. When taking crockery out of the crockery warmer, protect your hands using oven gloves or a tea towel.
- Do not sit or hang on the drawer – the telescopic runners would be damaged. The maximum load capacity of the drawer is 15 kg.
- Do not store synthetic containers or flammable objects inside the crockery warmer. When you switch on the appliance such containers and objects may melt or catch fire. Fire hazard!
- Do not use the appliance as a space heater. The high temperatures reached could cause flammable objects close to the appliance to catch fire.
- When you stop using the appliance at the end of its working life, disconnect it from the power supply and render the electrical cable unusable so that it is not a hazard to children, for example.

1.3 Installation

- Refer to the installation instructions supplied separately.
- The installation must ensure protection against direct contact with live parts.

- The electric system must be equipped with an isolation switch providing all-pole contact separation which provides for full disconnection under overvoltage category III.
- A plug must be used for the electrical connection; this must remain accessible after installation.
-  Warning! Before connecting the appliance, compare the power supply data (voltage and frequency) indicated on the data plate with those of the mains supply. If these data do not match there may be problems. In case of doubt, contact an electrician.
-  Warning! If the appliance is to be connected without using a plug (hard-wired), the appliance must be installed and connected by a technician. Contact a qualified electrician who will perform the work in accordance with electrical code and comply with all provisions of this manual. The manufacturer cannot be held responsible for damage resulting from installation or connection errors.
-  Warning! The electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is properly earthed. The manufacturer cannot be held responsible for damage resulting from the absence of or defects in the installation's protective earthing system (e.g. electrical shock).
-  Warning! Only use the appliance once it has been fully installed. Only full and final installation within the kitchen unit carcass can ensure that there is no risk of contact with live parts.

-  **WARNING!** Never open the appliance's structure. Potential contact with live parts or any modifications to the electrical and mechanical structure can lead to hazardous situations for users and compromise correct operation of the appliance.

1.4 Cleaning

- Do not use harsh abrasive cleaners or metal scrapers/scourers to clean the device since they can scratch the surface.
- Do not use steam cleaners to clean the appliance.
- Do not use high pressure or steam jet cleaning devices. The steam may affect electrical components and cause a short circuit. The steam pressure may also cause damage to the appliance's surface and components in the long time.

1.5 Repairs

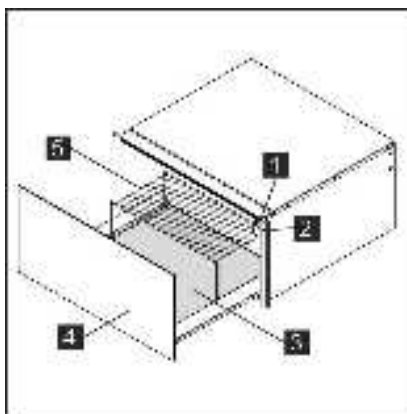
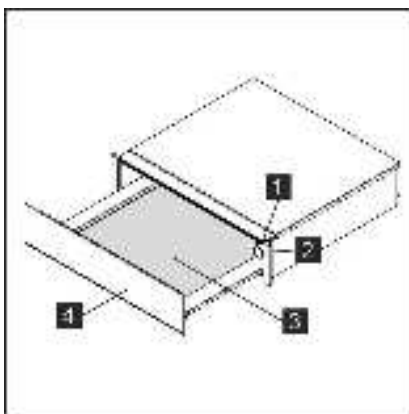
- If the appliance's power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by an authorised technician or by a qualified electrician in order to negate any potential hazards.
-  **Warning!** The appliance must be isolated from the electricity supply when installation and repair work is being performed. To disconnect the appliance from the current, one of the following conditions must be met:
 - The relevant fuses / circuit breakers at the switchboard must be disconnected.
 - The plug should be removed from the socket. To remove the plug from the socket do not pull on the electric cable but rather pull out the plug itself directly.

-  Warning! Repairs and maintenance, especially of live components, must only be performed by technicians authorised by the manufacturer. The manufacturer and retailer do not accept responsibility for any injury to people or animals or damage to personal property as a result of repairs and maintenance carried out by non-authorised personnel.
-  Warning! Repairs undertaken during the warranty period must only be performed by technicians authorised by the manufacturer. If this is not the case then any damage resulting from the repair in question shall be excluded from the guarantee.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

2.1 Main components

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 On/Off switch and light | 4 Front panel with push-push mechanism or handle |
| 2 Thermostat | 5 Support rack (depending on the model) |
| 3 Non-slip base | |



2.2 How the warming drawer works

This appliance is equipped with a warm air circulation system. A fan distributes the heat generated by an electrical heating element throughout the interior of the appliance.

The thermostat allows the user to set and control the temperature for the crockery. The circulating hot air that is generated heats up the crockery quickly and evenly.

A protective grille prevents accidental contact with the heating element and fan. The base of the drawer is covered with non-slip material to stop dishes from moving when the drawer is opened or closed.

3. USE

3.1 Before First Use

Before using the appliance for the first time you should clean the interior and the exterior, following the cleaning instructions given in the section "Cleaning and maintenance".

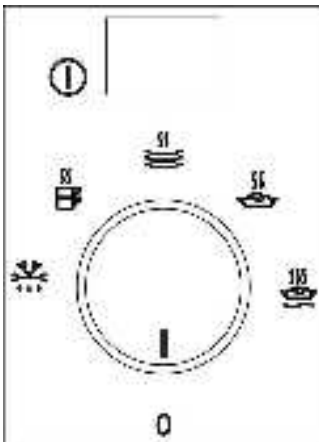
Remove the non-slip base.

Then heat the warming drawer for at least 2 hours. To do this, turn the temperature control to the maximum position (see section "Selecting temperature").

Make sure the kitchen is well-ventilated when you are doing this.

The appliance's parts are treated with a special product. This may cause an unpleasant odour to be released during this initial heating. Both the odour and any fumes that may form will disappear after a short time and neither signifies that there is anything wrong with the connection or the appliance.

3.2 Control panel



The control panel has a selector and an on/off switch. The control panel is only visible when the drawer is open.

3.3 Using the warming drawer

To use the warming drawer, proceed as follows:

- Place the crockery in the drawer.
- Do not arrange plates vertically in front of the ventilation slots.
The warm air would not be able to fully escape from the slots. This would lead to uneven heating of crockery.
- Select the desired function by turning the thermostat knob to the corresponding position.
- Switch on the appliance by pressing the switch; the corresponding light will come on.
- Close the drawer.

Be careful not to use too much force when closing the drawer since it may open up again. Before taking out the warm crockery you must switch off the warming drawer by pressing the switch again.

3.4 Function Selection

The thermostat knob allows you to select temperatures between 30 and 80°C.

Do not force the thermostat knob to the left beyond the "0" position, or to the right beyond the maximum temperature, as this could damage it.

As soon as the selected temperature is reached, the heating element will turn off. When the temperature drops back below the selected value, the heating element will turn on again.

The temperature scale is marked with absolute temperatures in °C and also has symbols which correspond to the optimum temperatures for groups of crockery:

Symbol	°C (*)	Function	Warning
	30°C	Defrosting. Dough proving. Yoghurt fermentation.	- Cover the dough. Cover the tub.
	45°C	Warming cups and glasses.	-
	60°C	Warming dinner plates. Reheating delicate foodstuffs.	- Preheat the dish.
	70°C	Keeping foodstuffs warm.	Preheat the dish and cover the food.
	80°C	Reheating foodstuffs.	Preheat the dish.

* The temperatures refer to the drawer when empty and closed.

3.5 Heating times

Various factors affect heating times:

- The material and thickness of the crockery
- Load size
- How the crockery is arranged
- Temperature setting
- Repeated opening and closing of the drawer

It is therefore not possible to give precise heating times.

As you use the warming drawer regularly, you will learn the best settings for your crockery.

Suggestions for the “keep warm” and “reheat” function:

Preheat the warming drawer for 15 minutes to ensure it is at the required internal temperature.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning is the only maintenance activity that is generally required.



WARNING!

The warming drawer must be disconnected from the power supply before cleaning. Unplug the device from the socket or isolate its power supply circuit.

Do not use harsh or abrasive cleaning products, scouring pads/sponges or sharp objects, since this could cause stains or scratches.

Never use high pressure or steam jet cleaning appliances.

4.1 Appliance front and control panel

The warming drawer can be cleaned using just a damp cloth. If it is very dirty, add few drops of washing-up liquid to the water.

Wipe the surfaces dry using a dry cloth.

For stainless-steel fronted warming drawers, special products for stainless-steel surfaces can be used.

These products prevent the build-up of dirt on such surfaces. Apply a thin layer of this product on the surface using a soft cloth.

On aluminium fronted warming drawers, use a delicate glass cleaning product and a soft, lint-free cloth. Wipe horizontally without applying.

4.2 Interior of the warming drawer

Clean the interior of the warming drawer regularly using a damp cloth. If it is very dirty, add few drops of washing-up liquid to the water.

Wipe the surfaces dry using a dry cloth. Avoid water entering the air circulation opening.

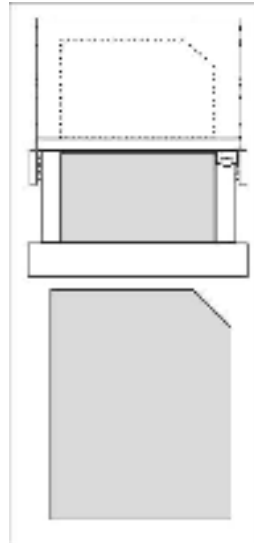
Only use the warming drawer again when it is completely dry.

Non-slip base

The non-slip surface mat can be removed to facilitate cleaning of the drawer.

The mat can be cleaned by hand using hot water with a few drops of washing-up liquid. Dry thoroughly.

The non-slip mat should only be replaced when it is completely dry.



5. WHAT SHOULD I DO IF THE WARMING DRAWER DOESN'T WORK?



WARNING!

Any repairs must only be performed by a specialised technician. Any repair performed by a person not authorised by the manufacturer is potentially dangerous.

However, the following faults can be resolved by the user without calling Technical Assistance.

Before contacting Technical Assistance, check on the following:

- **The crockery does not warm up sufficiently. Check whether:**
 - The appliance is on
 - The appropriate temperature has been selected
 - The air circulation orifices are blocked by the crockery
 - The crockery was left to warm up for sufficient time
- **Heating time depends on several factors, such as, for example:**
 - The material and thickness of the crockery
 - Load size
 - How the crockery is arranged
- **The crockery does not heat up at all. Check whether:**
 - You can hear the noise of the fan. If the fan is running, this means that the heating element is defective. If the fan is not running, this means that it is faulty
 - The fuse has blown or the circuit breaker has tripped
- **The crockery is too hot:**
 - The temperature selector is not working
- **The on/off switch does not light up:**
 - The switch indicator light has blown

6. INSTALLATION INSTRUCTIONS

6.1 Before installation

Check that the supply voltage indicated on the data plate is the same as that provided by the power socket you plan to use.

Open the drawer, take out all the accessories and remove the packaging material



WARNING!

The front surface of the warming drawer may be covered in a protective film. Carefully remove this film before using the warming drawer for the first time. Ensure that the warming drawer is not damaged in any way. Check that the drawer opens and closes correctly. If damage is encountered, inform Technical Assistance.



WARNING:

The power socket should be easily accessible after the warming drawer has been installed.

The warming drawer should only be installed in combination with the appliances specified by the manufacturer. If it is fitted in combination with other appliances, the guarantee will be void since it is impossible to guarantee that the warming drawer will work correctly.

6.2 Installation



Refer to the installation instructions supplied separately.

Installing the warming drawer in combination with another appliance requires be a fixed intermediate shelf in the carcass to support the weight of both appliances.

The appliance to be installed in combination with the warming drawer will be installed directly on top of it. Follow the instructions given in the corresponding instruction and installation booklet for installation of the combined appliance.



WARNING:

The warming drawer must be earthed.

If the appliance flex requires replacement, contact Technical Assistance or an authorised service centre, as specialised tools are required. The manufacturer and retailer do not accept responsibility for any injury to people or animals or damage to personal property as a result of failure to follow the supplied installation instructions.

6.3 Electrical connection

Electrical installation must be performed by a qualified electrician.

Before connecting the warming drawer to the mains electricity supply, check that the voltage and frequency of the mains supply matches that shown on the data plate inside the appliance.

The electrical connection should be made via an omnipolar switch rated for the current capacity with minimum 3 mm contact separation, in order to provide isolation in emergencies or when cleaning the warming drawer.

The connection must be suitably earthed.

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle materials with the following symbol.

Place the packaging in the corresponding containers for recycling. Help protect the environment and human health and to recycle waste from electrical and electronic appliances.



Do not dispose of appliances marked with the following symbol with general household waste. Take the product to your local recycling facility or contact your local council.

INHALTSVERZEICHNIS

1.	INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT.....	15
2.	GERÄTEBESCHREIBUNG	20
3.	BEDIENUNG.....	21
4.	REINIGUNG UND PFLEGE.....	23
5.	WAS IST IM FALLE EINER FUNKTIONSTÖRUNG ZU TUN?	24
6.	INSTALLATIONSANLEITUNG	24
7.	UMWELT- UND GESUNDHEITSSCHUTZ.....	25

WIR DENKEN AN SIE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von Electrolux entschieden haben. Sie haben ein Produkt gewählt, hinter dem jahrzehntelange professionelle Erfahrung und Innovation stehen. Bei der Entwicklung dieses großartigen und eleganten Geräts haben wir an Sie gedacht. So haben Sie bei jedem Gebrauch die Gewissheit, dass Sie stets großartige Ergebnisse erzielen werden. Willkommen bei Electrolux.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:

www.electrolux.com



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:

www.electrolux.com/productregistration



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:

www.electrolux.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden.

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.



Warn-/Sicherheitshinweise



Allgemeine Informationen und Empfehlungen



Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig vor der Installation und bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für unsachgemäße Installation und Nutzung der Geräte, die Verletzungen und Schäden verursachen können. Halten Sie die Anweisungen erreichbar, so dass sie während des Gebrauchs leicht konsultierbar sind. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Schäden an Personen und Sachen führen.

1.1 Sicherheit von Kindern und gefährdeten Erwachsenen



WARNUNG!

Erstickungs-, Verletzungs- und dauerhafte Unfähigkeitsgefahr.

- Dieses Gerät kann dann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne bisherige Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten bedient werden, wenn sie dabei von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, wenn sie dabei nicht beaufsichtigt werden.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, wenn es in Betrieb oder in der Abkühlphase ist. Berührbare Teile sind heiß.
- Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Netzkabel fern.

1.2 Warnungen zur allgemeinen Sicherheit

Das Gerät wird bei Gebrauch heiß. Berühren Sie nicht die Heizung des Gerätes. Verwenden Sie immer Topfhandschuhe, um hitzebeständiges Zubehör oder Töpfe und Pfannen in das Gerät zu stellen oder herauszunehmen.

- Das Gerät kann im Innenraum je nach gewählter Temperatur und Benutzungsdauer bis zu ca. 80 °C heiß werden. Verwenden Sie zum Herausnehmen des erwärmten Geschirrs bei Bedarf Topfhandschuhe.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf die geöffnete Geschirrschublade. Der Teleskopauszug wird beschädigt. Die Belastbarkeit der Geschirrschublade beträgt max. 15kg.
- Bewahren Sie keine Kunststoffbehälter oder brennbare Gegenstände im Gerät auf. Beim Einschalten können sie schmelzen oder sich entzünden. Brandgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Beheizen von Räumen. Durch die Temperaturentwicklung können leicht entzündbare Gegenstände in der Nähe zu brennen beginnen.
- Nicht mehr benutzte Geräte müssen vom Elektronetz getrennt und alle wegführenden elektrischen Leitungen entfernt werden, damit sie z. B. für spielende Kinder keine Gefahr darstellen.

1.3 Installation

- Während der Installation folgen Sie der Montageanweisung, die getrennt geliefert wurde.
- Der Schutz gegen direktes Berühren von elektrischen Bauteilen muss gewährleistet sein.

- Die Elektronik muss mit einer Einrichtung zur Abschaltung ausgestattet sein, womit das Gerät sich von jedem Pol vom Netz ausschalten lässt und die vollständige Trennung unter der Überspannungskategorie III bietet.
- Für die elektrische Verbindung muss ein Stecker verwendet werden, der nach der Installation zugänglich ist.
- ⚠ Achtung! Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen des Elektronetzes. Diese Daten müssen unbedingt übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- ⚠ Achtung! Bei einem Kabel ohne Stecker muss es von einem Elektrofachkraft installiert und angeschlossen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Elektrofachkraft, der mit den Sicherheitsvorschriften vertraut ist und der die Arbeiten entsprechend diesen und allen in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen durchführt. Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Anschluss entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- ⚠ Achtung! Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch eine fehlende oder unterbrochene Schutzleiterverbindung verursacht werden (z. B. elektrischer Schlag).

-  Achtung! Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es ordnungsgemäß eingebaut ist. Nur so kann die Gefahr des Berührens spannungsführender Teile vermieden werden.
-  ACHTUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Möglicher Kontakt mit spannungsführenden Teilen oder Veränderungen an der elektrischen und mechanischen Struktur können zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen und die korrekte Funktion des Gerätes beeinträchtigen.

1.4 Reinigung

- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder scharfe Metallschaber zum Reinigen des Türglases, da diese die Oberfläche zerkratzen und somit zum Zersplittern des Glases führen können.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie keinen Dampfstrahler oder Hochdruckreiniger. Zum einen kann der Dampf an spannungsführende Teile gelangen und einen Kurzschluss auslösen. Zum anderen kann der Dampfdruck zu dauerhaften Beschädigungen von Oberflächen und Bauteilen führen, für die der Hersteller keinen Schadenersatz leistet.

1.5 Reparaturen

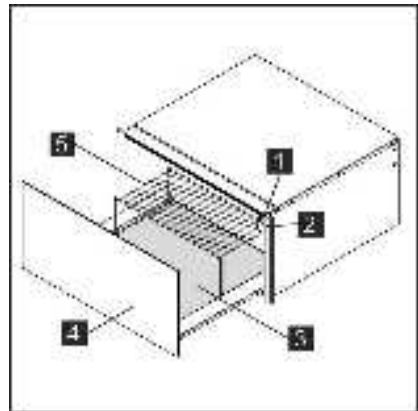
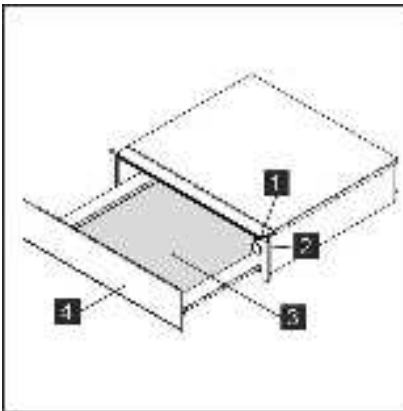
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, kann dieses nur vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine gefährliche Situation zu verhindern.

-  Achtung! Bei Installations- und Reparaturarbeiten muss das Gerät vom Netz getrennt sein. Das Gerät ist nur dann elektrisch vom Netz getrennt, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:
 - die Sicherungen der Hausinstallation ausgeschaltet sind.
 - die Netzanschlussleitung vom Elektronetz getrennt ist. Ziehen Sie bei Geräten mit Netzstecker nicht an der Anschlussleitung, sondern am Stecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.
-  Achtung! Wartungs- oder Reparaturarbeiten, insbesondere an spannungsführenden Teilen, dürfen nur von dem vom Hersteller autorisierten Fachpersonal durchgeführt werden. Der Hersteller und der Wiederverkäufer lehnen jegliche Haftung für eventuelle Schäden ab, die Personen, Tieren oder Sachen infolge der Nichtbeachtung der vorliegenden Installationsanleitung zugefügt werden.
-  Achtung! Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG

2.1 Hauptkomponenten

- | | |
|--|---|
| 1 EIN-/AUS-Schalter/Kontrolllampe | 4 Frontplatte mit Push-Push-Mechanismus oder Griff |
| 2 Thermostat | 5 Rost für Schublade (je nach Modell) |
| 3 Antirutschauflage | |



2.2 Bedienprinzip

Dieses Gerät verfügt über ein Heißluftsystem. Ein Gebläse verteilt die Wärme des Heizkörpers optimal in der Schublade.

Das Thermostat ermöglicht die Bestimmung und Überwachung der gewünschten Geschirrtemperatur. Durch die entstehende Luftzirkulation wird das Geschirr gleichmäßig und schnell erwärmt.

Ein Schutzgitter verhindert die Berührung mit Heizkörper und Gebläse.

Der Boden der Geschirrschublade ist mit einer Antirutschauflage ausgelegt, die das Verrutschen des Geschirrs beim Öffnen und Schließen der Schublade verhindert.

3. BEDIENUNG

3.1 Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem ersten Benutzen sollten Sie Ihr Gerät innen und außen mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend trocknen, siehe dazu Hinweise „Reinigung und Pflege“.

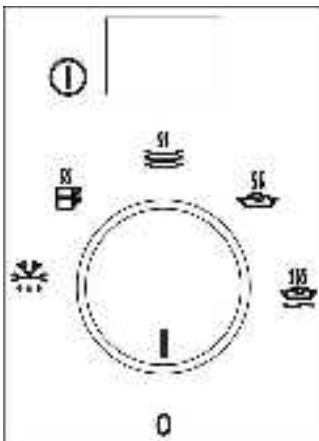
Den rutschfesten Boden entfernen.

Heizen Sie die leere Schublade mindestens 2 Stunden lang auf. Stellen Sie dazu den Temperaturknebel auf Maximum (siehe Kapitel „Temperatur wählen“).

Sorgen Sie dabei für eine gute Belüftung der Küche.

Die Bauteile sind mit einem Pflegemittel geschützt. Deshalb kommt es beim ersten Aufheizen vorübergehend zur Geruchsbildung. Die Geruchsbildung und eventuell auftretender Dunst vergehen nach kurzer Zeit und weisen nicht auf einen Falschanschluss oder Gerätedefekt hin.

3.2 Bedienelemente



Die Bedienelemente bestehen aus dem Thermostat und dem Ein-/Aus-Schalter. Sie sind nur sichtbar, wenn die Geschirrschublade geöffnet ist.

3.3 Bedienprinzip

Um die Wärmeschublade zu verwenden verfahren wie folgt:

- Stellen Sie das Geschirr in die Schublade.
- Vermeiden Sie es, Geschirr senkrecht vor den Belüftungslöcher zu platzieren. Die heiße Luft würde nicht vollständig aus den Schlitzen entweichen. Das Geschirr würde nicht gleichmäßig erhitzt werden.
- Um die Funktion zu wählen, drehen Sie bitte den Schalter auf die gewünschte Position.
- Schalten Sie das Gerät durch drücken des EIN-/AUS-Schalters ein. Der Schalter leuchtet auf.
- Schließen Sie die Schublade.

Beachten Sie, dass sich die Schublade wieder öffnen kann, wenn sie mit übermäßigem Schwung geschlossen wird. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das erwärmte Geschirr entnehmen.

3.4 Funktion wählen

Der Funktionswähler ermöglicht die stufenlose Einstellung der Temperatur zwischen ca. 30 und 80 °C.

Den Funktionswähler nur links herum bis zur Position "0" drehen oder nach rechts bis zum Anschlag, den sonst wird der Wähler zerstört.

Ist die gewählte Temperatur erreicht, schaltet sich die Heizung ab. Sobald die Temperatur unter den eingestellten Wert sinkt, schaltet sich die Heizung wieder ein.

Auf der Temperaturskala sind absolute Temperaturwerte in °C und Symbole markiert, die die optimale Temperatur für die jeweilige Geschirrgruppe darstellen:

Symbol	°C (*)	Funktion	Warnung
	30 °C	Antauen. Teig gehen lassen. Joghurt fermentieren.	- Teig abdecken. Behälter abdecken.
	45 °C	Tassen/Gläser vorwärmen.	-
	60 °C	Geschirr vorwärmen. Schonende Erwärmung von Speisen.	- Teller vorwärmen.
	70 °C	Speisen warmhalten.	Teller vorwärmen und Speisen abdecken.
	80 °C	Speisen erhitzen.	Teller vorwärmen.

* Die Temperaturen beziehen sich auf die leere und geschlossene Schublade.

3.5 Aufheizzeiten

Unterschiedliche Faktoren beeinflussen die Aufheizzeit:

- Material und Dicke des Geschirrs
- Beladungsmenge
- Beladungsanordnung
- Temperatureinstellung
- wiederholtes Öffnen und Schließen der Schublade.

Absolute Angaben sind daher nicht möglich.

Bitte ermitteln Sie im praktischen Gebrauch die optimalen Einstellungen für Ihren Haushalt.

Vorschläge für die Funktion „Speisen warmhalten“ und „Speisen erhitzen“:

Heizen Sie das Gerät grundsätzlich 15 Minuten vor, um sicherzustellen, dass im Innenraum die erforderliche Temperatur vorliegt.

4. REINIGUNG UND PFLEGE

Die Reinigung stellt die einzige, normalerweise erforderliche Wartung dar.



ACHTUNG!

Die Reinigung muss an dem von der Stromversorgung getrennten Gerät durchgeführt werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Stromversorgungskreis des Gerätes ab.

Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel, keine kratzenden Scheuertücher noch spitze Gegenstände, denn es können Flecken entstehen.

Verwenden Sie keinesfalls Dampfstrahler oder Hochdruckreiniger.

4.1 Stirnseite und Bedienblende

Es reicht, das Gerät mit einem feuchten Lappen zu reinigen. Geben Sie, falls das Gerät sehr verschmutzt sein sollte, einige Tropfen Geschirrspülmittel ins Waschwasser.

Wischen Sie danach das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.

Für Wärmeschubladen mit Edelstahlvorderseite können Spezialmittel für Edelstahloberflächen verwendet werden.

Diese Mittel vermeiden, dass die Oberflächen schnell wieder schmutzig werden. Tragen Sie das Mittel mit einem weichen Tuch flächig und sparsam auf.

Zur Reinigung von Schubladen mit Aluminiumfronten verwenden Sie ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel und tragen es mit einem weichen, fusselfreien Tuch auf. Reinigen Sie die Oberfläche horizontal und ohne Druck.

4.2 Innenraum

Reinigen Sie nach jeder Nutzung die Innenwände mit einem feuchten Tuch. Geben Sie, falls das Gerät sehr

verschmutzt sein sollte, einige Tropfen Geschirrspülmittel ins Waschwasser. Wischen Sie danach das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.

Verhindern Sie das Eindringen von Wasser in die Belüftungslöcher.

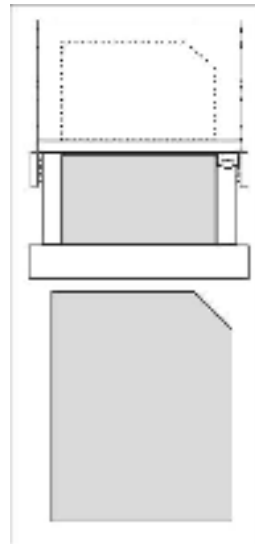
Nutzen Sie die Wärmeschublade nur nachdem sie trocken ist.

Antirutschauflage

Die Antirutschauflage kann zur Reinigung des Schubladenbodens herausgenommen werden.

Die Auflage reinigen Sie am besten von Hand mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie sie im Anschluss gut ab.

Legen Sie die Antirutschauflage erst wieder in die Schublade, wenn sie ganz trocken ist.



5. WAS IST IM FALLE EINER FUNKTIONSSTÖRUNG ZU TUN?



ACHTUNG!

Jegliche Art von Reparatur darf nur von spezialisierten Fachleuten ausgeführt werden. Jeder Eingriff, der durch nicht vom Hersteller autorisierte Personen vorgenommen wird, ist gefährlich. Folgende Probleme können behoben werden, ohne den Kundendienst zu benachrichtigen:

Bevor Sie sich an den technischen Kundendienst wenden, überprüfen Sie Folgendes:

- **Das Geschirr erwärmt nicht ausreichend? Prüfen Sie, ob:**
 - das Gerät eingeschaltet ist.
 - die richtige Temperatureinstellung gewählt wurde.
 - die Belüftungslöcher durch große Teller oder Schüsseln verdeckt sind.
 - das Geschirr lange genug erwärmt wurde.

- **Unterschiedliche Faktoren beeinflussen die Aufheizzeit, zum Beispiel:**

- Material und Dicke des Geschirrs
- Beladungsmenge
- Beladungsanordnung

- **Das Geschirr erwärmt überhaupt nicht? Prüfen Sie, ob:**

- Sie ein Gebläsegeräusch hören.
Falls das Gebläse läuft, ist der Heizkörper defekt. Falls das Gebläse nicht läuft ist das Gebläse defekt.
- die Sicherung der Hausinstallation durchgebrannt ist.

- **Temperatur lässt sich nicht mehr regeln:**

- Der Temperaturregler ist defekt.

- **Beim Einschalten des Gerätes leuchtet der Ein-/Aus-Schalter nicht?**

- Die Kontrolllampe des Schalters ist defekt.

6. INSTALLATIONSANLEITUNG

6.1 Vor der Installation

Überprüfen Sie, dass die Versorgungsspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist, mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Öffnen Sie die Schublade und entnehmen Sie alle Zubehörteile sowie das Verpackungsmaterial.



ACHTUNG!

Die Vorderseite der Schublade kann mit einer Schutzfolie versehen sein. Ziehen Sie diese Folie vor der ersten Benutzung des Gerätes Ofens vorsichtig ab, indem Sie an deren Unterseite beginnen. Vergewissern Sie sich, dass die Wärmeschublade nicht beschädigt ist. Überprüfen Sie, ob die Schublade richtig schließt. Benachrichtigen Sie den Kundendienst im Falle von vorhandenen Schäden.



ACHTUNG:

Achten Sie darauf, dass die Steckdose nach Einbau des Gerätes leicht zugänglich ist, außerhalb der Gerätenische. Die Wärmeschublade darf ausschließlich in Kombination mit den vom Hersteller angegebenen Geräten eingebaut werden. Bei Kombination mit anderen Geräten erlischt der Garantieanspruch, da die Gewähr für einen ordnungsgemäßen Betrieb nicht mehr gegeben ist.

6.2 Einbau



Während der Installation folgen Sie der Montageanweisung, die getrennt geliefert wurde.

Für den Einbau von Wärmeschublade und Kombinationsgerät muss ein fest eingebauter Zwischenboden vorhanden sein, der die erforderliche Tragfähigkeit für beide Geräte gewährleistet.

Das Kombinationsgerät wird ohne weiteren Zwischenboden direkt auf die eingebaute Wärmeschublade gestellt. Beachten Sie für den Einbau des Kombinationsgerätes unbedingt die Informationen der jeweiligen Gebrauchs- bzw. Montageanweisung.

6.3 Elektroanschluss

Der Elektroanschluss muss von einem qualifizierten Techniker gemäß der geltenden Gesetzgebung durchgeführt werden.

Vor Anschluss der Wärmeschublade an das Hauptnetz muss sichergestellt werden, dass Spannung und Frequenz des Hauptnetzes den Angaben des Typenschildes entsprechen.

Der Elektroanschluss erfolgt über einen allpoligen Schalter, der für die entsprechende Stromstärke geeignet ist. Dieser Schalter sollte einen Mindestabstand von 3 mm zwischen den Kontakten aufweisen, sodass eine Unterbrechung im Notfall bzw. bei einer Reinigung der Wärmeschublade möglich ist.

Der Anschluss muss mit einer angemessenen Erdung gemäß den geltenden Vorschriften ausgestattet sein.



ACHTUNG:

Die Wärmeschublade muss geerdet sein.

Das Auswechseln des biegsamen Stromkabels an der Wärmeschublade sollte nur von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter vorgenommen werden, da hierfür besonderes Werkzeug erforderlich ist.

Der Hersteller und der Wiederverkäufer lehnen jegliche Haftung für eventuelle Schäden ab, die Personen, Tieren oder Sachen infolge der Nichtbeachtung der vorliegenden Installationsanleitung zugefügt werden.

7. UMWELT- UND GESUNDHEITSSCHUTZ



Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol.

Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.



Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

SOMMAIRE

1.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	27
2.	DESCRIPTION DE L'APPAREIL	32
3.	UTILISATION	33
4.	NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	35
5.	QUE FAIRE EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT ?	36
6.	INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	36
7.	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	37

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction. Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention: consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement. Votre appareil est aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inadéquate peut constituer un danger pour l'utilisateur.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



Avertissement !

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas être laissés sans surveillance à proximité de l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Tenez les enfants éloignés de l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement ou lorsqu'il refroidit. Les parties accessibles sont chaudes.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être conservés hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

1.2 Sécurité générale

L'intérieur de l'appareil devient chaud lorsqu'il est en fonctionnement. Ne touchez pas les éléments chauffants se trouvant dans l'appareil. Utilisez toujours des gants de cuisine pour retirer ou enfourner des accessoires ou des plats allant au four.

- Selon la température et le temps de fonctionnement sélectionnés, la température à l'intérieur de l'appareil peut monter jusqu'à 80 °C. Utilisez des gants de cuisine pour vous protéger les mains quand vous retirez la vaisselle de l'intérieur du chauffe-vaisselle.
- Prenez garde de ne pas le surcharger, cela endommagerait les rails télescopiques. Le tiroir peut supporter un poids maximum de 15 kg.
- Les récipients et objets synthétiques ou qui prennent facilement feu ne doivent pas être rangés dans le chauffe-vaisselle. Si l'appareil est mis en marche, ils peuvent fondre ou brûler. Danger d'incendie.
- N'utilisez pas votre appareil comme chauffage de maison. Les hautes températures peuvent mettre le feu à des objets facilement inflammables situés près de l'appareil.
- Quand vous cessez définitivement d'utiliser l'appareil, à la fin de sa vie utile, débranchez-le du réseau et éliminez le câble électrique pour éviter le danger que les enfants s'en servent pour s'amuser.

1.3 Installation

- Reportez-vous aux instructions d'installation fournies séparément.
- La protection contre les contacts directs doit être assurée par le mode d'intégration

- Le système électrique doit être équipé d'un moyen de déconnexion, avec une séparation de contact sur tous les pôles assurant une coupure complète de la catégorie de surtension III.
- Le raccordement électrique doit être effectué au moyen d'une prise qui doit être accessible après l'installation.
- ⚠ Attention ! Avant de brancher l'appareil, comparez-en les données (tension et fréquence) indiquées sur la plaque des caractéristiques avec celles de votre réseau électrique. Elles doivent correspondre, pour éviter tout problème. En cas de doute, appelez un électricien.
- ⚠ Attention ! Dans le cas d'un câble sans prise, elle doit être installée et raccordée par un électricien spécialisé. Adressez-vous à un électricien attitré qui respecte les normes de sécurité et qui effectue les travaux conformément aux mêmes instructions et à toutes les instructions contenues dans ce manuel. La responsabilité du fabricant n'est pas engagée pour des dommages provenant d'une erreur de montage ou de branchement.
- ⚠ Attention ! La sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que s'il est relié à la terre. La responsabilité du fabricant n'est pas engagée pour des dommages provenant d'un manque ou d'un défaut du système de protection de l'installation (choc électrique par exemple).
- ⚠ Attention ! Ne mettez l'appareil en marche qu'une fois celui-ci dûment encastré, car c'est la seule façon d'interdire l'accès aux composants électriques.

-  ATTENTION ! N'ouvrez jamais la structure de l'appareil. D'éventuels contacts avec les pièces conductrices ou modifications des composants électriques ou mécaniques peuvent constituer un danger pour la sécurité de l'utilisateur et perturber le bon fonctionnement de l'appareil.

1.4 Nettoyage

- N'utilisez pas de produits abrasifs ni de racloirs pointus en métal pour nettoyer la porte en verre car ils peuvent rayer sa surface, ce qui peut briser le verre.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à haute pression ou qui projettent de la vapeur. La vapeur peut atteindre les composants électriques et provoquer un court-circuit. La pression de la vapeur peut aussi endommager durablement la surface de l'appareil et ses composants.

1.5 Réparation

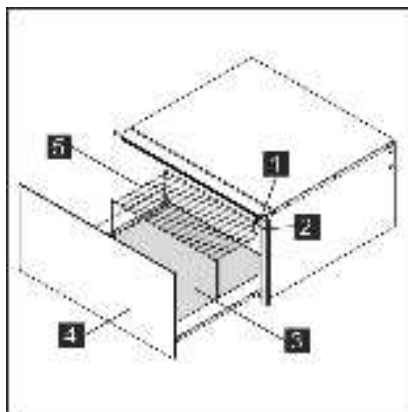
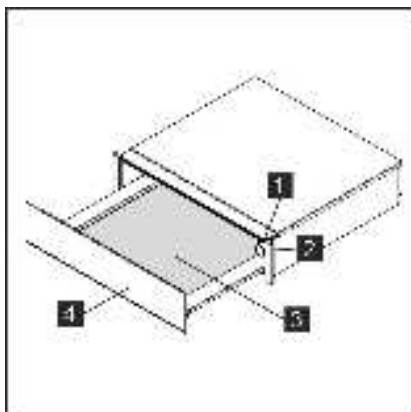
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
-  Attention ! Avant toute opération de maintenance, déconnectez l'alimentation électrique. Pour que l'appareil soit débranché, vous devez constater l'une des conditions suivantes :
 - Les fusibles/disjoncteur du tableau électrique sont débranchés.
 - L'appareil est débranché de la prise murale, ce qui doit être fait en tirant sur la prise de l'appareil et non sur le câble électrique.

-  Attention ! Les réparations et entretiens, tout particulièrement sur les pièces sous tension, ne peuvent être effectués que par des techniciens agréés par le fabricant. Le fabricant et les revendeurs déclinent toute responsabilité pour d'éventuels dommages, causés aux personnes, aux animaux ou aux biens, qui découlent de réparations ou entretiens effectués par des personnes non autorisées.
-  Attention ! Les réparations au cours de la période de garantie ne doivent être exécutées que par des techniciens agréés par le fabricant. Dans le cas contraire, tout dommage provenant de ces réparations est exclu de la garantie.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

2.1 Composants principaux

- | | |
|---|--|
| <p>1 Interrupteur et voyant lumineux Marche/Arrêt</p> <p>2 Thermostat</p> <p>3 Revêtement antidérapant</p> | <p>4 Panneau frontal avec mécanisme de poussée ou poignée</p> <p>5 Grille de support (selon le modèle)</p> |
|---|--|



2.2 Principe de fonctionnement

Votre appareil est équipé d'un système de circulation d'air chaud. Un ventilateur distribue la chaleur, générée par une résistance électrique, dans tout l'intérieur de l'appareil.

Le thermostat permet de définir et de contrôler la température souhaitée pour la vaisselle.

La circulation de l'air chaud fait que la vaisselle est chauffée rapidement et uniformément.

La résistance ainsi que le ventilateur sont protégés par une grille métallique.

La base du tiroir est équipée d'un revêtement antidérapant pour empêcher la vaisselle de glisser quand vous ouvrez ou fermez le tiroir.

3. UTILISATION

3.1 Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez en laver l'intérieur et l'extérieur en suivant les indications sur le nettoyage figurant au chapitre « Nettoyage et entretien ».

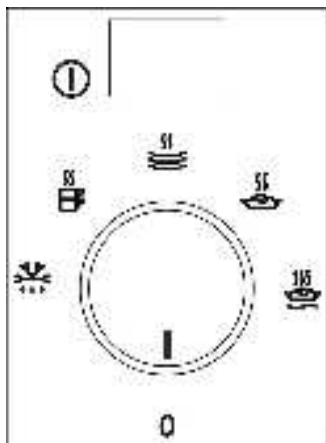
Enlevez la base antidérapante.

Ensuite, chauffez le chauffe-vaisselle pendant au moins 2 heures en tournant le sélecteur de température sur la position maximum (consultez le chapitre « Sélectionner la température »).

Veillez à aérer correctement la cuisine.

Les pièces de l'appareil sont protégées par un produit spécial qui peut éventuellement lors de la première mise en marche, dégager une odeur et un peu de fumée qui disparaissent très vite. Ni l'une ni l'autre ne constituent une anomalie de fonctionnement de l'appareil.

3.2 Tableau de commandes



Le tableau de commandes comporte un thermostat et un bouton marche/arrêt. Le tableau de commandes n'est visible que lorsque le tiroir est ouvert.

3.3 Principe d'utilisation

Pour utiliser le chauffe-vaisselle, procédez de la façon suivante :

- Placez la vaisselle dans le tiroir.
- Évitez de placer les plateaux de chargement verticalement devant les fentes d'aération.

L'air chaud ne sortirait pas complètement des fentes. La vaisselle ne serait pas chauffée uniformément.

- Sélectionnez la fonction en tournant le thermostat sur la position désirée.
- Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur dont le voyant s'allume.
- Fermez le tiroir.

Prenez garde que le tiroir peut se rouvrir si vous le fermez trop fort. Avant de retirer la vaisselle chaude, vous devez éteindre le chauffe-vaisselle en appuyant de nouveau sur l'interrupteur.

3.4 Sélectionner la fonction

Vous pouvez sélectionner des températures entre 30 et 80 °C en tournant le thermostat.

Ne forcez pas le bouton du thermostat, ni vers la gauche de la position « 0 » ni vers la droite de la position maximum, car cela pourrait le détériorer.

Dès que la température sélectionnée est atteinte, le chauffage s'éteint. Il se rallume automatiquement si la température redescend.

Les températures absolues en °C et des symboles sont indiqués sur le Tableau de Commandes. Ils correspondent à la température optimisée pour un groupe de vaisselle:

Symbole	°C (*)	Fonction	Avertissement
	30°C	Décongélation. Levage des pâtes. Fermentation du yaourt.	- Couvrez la pâte. Couvrez le pot.
	45°C	Chauffage des verres et tasses.	-
	60°C	Chauffage de la vaisselle. Chauffer les aliments en douceur.	- Préchauffez l'assiette.
	70°C	Gardez les aliments au chaud.	Préchauffez l'assiette et couvrir le plat.
	80°C	Chauffage des aliments.	Préchauffez l'assiette.

* Les températures se rapportent au tiroir vide et fermé.

3.5 Temps de chauffage

Le temps de chauffage dépend de plusieurs facteurs :

- Matériel et épaisseur de la vaisselle ;
- Quantité de charge ;
- Disposition de la vaisselle ;
- Température sélectionnée.
- ouverture et fermeture répétées du tiroir.

Il est dès lors impossible d'indiquer des temps de chauffage rigoureusement exacts.

La pratique vous aidera à sélectionner les temps appropriés à votre vaisselle.

Conseils pour « garder les aliments au chaud » et « chauffer les aliments » :

Chauffez le tiroir pendant 15 minutes afin de vous assurer que la température nécessaire soit atteinte.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le nettoyage est l'unique entretien normalement nécessaire.



ATTENTION !

Le nettoyage doit être effectué quand le chauffe-vaisselle est débranché de l'alimentation électrique. Retirez la prise du mur ou débranchez le circuit d'alimentation du chauffe-vaisselle.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, ni frottoirs ni objets pointus qui peuvent provoquer des rayures.

N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à haute pression ou qui projettent de la vapeur.

4.1 Partie avant de l'appareil et tableau de commandes

Il suffit de nettoyer la chauffe-vaisselle avec un chiffon humide. S'il est très sale, ajoutez quelques gouttes de produit vaisselle à l'eau de lavage.

Essuyez ensuite les surfaces avec un chiffon sec.

Les chauffe-vaisselle dont l'avant est en acier inoxydable peuvent être nettoyés avec des produits spéciaux pour ce type de surface.

Ces produits évitent que les surfaces ne se resalissent rapidement. Appliquez une fine couche de produit sur toute la surface avec un chiffon doux.

Les chauffe-vaisselle dont l'avant est en aluminium peuvent être nettoyés avec un produit léger pour les vitres et un chiffon doux qui ne laisse pas de fibres. Nettoyez dans le sens horizontal sans appuyer car l'aluminium est un métal mou qui se raye ou se coupe facilement.

4.2 Intérieur du chauffe-vaisselle

Nettoyez régulièrement l'intérieur du chauffe-vaisselle avec un chiffon humide. S'il est très sale, ajoutez quelques gouttes de produit vaisselle à l'eau de lavage.

Nettoyez ensuite les surfaces avec un chiffon sec.

Évitez de faire entrer de l'eau dans les orifices par où circule l'air.

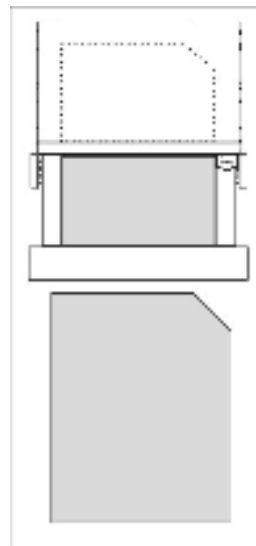
Attendez que votre chauffe-vaisselle soit bien sec avant de le réutiliser.

Revêtement antidérapant

Vous pouvez retirer le revêtement antidérapant pour nettoyer plus facilement le tiroir.

Le revêtement peut être lavé à la main avec de l'eau chaude et quelques gouttes de produit vaisselle. Séchez-le bien pour finir.

Vous ne devez remettre en place le revêtement antidérapant que lorsque le tiroir est bien sec.



5. QUE FAIRE EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT ?



ATTENTION !

Seuls des techniciens spécialisés sont à même d'effectuer les réparations, de quelque type que ce soit. Toute réparation effectuée par des personnes non agréées par le fabricant est dangereuse.

Les dysfonctionnements suivants peuvent être éliminés par l'utilisateur sans l'assistance technique.

Avant d'appeler l'assistance technique, vérifiez les cas suivants :

- **La vaisselle ne chauffe pas suffisamment ? Vérifiez les points suivants :**
 - L'appareil est bien branché et en marche.
 - Vous avez sélectionné la température adéquate.
 - Les orifices par où circule l'air sont obstrués par de la vaisselle.
 - La vaisselle a chauffé pendant un temps suffisant ?

- **Le temps de chauffage dépend de divers facteurs, en particulier :**

- Matière et épaisseur de la vaisselle.
- Quantité de vaisselle.
- Rangement et disposition de la vaisselle.

- **La vaisselle ne chauffe pas ? Vérifiez les points suivants :**

- Le ventilateur fonctionne (il fait du bruit). C'est peut-être alors la résistance qui est en panne. Si le ventilateur ne fait pas de bruit, c'est lui qui doit être en panne.
- Les plombs ont sauté ou le tableau électrique a disjoncté.

- **La vaisselle est trop chaude ?**

- Le sélecteur de température ne marche pas correctement.

- **L'interrupteur marche/arrêt ne s'allume pas ?**

- Le pilote de l'interrupteur a fondu.

6. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

6.1 Avant l'installation

Vérifiez que la tension d'alimentation de l'appareil, indiquée sur la plaque des caractéristiques, correspond à celle de votre installation.

Vérifiez que la tension d'alimentation de l'appareil, indiquée sur la plaque des caractéristiques, correspond à celle de votre installation.



ATTENTION !

Le devant du chauffe-vaisselle peut être enveloppé d'une pellicule de protection. Retirez soigneusement cette pellicule avant la première utilisation.

Vérifiez que le chauffe-vaisselle n'est pas endommagé. Assurez-vous que le tiroir s'ouvre et se ferme correctement. En cas

de détérioration, appelez le Service d'assistance technique.



ATTENTION :

La prise de courant doit rester facilement accessible après l'installation du chauffe-vaisselle.

Le chauffe-vaisselle ne peut être encastré et combiné qu'avec les appareils indiqués par le fabricant. La garantie n'est pas valable s'il est monté et combiné avec d'autres appareils, car il n'est alors pas possible de garantir un fonctionnement correct.

6.2 Installation



Reportez-vous aux instructions d'installation fournies séparément.

Pour encastrer le chauffe-vaisselle et le combiner avec un autre appareil, vous devez utiliser une étagère intermédiaire fixe, capable de supporter le poids des deux appareils.

L'appareil combiné avec le chauffe-vaisselle devra être placé directement sur le chauffe-vaisselle. Une étagère de séparation n'est pas nécessaire. Pour encastrer l'appareil combiné avec le chauffe-vaisselle, suivez les indications figurant dans le manuel d'instructions et de montage de cet appareil.

6.3 Branchement électrique

L'installation électrique doit être réalisée par un électricien qualifié et respecter la législation en vigueur.

Avant de brancher le chauffe-vaisselle sur secteur, assurez-vous que la tension et la fréquence du secteur correspond à ceux indiqués sur la plaque signalétique se trouvant à l'intérieur du bloc chauffant. Le branchement électrique s'effectue avec un interrupteur omnipolaire approprié pour tolérer l'intensité et présentant un espacement minimum de 3 mm entre ses éléments de contact, ceci afin d'assurer le découplage en cas d'urgence ou lors de du nettoyage du chauffe-vaisselle.

Le branchement doit disposer d'une prise de terre adéquate et répondant aux normes actuelles.



ATTENTION :

Le chauffe-vaisselle doit être relié à la terre.

Si le câble d'alimentation flexible du chauffe-vaisselle a besoin d'être changé, l'opération doit être réalisée par un employé du service après-vente car des outils particuliers sont nécessaires. Le fabricant et les revendeurs déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des personnes, des animaux ou des objets lorsque les instructions d'installation ne sont pas respectées.

7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À séparer et à déposer dans le bac de tri



Recyclez les matériaux portant le symbole.
Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.



Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INDICE

1.	INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA	39
2.	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	44
3.	UTILIZZO	45
4.	PULIZIA E MANUTENZIONE	47
5.	COSA FARE SE IL CASSETTO RISCALDANTE NON FUNZIONA?	48
6.	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	48
7.	SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE	49

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Aeg. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati. Benvenuti in Aeg.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.electrolux.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni sull'ambiente.

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo. Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può causare danni a persone o cose.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili



AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e hanno capito i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura. Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini incustoditi sotto i 3 anni.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura durante il funzionamento o raffreddamento. Le parti accessibili sono incandescenti.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

All'interno l'apparecchiatura si scalda mentre è in funzione. Non toccare le resistenze dell'apparecchiatura. Servirsi sempre degli appositi guanti da forno per estrarre o inserire accessori o pentole resistenti al calore.

- Il vano interno dell'apparecchio può raggiungere temperature fino a 80°C a seconda della temperatura selezionata e del periodo di funzionamento. Utilizzare, se necessario, guanti o strofinacci da cucina per estrarre le stoviglie dal cassetto riscaldante.
- Non appoggiarsi né sedersi sul cassetto, si potrebbero danneggiare le guide telescopiche. La portata massima del cassetto è di 15 kg.
- Non conservare contenitori in plastica oppure oggetti infiammabili nel cassetto riscaldante. Questi oggetti potrebbero infatti fondersi o incendiarsi quando si accende l'apparecchio. Pericolo di incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per riscaldare l'ambiente della cucina. Oggetti facilmente infiammabili posti nelle sue vicinanze potrebbero prendere fuoco a causa dell'elevata temperatura.
- Gli apparecchi che non vengono più utilizzati devono essere staccati dalla rete di alimentazione e il cavo elettrico reso inutilizzabile, in modo che non rappresentino un pericolo per i bambini.

1.3 Installazione

- Fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite separatamente.
- La protezione contro il contatto diretto deve essere garantita dal modo di integrazione

- L'impianto elettrico deve essere dotato di un interruttore onnipolare di protezione con apertura minima tra i contatti della categoria di sovratensione III.
- Il collegamento elettrico deve essere effettuato tramite spina, quest'ultima deve essere accessibile dopo l'installazione.
- ⚠ Attenzione! Prima di allacciare l'apparecchio alla rete elettrica, confrontare i dati di allacciamento (tensione e frequenza) indicati sulla targhetta dati con quelli della rete elettrica in uso. Nel caso in cui i dati non dovessero coincidere si potrebbero verificare dei problemi. Per qualsiasi dubbio rivolgersi a un elettricista.
- ⚠ Attenzione! Nel caso di cavo senza spina, quest'ultima deve essere montata e collegata da un elettricista specializzato. Rivolgersi in tal caso a un elettricista specializzato che sia a conoscenza delle norme di sicurezza e che esegua i lavori nel rispetto delle stesse e di tutte le indicazioni contenute in questo manuale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da errori di montaggio o allacciamento
- ⚠ Attenzione! La sicurezza elettrica dell'apparecchio viene garantita solo se questo è allacciato a un regolamentare conduttore di messa a terra. Il produttore non risponde di danni causati dalla mancanza o dal funzionamento difettoso del conduttore di messa a terra (per es. scossa elettrica).
- ⚠ Attenzione! Utilizzare l'apparecchio solo dopo che è stato incassato correttamente. Solo in questo modo non si corre il rischio di toccare elementi sotto tensione.

-  **ATTENZIONE!** Non aprire mai la struttura dell'apparecchio. Il possibile contatto con elementi sotto tensione o eventuali modifiche alla struttura elettrica e meccanica possono generare situazioni di pericolo per l'utente e compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.

1.4 Pulizia

- Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti di metallo per pulire il vetro della porta per non rigare la superficie e causare la rottura del vetro.
- Non usare una pulitrice a vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Non utilizzare pulitori a getto di vapore o ad alta pressione. Il vapore potrebbe infatti raggiungere i componenti sotto tensione e provocarne il cortocircuito. La pressione del vapore, a lungo andare, può anche danneggiare permanentemente le superfici e i componenti dell'apparecchio.

1.5 Riparazioni

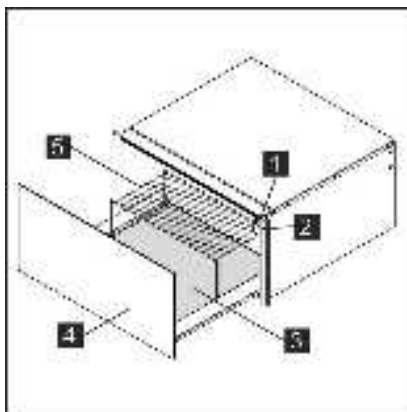
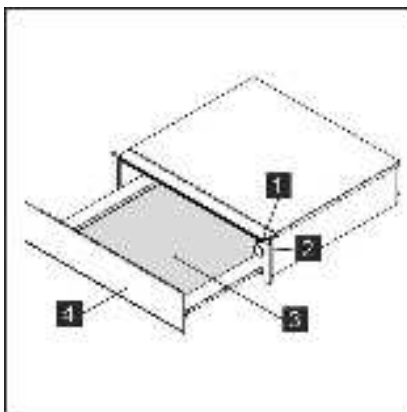
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
-  **Attenzione!** Prima di eseguire lavori di installazione o riparazione, staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Per staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, assicurarsi di:
 - staccare gli interruttori e i fusibili del quadro elettrico.

- staccare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica. Per staccare l'apparecchio dalla rete non tirare il cavo di alimentazione, ma estrarre direttamente la spina.
-  Attenzione! I lavori di manutenzione o riparazione, specialmente di parti sotto tensione, devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico autorizzato dal produttore. Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni causati a persone, animali o cose derivanti da lavori di riparazione o manutenzione eseguiti da personale non autorizzato.
-  Attenzione! Eventuali riparazioni all'apparecchio durante il periodo di garanzia possono essere eseguite solo da tecnici autorizzati dal produttore. In caso contrario, qualsiasi danno derivante da tali lavori di riparazione è escluso dalla garanzia.

2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

2.1 Elementi principali

- | | |
|--|---|
| <p>1 Interruttore e spia On/Off</p> <p>2 Termostato</p> <p>3 Base antiscivolo</p> | <p>4 Pannello frontale con meccanismo push-push o maniglia</p> <p>5 Griglia di appoggio (a seconda del modello)</p> |
|--|---|



2.2 Come funziona il cassetto riscaldante

L'apparecchio è dotato di un sistema di ventilazione ad aria calda. Una ventola distribuisce all'interno dell'apparecchio il calore prodotto da una resistenza. Il termostato permette di impostare e controllare la temperatura desiderata per le stoviglie. La circolazione dell'aria riscalda le stoviglie in modo uniforme e rapido.

Una griglia di protezione impedisce che si possano toccare accidentalmente la resistenza di riscaldamento e la ventola. La base del cassetto è rivestita con materiale antiscivolo per impedire che le stoviglie possano spostarsi quando si apre o chiude il cassetto.

3. UTILIZZO

3.1 Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta è necessario pulirne l'interno e l'esterno, seguendo le istruzioni per la pulizia fornite nella sezione "Pulizia e manutenzione".

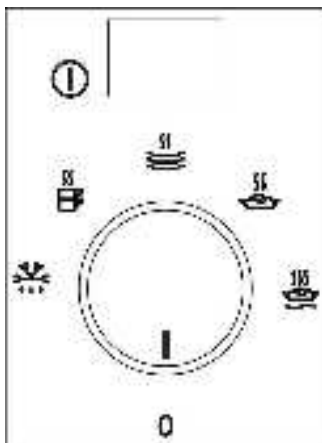
Rimuovere la base antiscivolo.

Riscaldare poi il cassetto riscaldante per almeno 2 ore. Portare la manopola della temperatura sulla posizione massima (vedi sezione "Selezione della temperatura").

Assicurarsi che la cucina sia ben areata durante questa operazione.

Le parti dell'apparecchio sono state trattate con un apposito prodotto protettivo. Questo prodotto potrebbe essere la causa di cattivi odori al primo riscaldamento dell'apparecchio. Odori ed eventuale fumo scompaiono velocemente e non sono da attribuire a un problema di allacciamento o a un difetto dell'apparecchio.

3.2 Pannello comandi



Il pannello comandi è dotato di un selettore e un interruttore di accensione On/Off. Il pannello comandi è visibile solamente se il cassetto è aperto.

3.3 Utilizzo del cassetto riscaldante

Procedere come descritto qui di seguito per utilizzare il cassetto riscaldante:

- Disporre le stoviglie nel cassetto.
- Evitare di sistemare i piatti da portata in verticale davanti alle fessure di aerazione.
L'aria calda non uscirebbe completamente dalle fessure. Le stoviglie non risulterebbero riscaldate in modo omogeneo.
- Selezionare la funzione ruotando la manopola del termostato sulla posizione desiderata.
- Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore. La spia dell'interruttore si accende.
- Chiudere il cassetto.

Se il cassetto viene chiuso con troppa forza, si potrebbe riaprire. Spegnerne il cassetto riscaldante prima di rimuovere le stoviglie, premendo nuovamente l'interruttore.

3.4 Selezione della funzione

Ruotando la manopola del termostato si può impostare una temperatura compresa tra 30 e 80°C.

Non forzare la manopola del termostato verso sinistra oltre la posizione "0" oppure verso destra oltre la temperatura massima altrimenti la si potrebbe danneggiare.

Raggiunta la temperatura selezionata, il riscaldamento si disinserisce. Non appena la temperatura scende sotto il valore impostato, il riscaldamento si riattiva.

Sulla scala delle temperature sono contrassegnati i valori assoluti in °C, e simboli che rappresentano la temperatura ottimale per i rispettivi gruppi di stoviglie:

Simbolo	°C (*)	Funzione	Avvertenza
	30°C	Scongelamento. Lievitazione impasti. Fermentazione yogurt.	- Coprire l'impasto. Coprire il vasetto.
	45°C	Riscaldamento tazze e bicchieri.	-
	60°C	Riscaldamento stoviglie. Riscaldamento delicato alimenti.	- Preriscaldare il piatto.
	70°C	Tenere in caldo gli alimenti.	Preriscaldare il piatto e coprire la pietanza.
	80°C	Riscaldamento alimenti.	Preriscaldare il piatto.

* Le temperature sono riferite al cassetto vuoto e chiuso.

3.5 Tempi di riscaldamento

Diversi fattori influenzano i tempi di riscaldamento:

- materiale e spessore delle stoviglie;
- quantità di stoviglie caricate;
- disposizione delle stoviglie caricate;
- impostazione della temperatura.
- ripetute aperture e chiusure del cassetto.

Non è quindi possibile fornire indicazioni assolute.

Potete dedurre dall'esperienza pratica del cassetto riscaldante quali siano le impostazioni ottimali per ogni esigenza.

Suggerimenti per la funzione "tenere in caldo gli alimenti" e "riscaldamento alimenti":

Preriscaldare il cassetto di riscaldamento per 15 minuti di modo che lo spazio interno raggiunga la temperatura desiderata.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

La pulizia rappresenta generalmente l'unico tipo di manutenzione necessaria.



ATTENZIONE!

Prima di iniziare la pulizia staccare l'apparecchio dall'alimentazione di rete. Togliere la spina dalla presa o disattivare il circuito di alimentazione del cassetto riscaldante.

Non utilizzare detergenti aggressivi o prodotti abrasivi, spugne abrasive né oggetti appuntiti, perché potrebbero macchiare l'apparecchio.

Non utilizzare assolutamente pulitori a getto di vapore o ad alta pressione.

4.1 Frontale e pannello comandi

È sufficiente pulire il cassetto riscaldante con un panno umido. Nel caso dovesse essere particolarmente sporco, aggiungere un paio di gocce di detergente all'acqua di pulizia. Asciugare quindi le superfici con un panno asciutto.

I frontali in acciaio inossidabile degli scaldastoviglie possono essere puliti con detergenti speciali appositi.

Questi prodotti rallentano la formazione dello sporco sulla superficie del cassetto. Applicare una minima quantità del prodotto con un panno morbido su tutta la superficie da trattare.

Per la pulizia di cassette con frontale di alluminio utilizzare un detergente delicato non abrasivo ed applicarlo con un panno morbido e senza pelucchi. Pulire la superficie in senso orizzontale e non facendo pressione.

4.2 Vano interno del cassetto riscaldante

Pulire il vano interno del cassetto riscaldante con un panno umido dopo ogni uso. Nel caso dovesse essere particolarmente sporco, aggiungere un paio di gocce di detergente all'acqua di pulizia.

Asciugare quindi le superfici con un panno asciutto

Evitare che defluisca acqua nei fori di ventilazione.

Riutilizzare il cassetto riscaldante solo quando si è asciugato completamente.

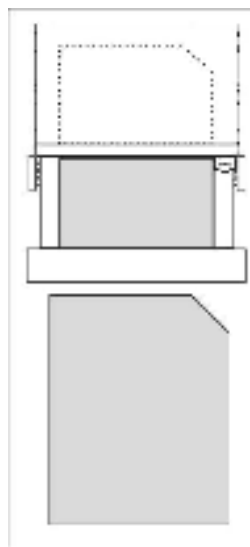
Base antiscivolo

La base antiscivolo può essere tolta per pulire il fondo del cassetto.

Pulire la base preferibilmente a mano con acqua calda e un detersivo delicato.

Asciugare bene.

Reinserire la base antiscivolo solo quando si sia completamente asciugata.



5. COSA FARE SE IL CASSETTO RISCALDANTE NON FUNZIONA?



ATTENZIONE!

Qualunque tipo di riparazione deve essere eseguita solo da un tecnico autorizzato. Eventuali riparazioni eseguite da una persona non autorizzata dal produttore sono pericolose.

I seguenti guasti possono essere rimossi dall'utente senza che sia necessario l'intervento del Servizio Assistenza.

Prima di contattare l'Assistenza tecnica, verificare quanto segue:

- **Le stoviglie non si riscaldano a sufficienza. Verificare se:**
 - l'apparecchio sia acceso;
 - sia stata impostata la temperatura giusta;
 - le aperture di ventilazione non siano ostruite dalle stoviglie;
 - le stoviglie siano state riscaldate per un periodo sufficientemente lungo.
- **I tempi di riscaldamento possono dipendere da diversi fattori, per esempio:**
 - materiale e spessore delle stoviglie;
 - quantità di stoviglie caricate;
 - disposizione delle stoviglie caricate;
- **Le stoviglie non si riscaldano affatto. Verificare se:**
 - si sente il rumore di ventola. Se la ventola è in funzione, significa che la resistenza di riscaldamento è difettosa. Se la ventola non funziona, significa che è rotta.
 - i fusibili si sono fusi o gli interruttori salvavita sono scattati.
- **Le stoviglie si riscaldano troppo:**
 - il selettore della temperatura non funziona.
- **La spia dell'interruttore on/off non si accende:**
 - la spia di controllo è fulminata.

6. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

6.1 Prima dell'installazione

Verificare che la tensione di ingresso indicata sulla targhetta delle caratteristiche corrisponda alla tensione della presa di corrente da utilizzare. Aprire il cassetto, rimuovere tutti gli accessori e il materiale d'imballaggio.



ATTENZIONE!

Il frontale del cassetto riscaldante potrebbe essere ricoperto da un film protettivo. Rimuovere la protezione con cautela prima di utilizzare il cassetto riscaldante per la prima volta.

Assicurarsi che il cassetto riscaldante non sia in alcun modo danneggiato. Controllare che il cassetto si apra e

chiuda correttamente. In presenza di danni informare il Servizio Assistenza.



ATTENZIONE:

La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo che il cassetto riscaldante è stato incassato. Il cassetto può essere incassato solo sugli elettrodomestici indicati dal produttore. Se montato in combinazione con altre apparecchiature, la garanzia cessa di essere valida in quanto è impossibile garantirne il corretto funzionamento.

6.2 Incasso



Fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite separatamente.

Per procedere al montaggio del cassetto riscaldante in combinazione con un altro apparecchio, predisporre un piano intermedio fisso nell'unità di alloggiamento che assicuri la portata necessaria per entrambi gli apparecchi.

L'apparecchio combinato viene invece posizionato senza ulteriori piani intermedi direttamente sul cassetto riscaldante incassato.

Per l'incasso dell'apparecchio combinato fare riferimento alle indicazioni contenute nel relativo libretto di istruzioni e montaggio.

6.3 Allacciamento elettrico

L'allacciamento elettrico deve essere realizzato da un elettricista qualificato conforme alla legislazione vigente.

Prima di allacciare il cassetto riscaldante alla rete elettrica, assicurarsi che i dati di tensione e frequenza riportati sulla targhetta che si trova all'interno dell'apparecchio corrispondano a quelli della vostra rete elettrica.

L'allacciamento elettrico è realizzato attraverso un interruttore onnipolare, adatto all'intensità di alimentazione e con una distanza minima di 3 mm tra i contatti, così da garantire il disinnesco in caso di emergenza o durante la pulizia del cassetto riscaldante.

L'allacciamento deve contemplare una corretta messa a terra, nel rispetto nella normativa vigente.



ATTENZIONE:

L'apparecchio deve essere collegato a terra.

Se il cavo flessibile di alimentazione allacciato al cassetto riscaldante deve essere sostituito, rivolgersi a un servizio assistenza autorizzato, poiché sono necessari degli attrezzi appositi. Il fabbricante e i rivenditori non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni causati a persone, animali o cose derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni fornite per l'installazione.

7. SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE



Riciclare i materiali con il simbolo. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

INHOUD

1.	VEILIGHEIDSGINFORMATIE	51
2.	BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	56
3.	FUNCTIE.....	57
4.	REINIGING EN ONDERHOUD.....	59
5.	WAT TE DOEN BIJ STORINGEN?	60
6.	INSTALLATIE-INSTRUCTIES	60
7.	MILIEUOVERWEGINGEN.....	61

SPECIAAL VOOR U

Bedankt voor uw aanschaf van een Electrolux apparaat. U koos voor een product dat jaren professionele ervaring en innovatie betekent. Ingenieur en stijlvol, speciaal voor u ontworpen. Wanneer u het gebruikt, kunt u er op vertrouwen dat u keer op keer fantastische resultaten zult krijgen. Welkom bij Electrolux.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.electrolux.com



Registreer uw product voor een betere service:

www.electrolux.com/productregistration



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

www.electrolux.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Zorg ervoor dat u contact met de klantenservice opneemt met de volgende gegevens bij de hand.

De informatie staat op het typeplaatje. model, productcode (PNC) serienummer.



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie.

Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik. Dit apparaat voldoet aan de van kracht zijnde veiligheidsnormen. Onjuist gebruik kan de gebruiker in gevaar brengen.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verstikking, letsel of permanente invaliditeit.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan van een volwassene of van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat worden gelaten.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als het in werking is of afkoelt. Het apparaat is heet.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd het apparaat en de snoeren buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

1.2 Algemene veiligheid

Van binnen wordt het apparaat heet als het in werking is. Raak de verwarmingselementen in het apparaat niet aan. Gebruik altijd ovenhandschoenen om accessoires of kookgerei te plaatsen of verwijderen.

- Afhankelijk van de ingestelde temperatuur en tijd, kan de binnenkant van het apparaat temperaturen van 80°C bereiken. Bescherm uw handen door ovenwanten of pannenlappen te gebruiken als u het servies uit de servieswarmer haalt.
- Leun of zit niet op de lade. Dit beschadigt de telescoopgeleiders. Leun of zit niet op de lade. Dit beschadigt de telescoopgeleiders. De lade kan een maximaal gewicht van 15 kg dragen.
- Bewaar geen synthetische of licht ontvlambare voorwerpen in de servieswarmer, aangezien deze zouden kunnen smelten of vlam vatten bij het aanzetten. **Brandgevaar.**
- Gebruik het apparaat niet als verwarming. De hoge temperaturen kunnen licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het apparaat doen vlam vatten.
- Als u het apparaat op het einde van zijn levensduur niet meer gebruikt, sluit hem van het elektriciteitsnet af en maak het snoer onbruikbaar zodat het geen gevaar meer oplevert bij eventuele kinderspelletjes.

1.3 Installatie

- Voor de installatie verwijzen wij u naar de apart geleverde handleiding.
- De beveiliging tegen direct contact dient door de inbouwmethode te worden gewaarborgd.
- In het elektrische systeem moet een mogelijkheid worden voorzien om het apparaat uit te schakelen, met

een contactscheiding op alle polen die zorgt voor volledige ontkoppeling bij overspanning van categorie III.

- Als voor de elektrische aansluiting een plug wordt gebruikt, dan moet die na installatie toegankelijk zijn.
- ⚠ **OPGELET!** Controleer voor u het apparaat aansluit of de gegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje overeenkomen met de stroomspanning van uw installatie. Indien dit niet het geval is, zouden er zich storingen kunnen voordoen. Indien dit niet het geval is, zouden er zich storingen kunnen voordoen. Neem bij twijfel contact op met een elektricien.
- ⚠ **OPGELET!** Als de stekker is verwijderd van het elektrische snoer, dient het apparaat door een technicus te worden geïnstalleerd en aangesloten. Neem contact op met een erkend elektricien die de bestaande veiligheidsnormen in acht neemt. De fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk voor schade opgelopen door een onjuiste montage of aansluiting
- ⚠ **OPGELET!** De elektrische veiligheid van het apparaat wordt slechts gegarandeerd als het geaard is. De fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk voor schade opgelopen door een gebrekkig beveiligingssysteem van de installatie of het ontbreken ervan (bijv. elektrische schokken).
- ⚠ **OPGELET!** Gebruik het apparaat pas nadat het is ingebouwd. Slechts op deze manier wordt gewaarborgd dat u geen elektrische onderdelen kan bereiken.
- ⚠ **OPGELET!** Open nooit de ommanteling van het apparaat. Eventueel aanrakingen met geleidende onderdelen of wijzigingen aan elektrische of mechanische onderdelen kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en een correcte werking van het apparaat verhinderen.

1.4 Reiniging

- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of scherpe metalen schrapers om de glazen deur schoon te maken, deze kunnen krassen veroorzaken op het oppervlak, waardoor het glas zou kunnen breken.
- Gebruik geen stoomreiniger om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen hogedruk- of stoomreinigers. De stoom kan elektrische onderdelen raken en kortsluiting veroorzaken. De druk van de stoom kan op lange termijn ook schade veroorzaken aan het oppervlak van het apparaat en aan de onderdelen.

1.5 Reparatie

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
-  **OPGELET!** Het apparaat moet bij installatie en reparatie van het elektriciteitsnet worden afgesloten. Om het apparaat af te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat:
 - De ekeringen/stroomonderbrekers op het schakelbord zijn uitgeschakeld.
 - De stekker uit het stopcontact is. Trek om de stekker uit het stopcontact te halen niet aan het snoer maar aan de stekker zelf.
-  **OPGELET!** Alle reparaties of onderhoud, in het bijzonder van onderdelen onder stroom, mogen alleen door de fabrikant erkende vakmensen worden uitgevoerd. De fabrikant en handelaars stellen zich niet verantwoordelijk voor persoonlijke letsels, letsels bij

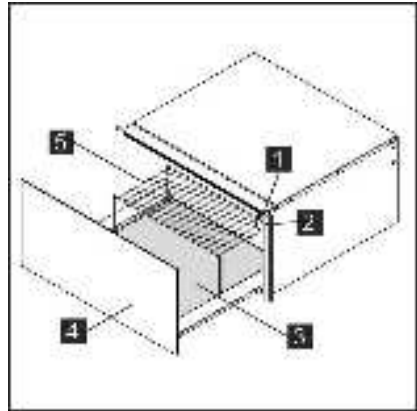
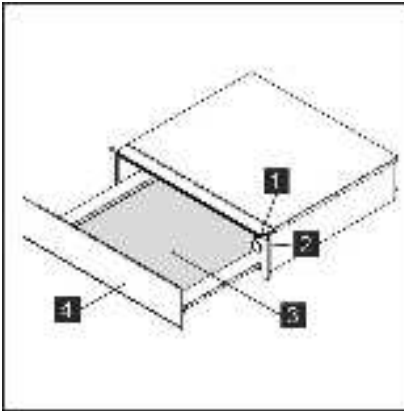
dieren of materiële schade veroorzaakt door reparaties en onderhoud door niet bevoegde personen.

- ⚠️ OPGELET! Alle reparaties tijdens de garantietijd mogen alleen door de fabrikant erkende vakmensen worden uitgevoerd. Als dit niet het geval is valt de schade door die reparatie niet onder de garantie.

2. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

2.1 Belangrijkste onderdelen

- | | |
|--|--|
| <p>1 Aan/uit-schakelaar en controlelampje</p> <p>2 Thermostaat</p> <p>3 Antislipbodem</p> | <p>4 Frontje met push-push mechanisme of greep</p> <p>5 Onderzet rooster (afhankelijk van het model)</p> |
|--|--|



2.2 Werkingsprincipe

Dit apparaat is met een heteluchtsysteem uitgerust. Een ventilator verdeelt de door een elektrische weerstand voortgebrachte warmte in het apparaat. Met de thermostaat kan u de gewenste temperatuur voor het serviesgoed instellen en controleren. Het serviesgoed warmt dankzij de heteluchtcirculatie snel en gelijkmatig op.

Zowel de weerstand als de ventilator worden door een metalen rooster beschermd.

De lade is met een antislipbodem uitgerust, die het serviesgoed bij het openen en sluiten op zijn plaats houdt.

3. FUNCTIE

3.1 Vóór de eerste ingebruikname

Reinig voor de eerste ingebruikname de binnen- en buitenkant van de servieswarmer volgens de aanwijzingen onder "Reiniging en onderhoud".

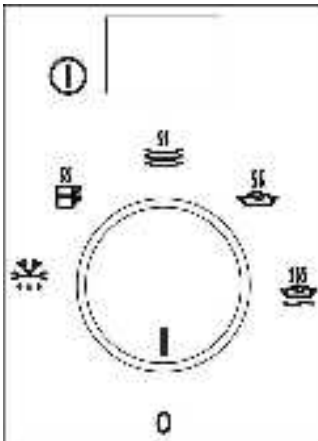
Verwijder de antislipbasis.

Warm vervolgens de servieswarmer gedurende ten minste 2 uur op. Draai hiervoor de temperatuurknop op de hoogste stand (raadpleeg het hoofdstuk "Temperatuur instellen").

Voorzie een goede verluchting in de keuken.

De gele onderdelen zijn met een speciaal product beschermd. Daardoor zal er bij de eerste opwarming geur vrijkomen. Zowel de geur als het eventueel ontstaan van rook verdwijnen na korte tijd en wijzen niet op een onjuiste aansluiting of storing van het apparaat.

3.2 Bedieningspaneel



Het bedieningspaneel heeft een functieknop en een aan/uit-schakelaar. Het bedieningspaneel is alleen zichtbaar wanneer de lade open is.

3.3 Hoe de servieswarmer te gebruiken

Ga om de servieswarmer te gebruiken als volgt te werk:

- Plaats het serviesgoed in de lade.
- Zet geen borden voor de ventilatie-openingen rechtop neer. De circulatie van warme lucht wordt anders verhinderd. Het servies zal dan ook niet egaal verwarmd worden.
- Selecteer de gewenste functie door de thermostaatknop naar de gewenste stand te draaien.
- Zet het apparaat aan door de schakelaar in te drukken, die vervolgens oplicht.
- Sluit de lade.

Let erop dat de lade kan opengaan als hij met te veel kracht wordt gesloten.

Schakel alvorens het hete serviesgoed te verwijderen de servieswarmer uit door nogmaals de schakelaar in te drukken.

3.4 Functie selecteren

Door aan de thermostaat te draaien kan u een temperatuur tussen 30 en 80 °C instellen.

Forceer de thermostaatknop niet naar links van de stand "0" of naar rechts van de hoogste stand, aangezien dat schade zou kunnen veroorzaken.

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat de verwarming uit. Als de temperatuur onder de ingestelde temperatuur daalt, springt de verwarming weer aan.

Op de temperatuurschaal staan absolute waarden in °C vermeld maar symbolen, die overeenstemmen met de optimale temperatuur voor een bepaald type serviesgoed:

Symbol	°C (*)	Functie	Waarschuwing
	30°C	Ontdooien. Deeg rijzen. Yoghurt maken.	- Deeg afdekken. Houder afdekken.
	45°C	Kopjes en glazen opwarmen.	-
	60°C	Servies opwarmen. Voedsel lichtjes opwarmen.	- Bord voorverwarmen.
	70°C	Voedsel warmhouden.	Bord voorverwarmen en maaltijd afdekken.
	80°C	Voedsel opwarmen.	Bord voorverwarmen.

* Temperaturen bij lade leeg en gesloten.

3.5 Opwarmtijden

Diverse factoren kunnen de opwarmtijd beïnvloeden:

- Materiaal en dikte van het serviesgoed;
- Hoeveelheid ingeladen serviesgoed;
- Hoe het serviesgoed werd opgestapeld;
- Ingestelde temperatuur.
- lade herhaaldelijk geopend en gesloten.

Hierdoor is het niet mogelijk precieze gegevens te verschaffen over de opwarmtijd.

Door de laden in de praktijk te gebruiken zult u zelf ervaren wat voor u de beste instellingen zijn.

Aanbevelingen voor de functie 'voedsel warmhouden' en 'voedsel opwarmen':

Verwarm het apparaat voor gedurende 15 minuten om ervoor te zorgen dat de binnenkant op de vereiste temperatuur is.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Normaal gezien is het reinigen het enige nodige onderhoud.



OPGELET!

Het reinigen dient te gebeuren als de servieswarmer van het elektriciteitsnet is losgekoppeld. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel het elektriciteitscircuit van de servieswarmer uit.

Gebruik geen bijtende of schuurmiddelen, schuursponzen of scherpe voorwerpen, aangezien die vlekken en krassen kunnen veroorzaken.

Gebruik geen hogedruk- of stoomreinigers.

4.1 Frontje en bedieningspaneel

Het volstaat de oven met een vochtige doek te reinigen. Als die heel vuil is, kan u enkele druppels afwasmiddel aan het water toevoegen.

Wrijf de servieswarmer daarna droog met een droge doek.

Voor de servieswarmers met een roestvrij stalen voorkant kunnen speciale producten worden gebruikt voor de behandeling van roestvrij stalen oppervlakken.

Deze producten voorkomen dat de oppervlakken weer snel vuil raken. Breng met een zachte doek een dunne laag van het product op het oppervlak aan.

Voor de servieswarmers met een aluminium voorkant kan u wat glasreiniger gebruiken met een zachte doek die geen draden loslaat. Maak horizontaal schoon zonder druk uit te oefenen op het oppervlak, aangezien aluminium erg gevoelig is voor krassen en beschadiging.

4.2 Binnenkant van de servieswarmer

Maak de binnenkant van de servieswarmer regelmatig schoon met een vochtige doek. Als die heel vuil is, kan u enkele druppels afwasmiddel aan het water toevoegen.

Wrijf de oppervlakken daarna droog met een droge doek.

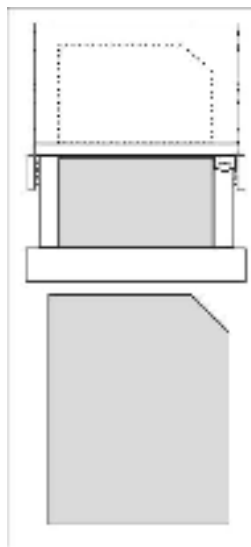
Vermijd dat er water in de ventilatieopeningen komt.

Gebruik de servieswarmer pas weer als hij volledig is opgedroogd.

Antislipbodem

U kan de antislipbodem verwijderen om de lade gemakkelijker schoon te maken. De antislipbodem kan met de hand worden gewassen in warm water met enkele druppels afwasmiddel. Droog op het einde goed af.

Plaats de antislipbodem pas weer op zijn plaats als de lade volledig is opgedroogd.



5. WAT TE DOEN BIJ STORINGEN?



OPGELET!

Alle reparaties dienen door vakmensen te worden uitgevoerd. Alle reparaties uitgevoerd door personen die niet door de fabrikant worden erkend kunnen gevaarlijk zijn.

De gebruiker kan, zonder contact op te nemen met de klantenservice, onderstaande storingen zelf verhelpen.

Controleer alvorens contact op te nemen met de technische dienst de volgende punten:

- **Het serviesgoed warmt niet goed op?**

Controleer:

- Of het apparaat aan staat;
- Of u de juiste temperatuur hebt ingesteld;
- Of de ventilatieopeningen door het serviesgoed bedekt worden;
- Of het serviesgoed lang genoeg heeft opgewarmd.

- **De opwarmtijd hangt van verschillende factoren af, zoals bijvoorbeeld:**

- Materiaal en dikte van het serviesgoed;
- Hoeveelheid ingeladen serviesgoed;
- Hoe het serviesgoed werd opgestapeld;

- **Het serviesgoed warmt niet op?**

Controleer:

- Het serviesgoed warmt niet op? Als de ventilator werkt, dan betekent dat dat de weerstand waarschijnlijk defect is; als de ventilator niet werkt, betekent dat dat de ventilator waarschijnlijk defect is.
- De zekeringen/ stroomonderbrekers op het schakelbord zijn gesmolten/gesprongen.

- **Het serviesgoed warmt te veel op?**

- De temperatuurknop is defect.

- **De aan/uit-schakelaar licht niet op?**

- Het indicatielampje is gesprongen.

6. INSTALLATIE-INSTRUCTIES

6.1 Voor de installatie

Controleer of de stroomspanning op het typeplaatje overeenkomt met de stroomspanning van uw installatie.

Open de lade en verwijder alle accessoires en verpakkingsmateriaal.



OPGELET!

De voorkant van de servieswarmer kan bedekt zijn met een beschermende folie. Verwijder deze folie voorzichtig voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Controleer of de servieswarmer niet beschadigd is. Controleer of de lade van de servieswarmer vlot open- en dichtgaat. In geval van schade, neem contact op met de technische dienst.



OPGELET!

Na de installatie van de servieswarmer moet de stekker bereikbaar blijven.

De servieswarmer kan alleen worden ingebouwd in combinatie met de door de fabrikant aangeduide apparaten. Als hij in combinatie met andere apparaten wordt gemonteerd, vervalt de garantie, aangezien het niet mogelijk is een correcte werking van het apparaat te garanderen.

6.2 Inbouw



Wij verwijzen u naar de apart geleverde handleiding voor installatie.

Om de servieswarmer in combinatie met een ander apparaat in te bouwen is er een vast schap nodig, dat het gewicht van beide apparaten kan dragen.

Het apparaat dat met de servieswarmer wordt geïnstalleerd dient rechtstreeks op de servieswarmer te worden geplaatst, waarbij er geen tussenschap nodig is. Om het apparaat te installeren dat samen met de servieswarmer wordt ingebouwd, volg de instructies in de respectieve gebruiksaanwijzing en installatie-instructies.

6.3 Elektrische aansluiting

De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een elektricien die bevoegd is op grond van de heersende regelgeving.

Voordat u de servieswarmer aansluit op de netstroom, controleert u of de voltage en de frequentie overeenkomen met hetgeen op het typeplaatje vermeld staat dat zich in het verwarmingsblok aan de binnenkant bevindt.

De elektrische aansluiting komt tot stand via een meerpole schakelaar die de maximale intensiteit kan verdragen en die een minimale ruimte van 3mm tussen de contacten heeft, waardoor de stroom in noodgevallen of bij het schoonmaken van de servieswarmer wordt afgesloten. De aansluiting moet zijn voorzien van een correcte aarding, in overeenstemming met de geldende normen.



OPGELET!

De servieswarmer moet geaard zijn.

Als de voedingskabel van de lade vervangen moet worden, dan dient u zich te melden bij een erkend reparateur omdat hiervoor zeer specifiek gereedschap nodig is.

De fabrikant en detailhandelaren aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade die wordt toegebracht aan mensen, dieren of eigendommen, indien deze installatie-instructies niet worden opgevolgd.

7. MILIEUOVERWEGINGEN



Recycle de materialen met het symbool.

Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recycleren. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.



Gooi apparaten gemarkeerd met het Symbool niet weg met het huishoudelijke afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

ÍNDEX

1.	INFORMACIÓ DE SEGURETAT	63
2.	DESCRIPCIÓ DE L'APARELL	68
3.	ÚS	69
4.	NETEJA I MANTENIMENT	71
5.	QUÈ FER SI EL CALAIX ESCALFADOR NO FUNCIONA?	72
6.	INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ	72
7.	PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT	73

PENSANT EN VOSTÉS

Gràcies per haver comprat un aparell Aeg. Han triat un producte que compta amb dècades d'experiència professional i innovació al darrere. Enginyós i elegant, ha estat dissenyat pensant en vostés. Així, sempre que l'utilitzin, poden estar segurs d'obtenir els millors resultats. Benvinguts a Aeg.

Visitin el nostre lloc web per:



rebre assessorament, descarregar els nostres fullets, resoldre tot tipus d'anomalies, obtenir informació sobre assistència tècnica:

www.electrolux.com



registrar el seu producte i rebre un servei millor:

www.electrolux.com/productregistration



comprar accessoris, consumibles i recanvis originals per al seu aparell:

www.electrolux.com/shop

SERVEI D'ATENCIÓ AL CLIENT I MANTENIMENT

Sempre recomanem l'ús de peces de recanvi originals.

Quan es contacta el servei d'assistència tècnica, és important assegurar-se de tenir les dades següents.

La informació es troba a la placa d'identificació. Model, número de l'aparell (PNC), número de sèrie.



Advertències / Precaucions: informació de seguretat important



Informació general i suggeriments



Informació mediambiental.

Subjecte a canvis.

1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Llegir atentament les instruccions proporcionades abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell. El fabricant no es fa responsable si una instal·lació i un ús incorrectes de l'aparell provoquen lesions i danys. Tenir sempre les instruccions a l'abast de la mà en cas de necessitar-les durant el seu ús. Aquest aparell compleix amb la normativa de seguretat vigent. Un ús indegut pot causar danys personals o materials.

1.1 Seguretat dels nens i de les persones vulnerables



ADVERTÈNCIA!

Risc d'asfíxia, lesions o incapacitat permanent.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per adults amb capacitats físiques, sensorials o mentals limitades o amb poca experiència o coneixement de l'ús de l'aparell, si estan supervisats o si han estat instruïts en l'ús de l'aparell i han entès els riscos que comporta.
- No permetre que els nens juguin amb l'aparell. Mantenir allunyats de l'aparell els nens menors de 3 anys sense vigilància .
- Mantenir els materials d'embalatge fora de l'abast dels nens.
- Mantenir els nens i els animals de companyia allunyats de l'aparell durant el seu funcionament o refredament. Les parts accessibles són incandescentes.
- La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Mantenir l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels menors de 8 anys.

1.2 Advertències generals de seguretat

L'interior de l'aparell s'escalfa quan està en funcionament. No tocar les resistències de l'aparell. Utilitzar sempre guants de forn especials per treure o introduir accessoris o estris resistents a la calor.

- El compartiment intern de l'aparell pot arribar a temperatures de fins a 80 °C segons la temperatura i el període de funcionament seleccionats. Utilitzar, si és necessari, guants o draps de cuina per treure els plats del calaix escalfador.
- No recolzar-se ni asseure's sobre el calaix ja que podria danyar les guies telescòpiques. La capacitat màxima del calaix és de 15 kg.
- No emmagatzemar contenidors de plàstic ni objectes inflamables al calaix escalfador. Aquests objectes podrien fondre's o incendiar-se quan s'encengui l'aparell. Perill d'incendi!
- No utilitzar l'aparell per escalfar l'estança de la cuina. Els objectes fàcilment inflamables col·locats a prop podrien incendiar-se a causa de l'alta temperatura.
- Els aparells que ja no s'utilitzin s'han de desconnectar de la font d'alimentació i deixar inutilitzable el cable elèctric, de manera que no suposin un perill per als infants.

1.3 Instal·lació

- Consultar les instruccions d'instal·lació que se subministren per separat.
- La protecció contra el contacte directe s'ha de garantir mitjançant el mode d'integració.
- La instal·lació elèctrica ha d'estar equipada amb un interruptor de protecció onnipolar amb mínima

obertura entre els contactes de la categoria de sobretensió III.

- La connexió elèctrica s'ha de fer a través d'un endoll, al qual s'ha de poder accedir després de la instal·lació.
- ⚠ Atenció! Abans de connectar l'aparell a la xarxa elèctrica, comparar les dades de connexió (tensió i freqüència) indicades a la placa de dades amb les de la xarxa elèctrica en ús. En el cas que les dades no coincideixin, es poden produir problemes. En cas de dubtes, posar-se en contacte amb un electricista.
- ⚠ Atenció! En el cas d'un cable sense endoll, un electricista especialitzat haurà de muntar-ne i connectar-ne un. En aquest cas, posar-se en contacte amb un electricista especialitzat que conegui la normativa en matèria de seguretat i que realitzi el treball complint-la, així com totes les instruccions incloses en aquest manual. El fabricant no assumeix cap responsabilitat pels danys causats per errors de muntatge o connexió
- ⚠ Atenció! La seguretat elèctrica de l'aparell només està garantida si l'aparell està connectat a un conductor de terra estàndard. El fabricant no es fa responsable dels danys causats per la manca o el mal funcionament del conductor de terra (per exemple, una descàrrega elèctrica).
- ⚠ Atenció! Utilitzar l'aparell només després d'haver-lo instal·lat correctament. Només així no es correrà el risc de tocar components actius de l'aparell.

-  **ATENCIÓ!** No obrir mai l'estructura de l'aparell. El possible contacte amb components actius o les possibles modificacions en l'estructura elèctrica i mecànica poden generar situacions perilloses per a l'usuari i comprometre el correcte funcionament de l'aparell.

1.4 Neteja

- No utilitzar productes de neteja abrasius ni rascadors metàl·lics per netejar el vidre de la porta per tal de no ratllar la superfície i evitar que el vidre es trenqui.
- No utilitzar màquines de vapor per a netejar l'equip.
- No utilitzar màquines de vapor ni d'alta pressió. De fet, el vapor podria arribar als components actius i provocar un curtcircuit. La pressió del vapor, a la llarga, també pot danyar permanentment les superfícies i els components de l'aparell.

1.5 Reparacions

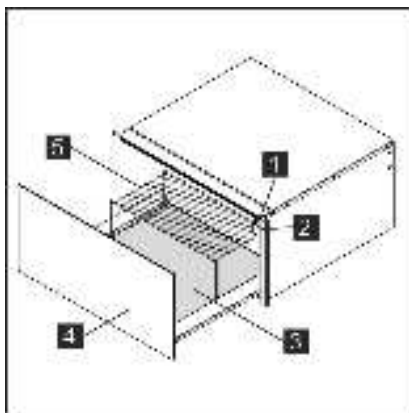
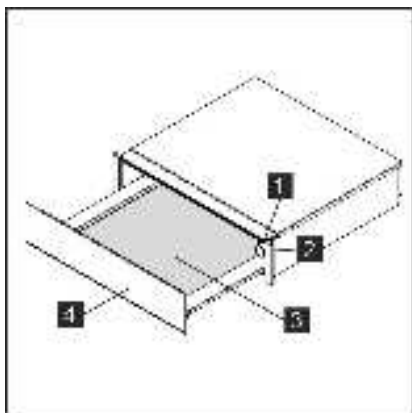
- Si el cable d'alimentació presenta danys, ha de ser substituït pel fabricant, per un tècnic autoritzat o per una persona qualificada per tal d'evitar situacions de perill.
-  **Atenció!** Abans de realitzar operacions relacionades amb l'instal·lació o reparació, desconnectar l'aparell de la font d'alimentació. Per desconnectar l'aparell de la font d'alimentació, assegurar-se de:
 - desconnectar els interruptors i fusibles del quadre elèctric.
 - desendollar l'aparell de la presa elèctrica. Per desendollar l'aparell de la xarxa elèctrica, no tirar del cable d'alimentació, sinó treure l'endoll directament.

-  Atenció! Els treballs de manteniment o reparació, especialment en peces sota tensió, només han de ser realitzats pel personal tècnic autoritzat pel fabricant. El fabricant i el distribuïdor no assumeixen cap responsabilitat pels danys causats a persones, animals o bens com a conseqüència dels treballs de reparació o manteniment realitzats per personal no autoritzat.
-  Atenció! Les reparacions de l'aparell durant el període de garantia només poden ser realitzades pels tècnics autoritzats pel fabricant. En cas contrari, qualsevol dany que resulti d'aquests treballs de reparació queda exclòs de la garantia.

2. DESCRIPCIÓ DE L'APARELL

2.1 Elements principals

- | | |
|---|---|
| 1 Interruptor i indicador d'encés/apagat | 4 Panell frontal amb mecanisme d'empenta o nansa |
| 2 Termòstat | 5 Graella de recolzament (segons model) |
| 3 Base antilliscant | |



2.2 Com funciona el calaix escalfador

L'aparell està equipat amb un sistema de ventilació d'aire calent. Un ventilador distribueix la calor produïda per una resistència a l'interior de l'aparell. El termòstat permet ajustar i controlar la temperatura desitjada per als plats. La circulació de l'aire escalfa els plats de manera uniforme i ràpida.

Una graella de protecció evita que la resistència d'escalfament i el ventilador entrin en contacte accidentalment. La base del calaix està recoberta amb un material antilliscant per evitar que els plats es moguin quan s'obre o tanca el calaix.

3. ÚS

3.1 Abans del primer ús

Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada cal netejar el seu interior

i l'exterior, seguint les instruccions de neteja de l'apartat "Neteja i manteniment".

Retirar la base antilliscant.

A continuació, escalfar el calaix escalfador durant un mínim de 2 hores.

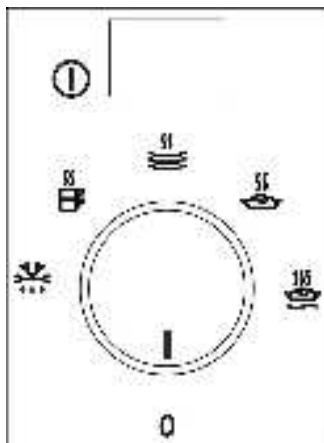
Col·locar el botó de temperatura a la posició màxima (veure l'apartat "Selecció de temperatura").

Assegurar-se que la cuina estigui ben ventilada durant aquesta operació.

Les parts de l'aparell han estat tractades amb un producte protector especial.

Aquest producte podria ser la causa de males olors quan s'escalfi l'aparell per primera vegada. Les olors i el fum desapareixen ràpidament i no es poden atribuir a un problema de connexió o a un defecte de l'aparell.

3.2 Panell de control



El panell de control està equipat amb un selector i un interruptor d'encés/apagat. El panell de control només és visible si el calaix està obert.

3.3 Ús del calaix escalfador

Procedir com es descriu a continuació per utilitzar el calaix escalfador:

- Col·locar els plats al calaix.
- Evitar col·locar els plats en sentit vertical davant de les ranures de ventilació.
- L'aire calent no sortiria completament per les ranures. Els plats no s'escalfarien de manera uniforme.
- Seleccionar la funció girant el botó del termòstat i col·locant-lo en la posició desitjada.
- Encendre l'aparell prement l'interruptor. S'encendrà la llum de l'interruptor.
- Tancar el calaix.

Si es tanca el calaix amb massa força, es podria tornar a obrir. Apagar el calaix escalfador abans de retirar els plats, i tornar a prémer l'interruptor.

3.4 Selecció de la funció

Girar el comandament del termòstat per establir una temperatura entre 30 i 80 °C.

No forçar el comandament del termòstat cap a l'esquerra més enllà de la posició "0" o cap a la dreta més enllà de la temperatura màxima, en cas contrari es podria espatllar.

Un cop assolida la temperatura seleccionada, l'escalfament es desconnecta. Quan la temperatura baixa per sota del valor establert, es reactiva l'escalfament.

A l'escala de temperatura es marquen els valors absoluts en °C, i els símbols que representen la temperatura òptima per als respectius tipus de plats:

Símbol	°C (*)	Funció	Advertència
	30 °C	Descongelació. Fermentació de massa. Fermentació del iogurt.	- Tapar la massa. Tapar el recipient.
	45 °C	Escalfar gots i tasses.	-
	60 °C	Escalfar plats. Escalfament delicat dels aliments.	- Preescalfar el plat.
	70 °C	Mantenir els aliments calents.	Preescalfar i tapar el plat.
	80 °C	Escalfar aliments.	Preescalfar el plat.

* Les temperatures es refereixen al calaix buit i tancat.

3.5 Temps d'escalfament

En els temps d'escalfament influeixen diversos factors:

- material i gruix dels plats;
- quantitat de plats carregats;
- disposició dels plats carregats;
- configuració de la temperatura.
- repetides obertures i tancaments del calaix.

Per tant, no és possible proporcionar indicacions absolutes.

Es pot deduir a partir de l'experiència pràctica del calaix escalfador quines són les configuracions òptimes per a cada necessitat.

Consells per a la funció "mantenir els aliments calents" i "escalfament dels aliments":

Preescalfar el calaix escalfador durant 15 minuts de manera que l'espai interior assoleixi la temperatura desitjada.

4. NETEJA I MANTENIMENT

La neteja és generalment l'únic tipus de manteniment necessari.



ATENCIÓ!

Abans de començar la neteja, desconnectar l'aparell de la xarxa elèctrica. Treure l'endoll de la presa de corrent o desconnectar el circuit d'alimentació del calaix escalfador.

No utilitzar productes de neteja agressius o abrasius, esponges abrasives o objectes afilats, ja que poden tacar l'aparell.

No utilitzar en cap cas màquines de vapor ni d'alta pressió.

4.1 Part davantera i panell de control

N'hi ha prou amb netejar el calaix escalfador amb un drap humit. Si està especialment brut, afegir un parell de gotes de detergent a l'aigua que s'utilitzarà per a netejar.

A continuació, eixugar les superfícies amb un drap sec.

La part davantera d'acer inoxidable del calaix escalfador es pot netejar amb detergents especials.

Aquests productes alenteixen la formació de brutícia a la superfície del calaix. Aplicar una quantitat mínima del producte amb un drap suau a tota la superfície que es desitja tractar.

Per a netejar els calaixos amb la part davantera d'alumini, utilitzar un detergent suau i no abrasiu i aplicar-lo amb un drap suau i sense borrisol. Netejar la superfície horitzontalment sense fer pressió.

4.2 Compartiment interior del calaix escalfador

Netejar el compartiment interior del calaix escalfador amb un drap humit després de cada ús. Si està especialment brut, afegir un parell de gotes de detergent a l'aigua que s'utilitzarà per a netejar.

A continuació, eixugar les superfícies amb un drap sec

Evitar que l'aigua penetri als forats de ventilació.

Reutilitzar el calaix escalfador només quan s'hagi eixugat completament.

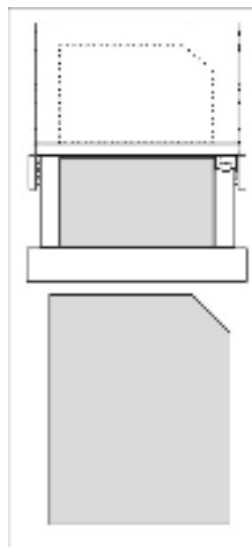
Base antilliscant

La base antilliscant es pot treure per a netejar la part inferior del calaix.

Netejar la base preferentment a mà amb aigua calenta i un detergent suau.

Eixugar-la bé.

Tornar a col·locar la base antilliscant únicament quan s'hagi assecat completament.



5. QUÈ FER SI EL CALAIX ESCALFADOR NO FUNCIONA?



ATENCIÓ!

Totes les reparacions han de ser realitzades exclusivament per un tècnic autoritzat. Totes les reparacions realitzades per persones no autoritzades pel fabricant són perilloses. L'usuari pot resoldre les següents anomalies sense que el Servei d'Assistència Tècnica intervingui.

Abans de posar-se en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica, comprovar el següent:

- **Els plats no s'escalfen prou.**
Comprovar si:
 - l'aparell està encès;
 - s'ha programat la temperatura correcta;
 - els plats no obstrueixen les obertures de ventilació;
 - els plats s'han escalfat durant un temps prou llarg.

- **Els temps d'escalfament poden dependre de diversos factors, per exemple:**

- material i gruix dels plats;
- quantitat de plats carregats;
- disposició dels plats carregats;

- **Els plats no s'escalfen gens.**

Comprovar si:

- es sent el so del ventilador. Si el ventilador està en marxa, vol dir que la resistència d'escalfament és defectuosa. Si el ventilador no funciona, vol dir que està espatllat.
- els fusibles s'han fos o els interruptors de curtcircuit s'han disparat.

- **Els plats s'escalfen massa:**

- el selector de temperatura no funciona.

- **L'indicador lluminós de l'interruptor d'encés/apagat no s'encén:**

- la llum de control està fosa.

6. INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ

6.1 Abans de la instal·lació

Comprovar que la tensió d'entrada indicada a la placa nominal correspongui a la tensió de la presa que s'utilitzarà. Obrir el calaix, treure tots els accessoris i el material d'emballatge.



ATENCIÓ!

La part davantera del calaix escalfador pot estar recoberta amb una pel·lícula protectora. Retirar amb cura la protecció abans d'utilitzar el calaix escalfador per primera vegada.

Assegurar-se que el calaix escalfador no mostri cap dany. Comprovar que el calaix s'obri i tanqui correctament. En

cas de danys, informar al Servei d'Assistència Tècnica.



ATENCIÓ:

La presa de corrent ha de ser fàcilment accessible fins i tot després que el calaix escalfador hagi estat instal·lat.

El calaix només es pot instal·lar en els electrodomèstics indicats pel fabricant. Quan s'instal·la en combinació amb altres aparells, la garantia deixa de ser vàlida, ja que és impossible garantir el seu correcte funcionament.

6.2 Encastament



Consultar les instruccions d'instal·lació que se subministren per separat.

Per procedir al muntatge del calaix escalfador en combinació amb un altre aparell, col·locar un prestatge intermedi fix que asseguri la capacitat portant necessària per a ambdós aparells.

L'aparell combinat es col·loca, en canvi, sense necessitat d'altres prestatges intermedis, directament sobre el calaix escalfador encastat.

Per a l'instal·lació de l'aparell combinat, consultar les instruccions contingudes en el fullet d'instruccions i muntatge corresponent.

6.3 Connexió elèctrica

La connexió elèctrica ha de ser realitzada per un electricista qualificat d'acord amb la normativa vigent.

Abans de connectar el calaix escalfador a la xarxa elèctrica, assegurar-se que les dades de tensió i freqüència que es mostren a la placa de identificació de l'interior de l'aparell corresponguin a les de la xarxa elèctrica.

La connexió elèctrica es realitza mitjançant un interruptor omnipolar, adequat a la intensitat de la font d'alimentació i amb una distància mínima de 3 mm entre els contactes, de manera que es garanteixi la desconexió en cas d'emergència o durant la neteja del calaix escalfador.

La connexió ha d'incloure una correcta posada a terra, d'acord amb la normativa vigent.



ATENCIÓ:

L'aparell ha d'estar connectat a terra.

Si s'ha de reemplaçar el cable d'alimentació flexible connectat al calaix escalfador, posar-se en contacte amb un servei autoritzat, ja que es requereixen eines especials.

El fabricant i els distribuïdors no assumeixen cap responsabilitat pels danys causats a persones, animals o bens com a conseqüència de l'incompliment de les instruccions proporcionades per a la instal·lació.

7. PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT



Reciclar els materials que porten un símbol.

Llençar l'emballatge en els contenidors de reciclatge corresponents.

Ajudar a protegir el medi ambient i la salut humana i reciclar els residus d'aparells elèctrics i electrònics.



No llençar equips que portin el símbol juntament amb els residus domèstics normals. Portar el producte al punt de reciclatge més proper o posar-se en contacte amb el municipi de residència.

ÍNDICE

1.	INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD	75
2.	DESCRIPCIÓN DEL APARATO	80
3.	MANEJO	81
4.	LIMPIEZA Y CUIDADO	83
5.	¿QUÉ HACER CUANDO EL APARATO NO FUNCIONA?	84
6.	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	84
7.	PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	85

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados. Bienvenido a Electrolux.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.electrolux.com/productregistration



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Modelo, PNC, Número de serie.



Advertencia - Precaución-Información sobre seguridad



Información general y consejos



Información medioambiental.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas. Este aparato cumple con las normas de seguridad obligatorias. No obstante, un uso no conforme a lo previsto puede causar daños a personas o cosas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables



¡ADVERTENCIA!

Existe riesgo de sufrir asfixia, lesiones o incapacidad permanente.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con la supervisión de una persona que se responsabilice de su seguridad.
- No deje que los niños jueguen con el aparato. Los niños menores de 3 años no deben estar sin vigilancia cerca del aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando esté funcionando o enfriándose. Las piezas de fácil acceso están calientes.
- Evite que los niños lleven a cabo la limpieza y el mantenimiento de usuario sin la supervisión adecuada.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

1.2 Seguridad general

El aparato se calienta cuando está en funcionamiento. No toque las resistencias del aparato. Utilice siempre guantes de horno cuando introduzca o retire accesorios o utensilios refractarios.

- El aparato puede alcanzar en el interior 80 °C, en función de la temperatura seleccionada y la duración de uso. Para extraer la vajilla del calentaplatos, debe protegerse las manos con guantes o un paño de horno.
- No se siente ni apoye en el cajón. La extensión telescópica sufrirá daños. El cajón puede soportar una carga máxima de 15 kg.
- No guarde en el aparato recipientes de plástico u objetos inflamables. Estos pueden derretirse o inflamarse al encender el aparato. ¡Peligro de incendio!
- No utilice el aparato para calentar la estancia de la cocina. Debido al aumento de la temperatura, pueden encenderse objetos fácilmente inflamables que se encuentren cerca del aparato.
- Todos los aparatos que ya no se utilizan deben desconectarse de la red eléctrica, y se cortarán todos los cables de alimentación, para que no puedan suponer un peligro, por ejemplo, para los niños.

1.3 Instalación

- Haga referencia a las instrucciones de instalación facilitadas por separado.
- El modo de integración debe garantizar la protección contra el contacto directo.

- La instalación eléctrica debe contar con un interruptor omnipolar de protección con apertura mínima entre los contactos de la categoría de sobretensión III.
- La conexión eléctrica debe realizarse mediante clavija, que debe quedar accesible tras la instalación.
- ⚠ ¡Atención! Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) en la placa de características con los de la red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato. En caso de dudas, consulte a su electricista.
- ⚠ ¡Atención! En caso de cable sin clavija, un electricista especializado debe montar o conectar la clavija. Diríjase en ese caso a un electricista especializado que conozca las normas de seguridad y que trabaje respetando dichas normas, así como todas las indicaciones que contiene este manual. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños ocasionados por fallos de montaje o conexión del aparato.
- ⚠ ¡Atención! La seguridad eléctrica del aparato solo está garantizada cuando se conecta a una red con un sistema de toma a tierra. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños ocasionados por la ausencia o defectos del sistema de protección de la instalación (por ejemplo, una descarga eléctrica).
- ⚠ ¡Atención! Utilice el aparato solo cuando se encuentre montado. Únicamente de esta manera está garantizado que no pueda entrar en contacto con las partes activas del aparato.

-  ¡ATENCIÓN! No abra la carcasa del aparato. Un posible contacto con partes del aparato con tensión, así como la modificación del tipo de construcción eléctrica y mecánica, es peligroso y puede provocar fallos de funcionamiento.

1.4 Limpieza

- No utilice limpiadores abrasivos ásperos ni rascadores de metal afilado para limpiar la puerta de cristal si no quiere arañar su superficie, lo que podría hacer que el cristal se hiciese añicos.
- No utilice un limpiador a vapor para limpiar el aparato.
- No utilice un limpiador de vapor o de alta presión. El vapor puede alcanzar partes con tensión y provocar un cortocircuito. Además, la presión del vapor puede originar daños permanentes en superficies y componentes a largo plazo.

1.5 Reparación

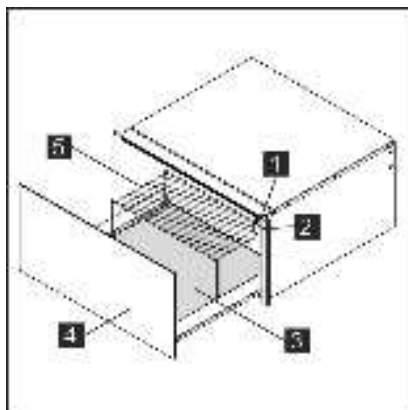
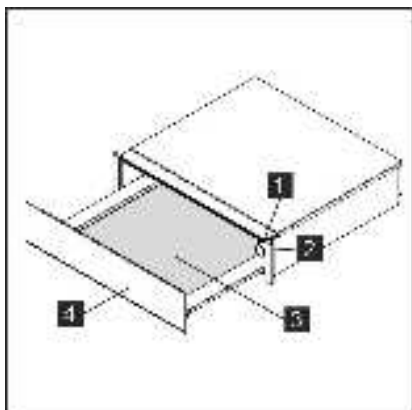
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
-  ¡Atención! El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica durante la realización de cualquier tipo de trabajo de instalación y reparación. El aparato está desconectado de la red solo cuando se cumple una de las siguientes condiciones:
 - Los fusibles de la acometida de la casa están desconectados.
 - El cable de conexión está desconectado de la red eléctrica. En aparatos con clavija de conexión, tire siempre de la clavija y nunca del cable para separar el aparato de la red.

-  ¡Atención! Todos los trabajos de mantenimiento o reparación, en especial de las partes bajo tensión, los debe llevar a cabo únicamente personal autorizado por el fabricante. El fabricante y el distribuidor no se responsabilizan de los eventuales daños causados a personas, animales o cosas ocasionados por trabajos de reparación o mantenimiento realizados por personal no autorizado.
-  ¡Atención! Únicamente el personal autorizado por el fabricante debe efectuar reparaciones durante el período de garantía. De lo contrario, cualquier daño causado por la reparación en cuestión quedará excluido de la cobertura de la garantía.

2. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

2.1 Componentes principales

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Interruptor y luz On/Off | 4 Panel delantero con mecanismo de presión o manija |
| 2 Termostato | 5 Rejilla de apoyo (en función del modelo) |
| 3 Base antideslizante | |



2.2 Principio de funcionamiento

Este aparato dispone de un sistema de circulación de aire caliente. Un ventilador distribuye de forma óptima en el cajón el calor producido por el calentador. El termostato permite determinar y supervisar la temperatura deseada de la vajilla.

Gracias a la circulación del aire, la vajilla se calienta de forma rápida y uniforme.

Una rejilla protectora impide el contacto con el calentador y el ventilador.

El fondo del cajón para la vajilla está provisto de un recubrimiento antideslizante, que impide que la vajilla se mueva al abrir y cerrar el cajón.

3. MANEJO

3.1 Antes del primer uso

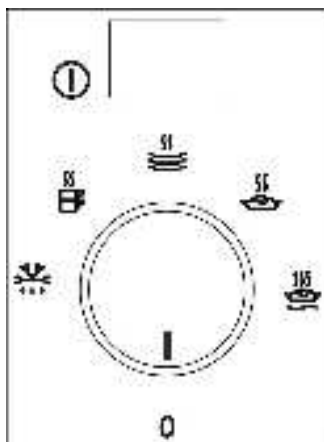
Antes del primer uso, limpie el interior y el exterior de su aparato siguiendo las instrucciones del apartado «Limpieza y cuidado».

Retire la base antideslizante.

Caliente el cajón vacío durante un mínimo de 2 horas. Gire para tal fin el mando del termostato a la temperatura máxima (véase el apartado «Selección de la temperatura»).

Asegúrese de que durante este proceso hay una buena ventilación en la cocina. Los componentes están tratados con un agente de conservación. Por lo tanto, se producen temporalmente olores durante el calentamiento. Este olor y el vapor que se pueda generar desaparecen en poco tiempo y no son consecuencia de una conexión errónea o de un defecto del aparato.

3.2 Panel de mando



El panel de mando cuenta con un selector y un interruptor de encendido On/Off. El panel de mando solo es visible cuando el cajón está abierto.

3.3 Uso del cajón calentaplatos

Para el uso del cajón calentaplatos, proceda como se indica a continuación:

- Coloque la vajilla en el cajón.
- Evite colocar las fuentes en vertical delante de las ranuras de ventilación. El aire caliente no podría salir bien por las ranuras. La vajilla no se calentaría de forma homogénea.
- Gire el botón del termostato a la función deseada.
- Conecte el aparato pulsando el interruptor. La iluminación del interruptor se enciende.
- Cierre el cajón.

Tenga en cuenta que el cajón puede abrirse de nuevo al cerrarlo con demasiado impulso. Antes de extraer la vajilla caliente, debe desconectar el aparato pulsando el interruptor de nuevo.

3.4 Selección de la función

El mando del termostato permite ajustar la temperatura entre aproximadamente 30 y 80 °C.

No fuerce el mando del termostato hacia la izquierda más allá de la posición «0» o hacia la derecha más allá de la temperatura máxima; de lo contrario, se puede estropear el aparato.

La calefacción se desconecta una vez se alcanza la temperatura seleccionada. La calefacción se enciende de nuevo cuando la temperatura es inferior al valor seleccionado.

En la escala de temperatura, se indican valores absolutos en °C y en símbolos que representan la temperatura óptima para cada tipo de vajilla:

Símbolo	°C (*)	Función	Advertencia
	30°C	Descongelación. Fermentación de masas. Fermentación de yogur.	- Cubrir la masa. Cubrir el recipiente.
	45°C	Calentamiento de tazas y vasos.	-
	60°C	Calentamiento de platos. Calentamiento delicado de alimentos.	- Precalentar el plato.
	70°C	Mantener calientes los alimentos.	Precalentar el plato y cubrir la comida.
	80°C	Calentamiento de alimentos.	Precalentar el plato.

* Las temperaturas hacen referencia al cajón vacío y cerrado.

3.5 Tiempo de calentamiento

En el tiempo de calentamiento influyen varios factores:

- Material y grosor de la vajilla;
- Cantidad cargada en el aparato;
- Disposición de la vajilla en el interior del aparato;
- Temperatura seleccionada;
- Repetidas aperturas y cierres del cajón.

Por lo tanto, no se pueden indicar valores absolutos.

A medida que utilice el calentaplatos, descubrirá la configuración idónea para su vajilla.

Sugerencias para las funciones de

«mantener calientes los alimentos» y

«calentamiento de alimentos»:

Precaliente el cajón de calentamiento durante 15 minutos para garantizar que el interior tenga la temperatura adecuada.

4. LIMPIEZA Y CUIDADO

La limpieza es el único trabajo de cuidado y mantenimiento necesario habitualmente.



¡ATENCIÓN!

Antes de iniciar los trabajos de limpieza, desconecte el aparato de la red. Retire la clavija del enchufe o desconecte el circuito eléctrico de alimentación.

No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos, bayetas abrasivas u objetos puntiagudos que puedan dañar las superficies.

No utilice un limpiador de vapor o de alta presión.

4.1 Lado delantero y panel de mando

El calentaplatos se puede limpiar con ayuda de un trapo húmedo. Cuando el aparato esté muy sucio, añada unas gotas de detergente al agua.

A continuación, seque las superficies con un paño.

Para cajones con frontal de acero inoxidable, pueden emplearse detergentes especiales para superficies de acero inoxidable.

Estos detergentes impiden que las superficies se ensucien de nuevo rápidamente. Aplique una pequeña cantidad del detergente en toda la superficie con un paño suave y de forma uniforme.

Para cajones calentador con frontal de aluminio utilice un agente limpiacristales suave y un paño suave que no se deshilache. Pase el paño en dirección horizontal por la superficie sin ejercer presión, ya que se pueden producir marcas y cortes.

4.2 Espacio interior del cajón calentaplatos

Limpie el interior del aparato después de cada uso con un paño húmedo. Cuando

el aparato esté muy sucio, añada unas gotas de detergente al agua.

A continuación, seque las superficies con un paño.

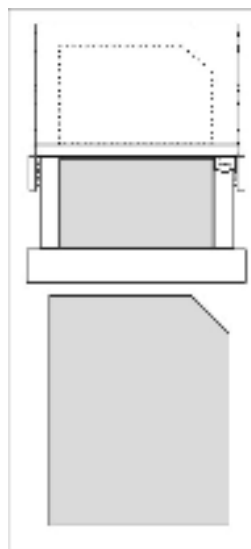
Impida la entrada de agua en los orificios de ventilación.

Use el cajón calentaplatos solo cuando esté completamente seco.

Base antideslizante

Es posible retirar el recubrimiento antideslizante para limpiar el fondo del cajón.

Se recomienda limpiar el recubrimiento a mano con agua templada y un detergente suave. Séquelo totalmente. Coloque el recubrimiento en el cajón solo cuando esté completamente seco.



5. ¿QUÉ HACER CUANDO EL APARATO NO FUNCIONA?



¡ATENCIÓN!

Únicamente personal especializado está autorizado para llevar a cabo trabajos de reparación del aparato. Cualquier intervención por parte de personas no autorizadas por el fabricante es peligrosa.

Los siguientes problemas pueden solucionarse sin dirigirse al servicio de atención al cliente.

Antes de contactar con el servicio de Asistencia Técnica, compruebe lo siguiente:

- **La vajilla no se calienta lo suficiente. Compruebe si:**
 - El aparato está conectado.
 - Se ha ajustado la temperatura apropiada.
 - Las aberturas de salida de aire están tapadas con platos o cuencos grandes.
 - Ha calentado la vajilla durante un tiempo suficiente.

- **En el tiempo de calentamiento influyen varios factores como por ejemplo:**

- Material y grosor de la vajilla;
- Cantidad cargada en el aparato;
- Disposición de la vajilla en el interior del aparato;

- **La vajilla no se calienta. Compruebe si:**

- Puede oír el ruido del ventilador. Cuando el ventilador funciona, el elemento de calefacción está defectuoso. Cuando el ventilador no funciona, este está defectuoso.
- Los fusibles de la acometida de la casa están desconectados.

- **La vajilla se calienta en exceso:**

- El regulador de temperatura está defectuoso.

- **La iluminación del interruptor de conexión y desconexión no se enciende:**

- La luz del indicador se ha fundido.

6. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

6.1 Antes de la instalación

Verifique que la tensión de alimentación indicada en la placa de características coincida con la tensión de la red.

Abra el cajón, retire todos los accesorios y el material de embalaje.



¡ATENCIÓN!

El lado delantero del cajón puede estar provisto de una lámina protectora. Retire esta lámina cuidadosamente antes de encender el calentaplatos por primera vez.

Asegúrese de que el cajón calentaplatos no esté dañado. Compruebe si el cajón cierra correctamente. Informe al servicio

de atención al cliente, en caso de haber detectado daños.



ATENCIÓN:

Observe que la toma de corriente sea fácilmente accesible después del montaje del aparato.

El calentaplatos únicamente se debe montar en combinación con los aparatos indicados por el fabricante. Si se combina con otros dispositivos, la garantía perderá su validez, dado que es imposible garantizar que el cajón calentaplatos funcionará correctamente.

6.2 Instalación

 Haga referencia a las instrucciones de instalación facilitadas por separado.

Para el montaje del calentaplatos y del aparato combinado, debe existir una balda fija con una capacidad portante suficiente para ambos dispositivos.

El aparato combinado se coloca directamente sobre el calentaplatos montado, sin necesidad de otra balda. En el montaje del aparato combinado, debe seguir siempre las instrucciones de uso y montaje correspondientes.

6.3 Conexión eléctrica

La instalación eléctrica debe llevarla a cabo un electricista cualificado de acuerdo con la legislación vigente. Antes de conectar el cajón calentaplatos a la toma de corriente, compruebe que la tensión y la frecuencia de la alimentación eléctrica coinciden con las especificaciones de la placa de características situada en el bloque calefactor interior.

La conexión eléctrica debe efectuarse a través de un interruptor de corte omnipolar que sea adecuado para la intensidad que debe soportar y que tenga un espacio de separación mínimo de 3 mm entre sus contactos, lo que garantizará la desconexión en caso de emergencia o durante la limpieza del cajón calentaplatos.

La conexión debe contar con una toma a tierra adecuada de acuerdo con la normativa vigente.

ATENCIÓN:

El cajón calentaplatos debe tener obligatoriamente una conexión a tierra.

En caso de que el cable flexible de alimentación del cajón calentaplatos debiera sustituirse, la reparación deberá llevarse a cabo en un servicio postventa oficial, ya que deberán utilizarse herramientas especiales.

El fabricante y los distribuidores declinan toda responsabilidad por posibles daños causados a personas, animales o bienes en el caso de que se compruebe el incumplimiento de estas instrucciones de instalación.

7. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

 Recicle los materiales con el símbolo. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

 No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

ÍNDICE

1.	INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	87
2.	DESCRIÇÃO DO APARELHO	92
3.	UTILIZAÇÃO	93
4.	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	95
5.	O QUE FAZER EM CASO DE FALHA DE FUNCIONAMENTO?	96
6.	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	96
7.	PROTEÇÃO DO MEIO-AMBIENTE	97

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que terá sempre ótimos resultados. Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança



Informações gerais e sugestões



Informações ambientais.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes da instalação e utilização incorretas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futuras consultas. Este aparelho cumpre as normas de segurança em vigor. Uma utilização inadequada pode constituir perigo para o utilizador.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis



ADVERTÊNCIA!

Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se forem supervisionadas por um adulto que seja responsável pela sua segurança.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. É necessário vigiar as crianças com menos de 3 anos quando se encontrarem perto do aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando este estiver a funcionar ou a arrefecer. As partes acessíveis estão quentes.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

1.2 Segurança geral

O interior do aparelho fica quente durante o funcionamento. Não toque nos elementos de aquecimento do aparelho. Utilize sempre luvas de forno para retirar e colocar acessórios ou recipientes de ir ao forno.

- Dependendo da temperatura selecionada e do tempo de funcionamento, podem ser atingidos 80 °C de temperatura no interior do aparelho. Proteja as mãos, utilizando luvas de proteção ou pegas para retirar a louça do interior do aquecedor de louça.
- Não se sente ou pendure na gaveta. As calhas telescópicas ficam danificadas. A capacidade de carga máxima da gaveta é de 15 kg.
- Não guarde recipientes sintéticos ou objetos de inflamação fácil no interior do aquecedor de louça. Ao ligar o aparelho esses recipientes e objetos podem derreter ou incendiar-se. Perigo de incêndio.
- Não utilize o aparelho como aquecedor de ambiente. As temperaturas elevadas que são atingidas podem incendiar objetos de inflamação fácil que estejam perto do aparelho.
- Ao deixar definitivamente de utilizar o aparelho no fim de vida útil, desligue-o da corrente e inutilize o cabo elétrico para que não constitua perigo, se for utilizado em brincadeiras, por crianças.

1.3 Instalação

- Durante a instalação siga as instruções fornecidas separadamente.
- A proteção contra contacto direto deve ser garantida pelo modo de integração.

- A ligação elétrica deve ser feita através de um interruptor onipolar de proteção com abertura mínima entre os contactos da categoria de sobretensão III.
- A ligação elétrica deve ser efetuada através de uma ficha, que deve ficar acessível após a instalação.
- ⚠ Atenção! Antes de ligar o aparelho compare os dados de ligação (tensão e frequência) indicados na placa de características com os da rede elétrica. Estes dados devem corresponder entre si para evitar anomalias. Em caso de dúvida contacte um eletricista.
- ⚠ Atenção! Em caso de cabo sem ficha, esta última deve ser instalada e ligada por um eletricista especializado. Contacte um eletricista credenciado que conheça e respeite as normas de segurança e que execute os trabalhos respeitando as mesmas e todas as indicações contidas neste manual. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos provenientes de erro de montagem ou de ligação.
- ⚠ Atenção! A segurança elétrica do aparelho só está garantida se este for ligado à terra. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos provenientes de falta ou defeito do sistema de proteção da instalação (por ex. choque elétrico).
- ⚠ Atenção! Utilize o aparelho só depois de estar encastrado. Só desta forma é assegurado que não há acesso a componentes elétricos.
- ⚠ ATENÇÃO! Nunca deve abrir a carcaça do aparelho. Eventuais contactos com peças condutoras elétricas ou alterações aos componentes elétricos ou mecânicos podem constituir perigo para a segurança do utilizador e prejudicar o correto funcionamento do aparelho.

1.4 Limpeza

- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar a porta de vidro porque podem riscar a superfície e partir o vidro.
- Não utilize uma máquina de limpar a vapor para limpar o aparelho.
- Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou a jato de vapor. O vapor pode atingir componentes elétricos e provocar curto-circuito. A pressão do vapor também pode provocar danos a longo prazo na superfície do aparelho e nos componentes.

1.5 Reparação

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
-  Atenção! O aparelho deve ser desligado da corrente elétrica quando forem efetuados trabalhos de instalação e de reparação. Para desligar o aparelho da corrente deve verificar-se qualquer uma das seguintes condições:
 - os fusíveis/disjuntores do quadro elétrico estejam desligados.
 - a ficha esteja desligada da tomada. Para desligar a ficha da tomada não puxe pelo cabo elétrico mas sim pela ficha.
-  Atenção! As reparações e manutenções, especialmente em peças sob tensão, só podem ser efetuadas por técnicos autorizados pelo fabricante. O fabricante e os revendedores declinam qualquer responsabilidade por eventuais danos causados a

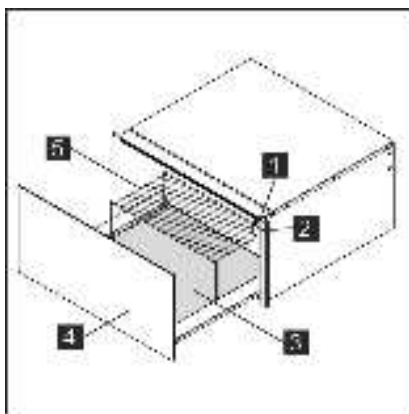
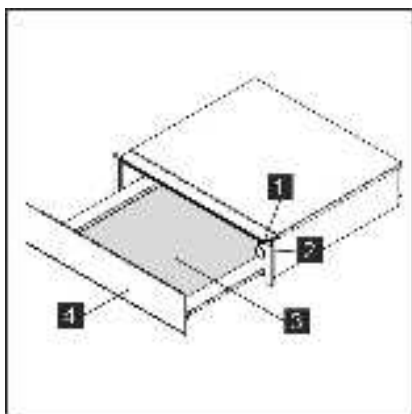
peçoas, animais ou bens resultantes de reparações e manutenções efetuadas por peçoas não autorizadas.

-  Atenção! Reparações durante o período de garantia só devem ser executadas por técnicos autorizados pelo fabricante. Caso contrário todos os danos provenientes dessa reparação ficam excluídos da garantia.

2. DESCRIÇÃO DO APARELHO

2.1 Componentes principais

- | | |
|--|---|
| 1 Interruptor e indicador luminoso On/Off | 4 Painel frontal com mecanismo push-push ou pega |
| 2 Termóstato | 5 Grelha de apoio (conforme o modelo) |
| 3 Base antidesslizante | |



2.2 Como funciona o aquecedor de louça

Este aparelho está equipado com um sistema de circulação de ar quente. Um ventilador distribui o calor gerado por uma resistência elétrica pelo interior do aparelho.

O termóstato permite definir e controlar a temperatura desejada para a louça. Através da circulação de ar quente gerada, a louça aquece rápida e uniformemente.

Tanto a resistência como o ventilador estão protegidos por uma grelha metálica.

A base da gaveta está equipada com um revestimento antidesslizante, que impede a louça de deslizar ao abrir e fechar a gaveta

3. UTILIZAÇÃO

3.1 Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez deve limpar o interior e o exterior, seguindo as indicações relativas à limpeza constantes no capítulo "Limpeza e Manutenção".

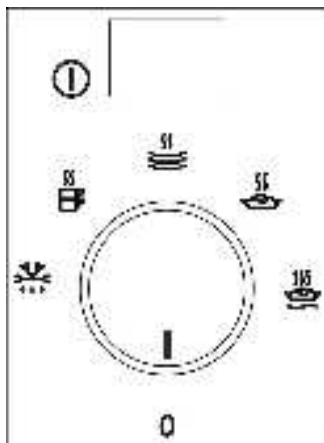
Remova a base antideslizante.

Em seguida aqueça o aquecedor de louça durante pelo menos 2 horas. Para isso rode o seletor de temperatura para a posição máxima (consulte o capítulo "Selecionar a temperatura").

Providencie um bom arejamento da cozinha.

As peças do aparelho estão protegidas por um produto especial. Por este motivo, durante o primeiro aquecimento haverá formação de cheiro. Tanto o cheiro como a eventual formação de fumo desaparecem ao fim de pouco tempo e não significam ligação errada ou anomalia no aparelho.

3.2 Painel de comandos



No painel de comandos existe o termóstato e o Interruptor de ligar/desligar. O painel de comandos só fica visível quando a gaveta estiver aberta.

3.3 Utilização do aquecedor de louça

Para utilizar o aquecedor de louça proceda do seguinte modo:

- Coloque a louça na gaveta.
- Evite colocar os pratos na vertical em frente às aberturas de ventilação. Se o fizer, o ar quente não sai completamente pelas aberturas e a louça não aquece de forma homogênea.
- Selecione a função, rodando o termóstato para a posição desejada.
- Ligue o aparelho, pressionando o Interruptor, que fica iluminado.
- Feche a gaveta.

Tenha atenção que a gaveta pode abrir-se se for fechada com força excessiva. Antes de retirar a louça quente deve desligar o aquecedor de louça, pressionando novamente o interruptor.

3.4 Seleção da função

Rodando o termóstato pode selecionar temperaturas entre os 30 e os 80 °C.

Não force o botão do termóstato para a esquerda da posição "0" ou para a direita da posição máxima pois pode causar danos.

Logo que a temperatura selecionada seja alcançada, o aquecimento desliga.

Quando a temperatura descer para um valor inferior ao selecionado, o aquecimento volta a ligar.

A escala de temperatura está marcada em valores de temperatura absolutos, em °C, e com símbolos, que correspondem à temperatura otimizada para o grupo de louça:

Símbolo	°C (*)	Função	Aviso
	30°C	Descongelação. Levedar massa. Fermentar iogurte.	- Cobrir a massa. Cobrir o frasco.
	45°C	Aquecer taças e copos.	-
	60°C	Aquecer louça. Aquecimento delicado de alimentos.	- Preaquecer prato.
	70°C	Manter alimentos quentes.	Preaquecer prato e cobrir alimento.
	80°C	Aquecer alimentos.	Preaquecer prato.

* As temperaturas referem-se à gaveta vazia e fechada.

3.5 Tempos de aquecimento

Diversos fatores influenciam o tempo de aquecimento:

- material e espessura da louça;
- quantidade de carga;
- arrumação da louça;
- temperatura regulada.
- aberturas e fechos repetidos da gaveta.

Assim, não é possível fornecer dados exatos relativamente ao tempo de aquecimento.

Com a experiência prática do aquecedor de louça poderá deduzir quais as configurações ideais para cada exigência.

Sugestão para as funções "Aquecer alimentos" e "Cozinhar alimentos":

Faça um preaquecimento de aproximadamente 15 minutos para garantir uma temperatura adequada.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A limpeza é a única manutenção normalmente requerida.



ATENÇÃO!

A limpeza deve ser efetuada com o aquecedor de louça desligado da alimentação elétrica. Retire a ficha da tomada ou desligue o circuito de alimentação do aquecedor de louça. Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, esfregões que risquem ou objetos pontiagudos, pois podem aparecer manchas. Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou a jato de vapor.

4.1 Frente do aparelho e painel de comandos

Basta limpar o aquecedor de louça com um pano húmido. Se estiver muito sujo, adicione algumas gotas de detergente da loiça à água da lavagem. Depois seque as superfícies com um pano seco.

Para os aquecedores de louça com frente em aço inoxidável podem ser utilizados produtos especiais para tratamento de superfícies em aço inoxidável.

Estes produtos evitam que as superfícies voltem a ficar sujas rapidamente. Aplique uma fina camada do produto sobre toda a superfície com um pano suave.

Nos aquecedores de louça com frente em alumínio use um produto limpa-vidros suave e um pano macio que não liberte fios. Limpe horizontalmente sem exercer pressão sobre a superfície.

4.2 Interior do aquecedor de louça

Limpe regularmente o interior do aquecedor de louça com um pano húmido. Se estiver muito sujo, adicione

algumas gotas de detergente da loiça à água da lavagem.

Depois seque as superfícies com um pano seco.

Evite a entrada de água através dos orifícios de circulação de ar.

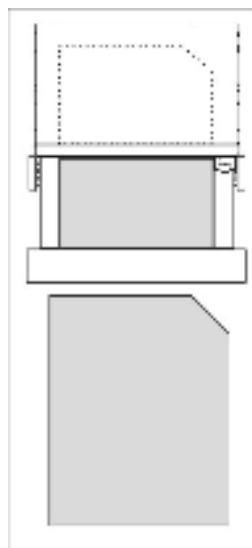
Use novamente o aquecedor de louça apenas quando estiver devidamente seco.

Revestimento antideslizante

O revestimento antideslizante pode ser retirado para poder limpar facilmente a gaveta.

O revestimento pode ser lavado manualmente com água quente e umas gotas de detergente da loiça delicado. No final seque bem.

Só deve voltar a colocar o revestimento antideslizante quando a gaveta estiver devidamente seca.



5. O QUE FAZER EM CASO DE FALHA DE FUNCIONAMENTO?



ATENÇÃO!

Qualquer tipo de reparação só pode ser executada por técnicos especializados.

Qualquer reparação efetuada por pessoas não autorizadas pelo fabricante é perigosa.

As seguintes falhas podem ser resolvidas pelo utilizador sem contactar o Serviço de Assistência.

Antes de contactar a Assistência Técnica verifique as questões seguintes:

• **A louça não aquece suficientemente?**

Verificar se:

- se o aparelho está ligado;
- se selecionou a temperatura adequada;
- se os orifícios de circulação de ar estão tapados pela louça;
- se a louça aqueceu durante um tempo suficiente.

• **O tempo de aquecimento depende de vários fatores, como por exemplo:**

- material e espessura da louça;
- quantidade de carga;
- arrumação da louça;

• **A louça não aquece? Verificar se:**

- está a ouvir um ruído do ventilador. Se o ventilador está a funcionar então a resistência estará avariada; se o ventilador não está a funcionar então o ventilador estará avariado.
- os fusíveis/disjuntores do quadro elétrico fundiram/dispararam.

• **A louça aquece demasiado?**

- O seletor de temperatura está avariado.

• **O interruptor de ligar/desligar não acende?**

- O piloto do interruptor está fundido.

6. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

6.1 Antes da instalação

Verifique que a tensão de alimentação indicada na placa de características corresponde à tensão da sua instalação. Abra a gaveta e retire todos os acessórios e o material de embalagem.



ATENÇÃO!

A superfície frontal do aquecedor de louça pode estar envolvida numa película de proteção. Antes da primeira utilização, retire esta película cuidadosamente.

Certifique-se de que o aquecedor de louça não está danificado. Verifique se a gaveta abre e fecha corretamente. Em caso de danos contacte o Serviço de Assistência Técnica.



ATENÇÃO:

A ficha deve ficar facilmente acessível após a instalação do aquecedor de louça.

O aquecedor de louça só pode ser encastrado em combinação com os aparelhos indicados pelo fabricante. Se for montado em combinação com outros aparelhos fica excluído o direito à garantia porque não é possível garantir um funcionamento correto.

6.2 Instalação



Consulte as instruções de instalação fornecidas em separado.

Para encastrar o aquecedor de louça em combinação com outro aparelho é necessário que exista uma prateleira intermédia fixa, que suporte o peso dos dois aparelhos.

O aparelho que combina com o aquecedor de louça será colocado diretamente sobre o aquecedor de louça sem que seja necessário existir uma prateleira separadora.

Para encastrar o aparelho que combina com o aquecedor de louça siga as indicações mencionadas no respetivo livro de instruções e montagem.

A instalação tem de contemplar a correta ligação à terra de acordo com as normas em vigor.



ATENÇÃO:

A gaveta de aquecimento tem de ter uma ligação à terra.

Se o cabo flexível de alimentação conectado ao aquecedor de louça tiver de ser substituído, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial, pois são necessárias ferramentas especiais. O fabricante e os revendedores declinam qualquer responsabilidade por eventuais danos causados a pessoas, animais ou bens no caso de se verificar inobservância destas instruções de instalação.

6.3 Ligação elétrica

A instalação elétrica tem de ser executada por um eletricitista qualificado de acordo com a legislação em vigor.

Antes de conectar a gaveta de aquecimento à corrente, verifique se a instalação elétrica é compatível com as especificações constantes na placa de características do elemento de calor.

A ligação elétrica deve ser feita através de um interruptor de corte omnipolar compatível com a intensidade que deve suportar e que tenha uma separação mínima de 3 mm entre contactos, que assegurará a desconexão em caso de emergência ou durante a limpeza do aquecedor de louça.

7. PROTEÇÃO DO MEIO-AMBIENTE



Recicle os materiais que apresentem o símbolo. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos.



Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo juntamente com os resíduos domésticos.

Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

INDHOLD

1.	SIKKERHEDSOPLYSNINGER.....	99
2.	BESKRIVELSE AF APPARATET	104
3.	BRUG	105
4.	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	107
5.	HVAD GØR JEG, HVIS SERVICEVARMEREN IKKE FUNGERER?	108
6.	INSTALLATIONSVEJLEDNING	108
7.	MILJØOPLYSNINGER	109

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang. Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:

www.electrolux.com



Registrere dit produkt for bedre service:

www.electrolux.com/productregistration



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:

www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt. Model, PNC, Serienummer.



Advarsel /Forsigtig - Sikkerhedsanvisninger



Generelle oplysninger og gode råd



Miljøoplysninger.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug. Dette apparat er i overensstemmelse med aktuelle sikkerhedsstandarder. Ukorrekt brug af apparatet kan udsætte brugeren for risiko.

1.1 Børns og sårbare personers sikkerhed



ADVARSEL!

Risiko for kvælning, personskade eller permanent invaliditet.

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de overvåges af en voksen eller en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn må ikke lege med apparatet. Hold børn uden opsyn på under 3 år på afstand.
- Opbevar al emballagen utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens det køler af. De tilgængelige dele er varme.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden overvågning.
- Hold apparatet og netledningen utilgængelige for børn under 8 år.

1.2 Generelt om sikkerhed

Apparatet bliver varmt indvendigt, når det er i brug. Undlad at røre ved apparatets indvendige varmelegemer. Brug altid ovnhandsker til at tage tilbehør eller ovnfaste fade ud eller sætte dem i.

- Afhængigt af den valgte temperatur og det tidsrum, apparatet bruges i, kan den indvendige temperatur nå 80 °C. Beskyt dine hænder med ovnhandsker eller grydelapper, når du tager service ud af servicevarmeren.
- Undlad at sidde på eller at hænge i skuffen. Teleskopgliderne kan blive beskadiget. Den maksimale belastningskapacitet for skuffen er 15 kg.
- Opbevar ikke syntetiske beholdere eller letantændelige genstande inde i servicevarmeren. Når du tænder for apparatet, kan sådanne beholdere og genstande smelte eller antændes. Brandfare!
- Brug ikke apparatet til at opvarme luften i køkkenet. De høje temperaturer, der opnås, kan få letantændelige genstande i nærheden af apparatet til at brænde.
- Når du holder op med at bruge apparatet ved afslutningen af dets levetid, skal du koble det fra elforsyningen og gøre det elektriske kabel ubrugeligt, så apparatet ikke udgør nogen risiko for f.eks. legende børn.

1.3 Installation

- Se den separate medfølgende installationsvejledning.
- Ved indbygningen skal sikres beskyttelse mod indirekte berøring

- Det elektriske system skal være udstyret med et middel til afbrydelse med en kontaktadskillelse i alle poler, der giver fuld afbrydelse ved overspænding kategori III.
- Der skal benyttes et stik som elektrisk forbindelse, som skal være tilgængeligt efter installation.
- ⚠ Advarsel! Før tilslutning af apparatet skal man sammenligne strømplysningerne (spænding og frekvens), som er angivet på mærkeskiltet, med den aktuelle elforsyning. Hvis disse oplysninger ikke svarer til hinanden, kan der være problemer. I tvivlstilfælde skal en elektriker kontaktes.
- ⚠ Advarsel! Hvis ledningen er uden stik, skal apparatet installeres og tilsluttes af en tekniker. Kontakt en kvalificeret elektriker, som kender og overholder aktuelle sikkerhedsstandarder og alle anvisningerne i denne manual. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, som skyldes fejl ved montering eller tilslutning
- ⚠ Advarsel! Apparatets elektriske sikkerhed kan kun garanteres, hvis det er jordet. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skade på grund af mangler eller fejl i installationens beskyttelsessystem (f.eks. elektrisk stød).
- ⚠ Advarsel! Brug kun apparatet, når det er blevet monteret på dets indbyggede position. Kun på den måde kan det garanteres, at brugere ikke har adgang til de elektriske komponenter.
- ⚠ ADVARSEL! Åbn aldrig apparatets chassis. Mulighed for kontakt med elektrisk ledende dele eller ændringer i elektriske eller mekaniske komponenter kan udgøre en fare for brugernes sikkerhed og forhindre, at apparatet virker korrekt.

1.4 Rengøring

- Brug ikke skrappe slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til at rengøre glasset i lågen for ikke at ridse overfladen og ødelægge glasset.
- Undlad at bruge en damprenser til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge en damprenser eller en højtryksrenser. Dampen kunne nemlig nå de strømførende komponenter og forårsage kortslutning. Damptrykket kan i det lange løb også permanent beskadige apparatets overflader og komponenter.

1.5 Reparation

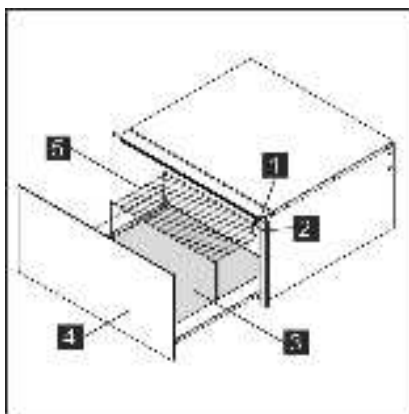
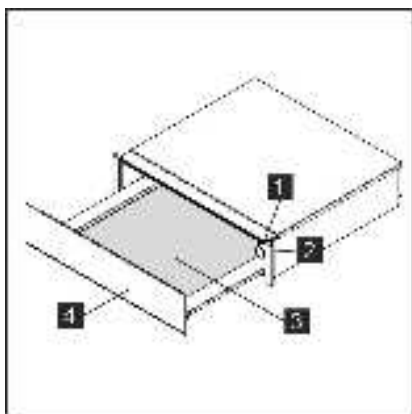
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret serviceværksted eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- ⚠ Advarsel! Apparatet skal afbrydes fra elektricitetsforsyningen, når der udføres installations- og reparationsarbejde. For at afbryde apparatet fra elektricitetsforsyningen skal man sikre følgende:
 - Eltavlens sikringer / kontakter skal være afbrudt.
 - Stikket skal være fjernet fra stikkontakten. Træk ikke i elkablet for at tage stikket ud af stikkontakten, træk i stedet direkte i selve stikket.
- ⚠ Advarsel! Reparation og vedligeholdelse, især af strømførende dele, må kun udføres af teknikere, der er autoriseret af producenten. Producenten og forhandlere påtager sig ikke ansvar for nogen skade på personer, dyr eller ejendom som resultat af reparation og vedligeholdelse, som udføres af ikke-autoriseret personale.

-  Advarsel! Reparationer, som udføres i garantiperioden, må kun udføres af teknikere, der er autoriseret af producenten. Hvis dette ikke er tilfældet, vil skader, som kan henføres til den pågældende reparation, ikke være omfattet af garantien.

2. BESKRIVELSE AF APPARATET

2.1 Vigtigste komponenter

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Til/Fra-kontakt (lyser op) | 4 Frontpanel med push-push-mekanisme eller håndtag |
| 2 Termostat | 5 Rist (varierer afhængigt af modellen) |
| 3 Glidesikker dug | |



2.2 Sådan virker servicevarmeren

Dette apparat er udstyret med et cirkulationssystem til varm luft. En blæser fordeler den varme, der dannes af et elektrisk varmeelement, i hele apparatets indre.

Termostaten gør det muligt for brugeren at indstille og styre den ønskede temperatur på servicet.

Den cirkulerende varme luft opvarmer servicet hurtigt og jævnt.

Et beskyttelsesgitter forhindrer utilsigtet kontakt med varmeelementet og blæseren.

Skuffens bund er udstyret med en glidesikker dug, som forhindrer tallerkner og fade i at glide rundt, når skuffen åbnes og lukkes.

3. BRUG

3.1 Før apparatet bruges første gang

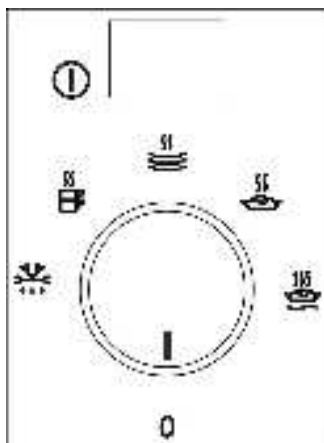
Før apparatet bruges første gang, skal du rengøre det indvendigt og udvendigt ved at følge vejledningen i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Fjern den skridsikre bund.

Lad derefter servicevarmeren varme i mindst 2 timer. Sæt først temperaturstyringen på maksimum-position (se afsnit "Valg af temperatur"). Sørg for, at køkkenet er godt udluftet, når du gør dette.

Apparatets dele er beskyttet af et specialprodukt. Derfor kan der udløses en lugt under den første opvarmning. Både lugten og eventuel røg, der måtte dannes, vil forsvinde efter kort tid, og hverken lugten eller røgen er udtryk for, at der er noget galt med tilslutningen eller apparatet.

3.2 Kontrolpanel



Kontrolpanelet har en vælger og til/fra-kontakten. Kontrolpanelet er kun synligt, når skuffen er åben.

3.3 Sådan bruges servicevarmeren

Gør følgende for at bruge servicevarmeren:

- Læg servicet i skuffen.
- Undgå at placere serveringstallerkner lodret foran ventilationsåbningerne. Den varme luft ville ikke komme ud af åbningerne. Servicet ville ikke blive opvarmet ensartet.
- Vælg den funktion, du ønsker, ved at dreje termostatsstyringen til den ønskede position.
- Tænd for apparatet ved at trykke på kontakten. Der vil kun komme lys i kontakten.
- Luk skuffen.

Vær forsigtig ikke at bruge for megen kraft, når du lukker skuffen, da den så kan åbne igen. Før du tager det varme service ud, skal du slukke for servicevarmeren ved at trykke på kontakten igen.

3.4 Funktionsvalg

Ved at dreje på termostatsstyringen kan du vælge temperaturer mellem 30 og 80°C.

Prøv ikke at tvinge termostatsstyring til venstre for "0"-positionen eller til højre for maksimumpositionen, da det kan skade apparatet.

Så snart den valgte temperatur er nået, slukkes der for opvarmningen. Når temperaturen falder under den valgte temperatur, tændes der for opvarmningen igen.

Temperaturskalaen er mærket med absolutte værdier i °C og symboler, som angiver den optimale temperatur til forskellige typer service:

Symbol	°C (*)	Funktion	Advarsel
	30°C	Optøning. Dejhævning. Fermentering af yoghurt.	- Tildæk dejen. Tildæk skålen.
	45°C	Opvarmning af kopper og glas.	-
	60°C	Opvarmning af service. Blid opvarmning af fødevarer.	- Forvarme tallerkenen.
	70°C	Holde maden varm.	Forvarme tallerkenen og tildække maden.
	80°C	Opvarmning af fødevarer.	Forvarme tallerkenen.

* Temperaturerne refererer til tom og lukket servicevarmer.

3.5 Opvarmningstider

Faktorer, der påvirker opvarmningstider:

- Servicets materiale og tykkelse
- Mængden af service
- Hvordan servicet er anbragt
- Temperaturindstilling.
- gentagen åbning og lukning af servicevarmeren.

Derfor er det ikke muligt at angive

nøjagtige opvarmningstider.

Efterhånden som du bruger servicevarmeren mere og mere, vil du lære de bedste indstillinger til dit service.

Råd vedrørende funktionen "hold mad varm" og "opvarmning af mad":

Forvarm varmeskuffen i 15 minutter for at sikre, at den ønskede temperatur nås inden i skuffen.

4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring er den eneste vedligeholdelse, der normalt kræves.



ADVARSEL!

Rengøring må kun udføres, når servicevarmeren er afbrudt fra elforsyningen. Fjern stikket fra stikkontakten eller afbryd servicevarmerens forsyningskredsløb. Brug ikke stærke eller slibende rengøringsmidler, skuresvampe eller spidse genstande, da der kan opstå pletter eller afslidning. Brug under ingen omstændigheder højtryksrensere eller damprensere.

4.1 Apparatfront og kontrolpanel

Servicevarmeren kan rengøres ved simpelthen at bruge en fugtig klud. Hvis den er meget snavset, kan du tilføje nogle få dråber opvaskemiddel til rengøringsvandet.

Tør overfladerne over med en tør klud.

For servicevarmeren med rustfri stålfront kan man benytte specialprodukter til behandling af rustfri ståloverflader.

Disse produkter modvirker i et stykke tid, at overfladerne bliver snavsede. Påfør et tyndt lag af et sådant produkt på overfladen med en blød klud.

På servicevarmere med aluminiumsfront skal du bruge et mildt glasrengøringsprodukt på en blød klud, der ikke afgiver fnug. Brug kluden med vandrette bevægelser på overfladen uden at trykke.

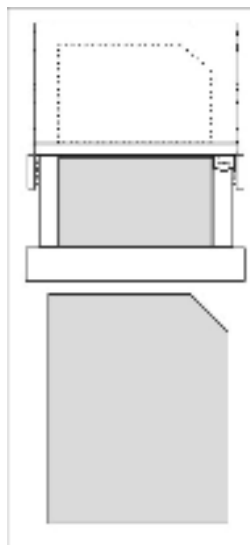
4.2 Servicevarmeren indvendig

Rengør servicevarmeren indvendigt med en fugtig klud efter hver brug. Hvis den er meget snavset, kan du tilføje nogle få dråber opvaskemiddel til rengøringsvandet.

Tør overfladerne over med en tør klud. Sørg for, at der ikke trænger vand ind i luftcirkulationsåbningen. Brug kun servicevarmeren igen, når den er helt tør.

Glidesikker dug

Dugen med glidesikker overflade kan fjernes for at lette rengøringen af skuffen. Dugen kan rengøres i hånden med varmt vand og nogle få dråber opvaskemiddel. Tør grundigt. Den glidesikre dug må først lægges i, når den er helt tør.



5. HVAD GØR JEG, HVIS SERVICEVARMEREN IKKE FUNGERER?



ADVARSEL!

Alle former for reparation må kun udføres af en specialuddannet tekniker. Enhver reparation udført af en person, der ikke er autoriseret af producenten, er farlig. Følgende fejl kan rettes af brugeren udenhjælp fra Teknisk Service.

Kontroller følgende, før du kontakter Teknisk Service:

- **Serviceet bliver ikke varmt nok.**

Kontrollér om:

- Apparatet er tændt
- Den korrekte temperatur er blevet valgt
- Luftcirkulationsåbningerne er dækket af serviceet
- Serviceet er blevet opvarmet i tilstrækkelig lang tid.

- **Opvarmningstiden afhænger af flere faktorer, for eksempel:**

- Servicets materiale og tykkelse
- Mængden af service
- Hvordan serviceet er anbragt

- **Serviceet bliver slet ikke varmt.**

Kontrollér om:

- Du kan høre blæseren. Hvis blæseren er i funktion, er varmeelementet i stykker. Hvis blæseren ikke er i funktion, er blæseren i stykker.
- Eltavlens sikringer eller fejlstrømsafbryder har slået strømmen fra.

- **Serviceet bliver for varmt:**

- Temperaturvælgeren er i stykker.

- **Lyset i til/fra-kontakten tændes ikke:**

- Pæren i kontakten er i stykker.

6. INSTALLATIONSVEJLEDNING

6.1 Før installation

Kontroller, at indgangsspændingen, som er angivet på mærkeskiltet, er den samme som spændingen på den strømtilslutning, du vil bruge. Åbn skuffen og tag alt tilbehøret ud og fjern emballeringsmaterialet.



ADVARSEL!

Servicevarmerens frontoverflade kan være dækket af en beskyttelsesfilm. Før servicevarmeren tages i anvendelse, skal denne film fjernes forsigtigt. Sørg for, at servicevarmeren ikke bliver beskadiget på nogen måde. Kontroller, at skuffen åbner og lukker korrekt. Hvis du finder nogen form for skade, skal du kontakte Teknisk Service.



ADVARSEL:

Der skal være adgang til stikkontakten efter, at servicevarmeren er blevet installeret.

Servicevarmeren må kun indbygges i kombination med apparater, som er angivet af producenten. Hvis den monteres i kombination med andre apparater, bortfalder garantiens gyldighed, da det vil være umuligt at garantere, at servicevarmeren fungerer korrekt.

6.2 Indbygning



Se den separate medfølgende installationsvejledning.

For at indbygge servicevarmeren i kombination med et andet apparat skal der være en fast mellemhylde i det område, der rummer apparaterne, som kan bære vægten af begge apparater.

Apparatet, som skal kombineres med servicevarmeren, skal placeres direkte ovenpå denne, uden at der behøver at være en skillehylde.

For at indbygge det apparat, som kombineres med servicevarmeren, skal man følge instruktionerne i den pågældende betjenings- og monteringsvejledning.

6.3 Elektrisk tilslutning

Elektrisk installation skal udføres af en kvalificeret elektriker i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Før servicevarmeren tilsluttes til elforsyningsnettet skal man kontrollere, at elforsyningsens spænding og frekvens svarer til det, der er angivet på mærkepladen, som er anbragt indvendig i apparatet.

Den elektriske tilslutning skal gennemføres med en omnipolær afbryder, som er egnet til den belastning, der vil forekomme, og som har en afstand på mindst 3 mm mellem kontakterne for at sikre, at afbrydning kan udføres i en nødsituation, eller når servicevarmeren skal rengøres. Tilslutningen skal omfatte korrekt jording i overensstemmelse med gældende normer.



ADVARSEL:

Servicevarmeren skal være jordet.

Hvis det fleksible strømkabel, der er tilsluttet servicevarmeren, skal udskiftes, skal du kontakte et autoriseret servicecenter, da der kræves specielle værktøjer.

Producenten og forhandlere påtager sig ikke ansvar for nogen skade på personer, dyr eller ejendom, hvis disse installationsinstruktioner ikke overholdes.

7. MILJØOPLYSNINGER



Genbrug materialer med symbolet.

Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.

Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.



Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLLYSLUETTELO

1.	TURVALLISUUSTIEDOT	111
2.	LAITTEEN KUVAUS	115
3.	KÄYTTÖ	116
4.	PUHDISTUS JA HUOLTO	118
5.	MITÄ TEEN, JOS ASTIALÄMMITIN EI TOIMI?	119
6.	ASENNUSOHJEET	119
7.	YMPÄRISTÖNSUOJELU	120

OLEMME AJATTELEN SINUA

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista. Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmäärittäsohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.electrolux.com/productregistration



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittelemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleisohjeet ja vinkit.



Ympäristönsuojeluohjeita.

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman erillistä ilmoitusta.

1. TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat latteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä ohjeet aina laitteen mukana tulevia käyttökertoja varten. Tämä laite on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus



VAROITUS!

Tukehtumis-, henkilövamma- tai pysyvän vammautumisen vaara.

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Pidä alle 3-vuotiaat lapset loitolla laitteesta ellei heitä valvota.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen kosketettavissa olevat osat ovat kuumia.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

Laitteen sisäosa kuumenee käytön aikana. Älä kosketa laitteen lämpövastuksiin. Käytä aina uunikintaita, kun käsittelet lisävarusteita tai uunivuokia.

- Valitusta lämpötilasta ja käyttöajasta riippuen laitteen sisälämpötila voi nousta 80 °C:een. Suojaa kätesi patalapuilla tai uunikintaalla, kun otat astiat pois astialämmittimestä.
- Älä istu äläkä riipu laatikossa. Teleskooppikiskot voivat vahingoittua. Laatikon maksimikapasiteetti on 25 kg.
- Älä säilytä synteettisestä materiaalista valmistettuja astioita tai helposti syttyviä esineitä astialämmittimessä. Tällaiset esineet voivat sulaa tai syttyä tuleen, kun laite käynnistetään. Tulipalovaara!
- Älä käytä laitetta keittiön lämpötilan nostamiseen. Saavutettu korkea lämpötila voi saada laitteen lähellä olevat herkästi syttyvät esineet palamaan.
- Kun laitetta ei enää käytetä, irrota se virtalähteestä ja tee virtajohdosta käyttökelvoton, jotta laite ei aiheuta vaaraa esimerkiksi lasten leikeissä.

1.3 Asennus

- Noudata erillisiä asennusohjeita.
- Kosketussuoja on varmistettava asennuksessa
- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erotuksen on oltava täydellinen ylijänniteluokassa III.

- Sähköliitäntä on tehtävä pistokkeen avulla, ja sen on oltava helppopääsyisessä paikassa myös asennuksen jälkeen.
- ⚠ Varoitus! Vertaa tietokilven sähkömerkintöjä (jännite ja taajuus) käytettävän virtalähteen tietoihin ennen laitteen kytkemistä virtapiiriin. Jos tiedot eivät ole yhdenmukaiset, seurauksena voi olla ongelmia. Jos et ole varma asiasta, ota yhteyttä sähköasentajaan.
- ⚠ Varoitus! Jos virtajohdon pistoke on irrotettu, sähköasentajan täytyy asentaa se ja kytkeä laite. Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan, joka tuntee nykyiset turvastandardit ja noudattaa niitä ja kaikkia tämän oppaan tietoja. Valmistaja ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat asennus- ja kytkentävirheistä
- ⚠ Varoitus! Laitteen sähköturvallisuus voidaan taata vain, jos se on maadoitettu. Valmistaja ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat asennuksen suojajärjestelmän puuttumisesta tai sen vioista (esim. sähköisku).
- ⚠ Varoitus! Käytä laitetta vasta sitten, kun se on asennettu kiinteästi. Vain näin voidaan varmistaa, että käyttäjät eivät koske laitteen sähköosiin.
- ⚠ VAROITUS! Älä koskaan avaa laitteen runkoa. Mahdolliset kosketukset sähköjohtojen kanssa tai sähköjärjestelmän tai mekaanisten osien muutokset voivat vaarantaa käyttäjän turvallisuuden ja haitata laitteen virheetöntä toimintaa.

1.4 Puhdistus

- Älä käytä hankausaineita tai teräviä metallikaapimia lasiluukun puhdistamisessa, sillä ne voivat naarmuttaa

pintaa, mistä voi olla seurauksena luukun lasin särkyminen.

- Älä käytä höyrypuhdistinta laitteen puhdistuksessa.
- Älä käytä puhdistuksessa korkeapaine- tai höyrysuihkupesureita. Höyry voi vaikuttaa sähkökomponentteihin ja aiheuttaa oikosulun. Myös höyryn paine voi vahingoittaa laitteen pintaa ja komponentteja pidemmällä aikavälillä.

1.5 Korjaukset

- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- ⚠ Varoitus! Laite tulee irrottaa virtalähteestä asennus- ja korjaustöiden ajaksi. Irrota laite virtalähteestä jollakin seuraavista tavoista:
 - irrota sulaketaulun sulake.
 - irrota pistoke pistorasiasta. Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
- ⚠ Varoitus! Valmistajan valtuuttaman sähkömiehen tulee tehdä etenkin sähköisten osien korjaus- ja huoltotyöt. Valmistaja ja jälleenmyyjät eivät ole vastuussa ihmisille, eläimille ja omaisuudelle koituneista vahingoista, jotka johtuvat valtuuttamattoman henkilön tekemistä korjaus- ja huoltotoista.
- ⚠ Varoitus! Takuuaikana korjauksia saa tehdä vain valmistajan valtuuttama sähköasentaja. Muussa tapauksessa korjauksesta johtuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

2. LAITTEEN KUVAUS

2.1 Pääkomponentit

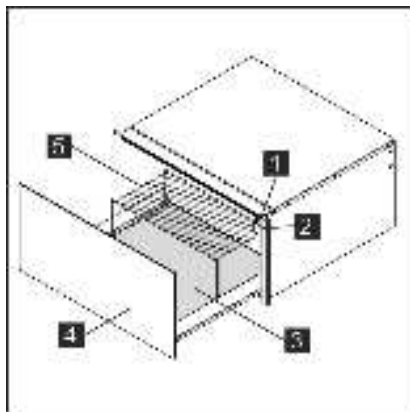
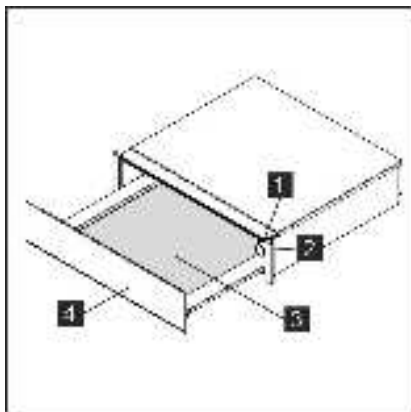
1 Virtakytkin ja On/Off-merkkivalo

2 Termostaatti

3 Liukuestematto

4 Etupaneeli työntömekanismilla tai kahvalla

5 Laatikon säleikkö (riippuen mallista)



2.2 Astia lämmittimen toimintaperiaate

Laitteessa on lämpimän ilman kiertöjärjestelmä. Tuuletin siirtää sähköisen lämmityselementin tuottamaa lämpöä laitteen sisällä. Termostaatin avulla käyttäjä voi määrittää ja säätää astioiden haluttua lämpötilaa. Kiertävä kuuma ilma lämmittää astiat nopeasti ja tasaisesti.

Lämmityselementin ja tuulettimen suojana on metalliritilä. Laatikon pohjalla on liukuestematto, joka pitää astiat paikallaan, kun laatikko avataan ja suljetaan.

3. KÄYTTÖ

3.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa sen sisä- ja ulko-osat tulee puhdistaa osion "Puhdistus ja huolto" ohjeita noudattamalla.

Irrota liukumista estävä pohja.

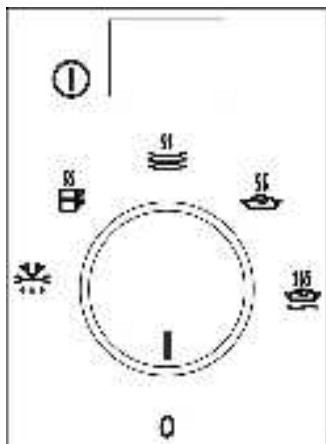
Kuumenna sen jälkeen astialämmitintä vähintään kaksi tuntia. Käännä lämpötilan säädin tätä varten maksimiasentoon (katso kohta Lämpötilan valitseminen).

Varmista, että keittiössä on tämä tehdessäsi hyvä ilmastointi.

Laitteen osat on suojattu erikoistuotteella.

Tästä syystä ensimmäisen kuumennuksen aikana syntyy vieras haju. Haju ja mahdollisesti syntyvä savu katoavat vähän ajan kuluttua. Ne eivät ole merkki siitä, että kytkennöissä tai laitteessa on jotain vikaa.

3.2 Ohjauspaneeli



Ohjauspaneelissa on lämpötilansäädin ja virtakytkin. Ohjauspaneeli on näkyvässä vain, kun laatikko on auki.

3.3 Astialämmittimen käyttö

Käytä astialämmitintä seuraavasti:

- Pane astiat laatikkoon.
- Vältä lautasten asettamista pystysuoraan ilmanvaihtoaukkojen eteen.

Kuuma ilma ei silloin pääsisi kokonaan ulos aukoista. Astioita ei tällöin kuumennettaisi tasaisesti.

- Valitse haluamasi lämpötila kääntämällä termostaatti haluttuun asentoon.
- Käynnistä laite painamalla kytkintä, johon syttyy valo.
- Sulje laatikko.

Varo käyttämästä liiallista voimaa laatikkoa sulkiessasi, sillä laatikko voi aueta uudestaan. Ennen kuin otat lämpimät astiat laatikosta sammuta astialämmitin painamalla virtakytkintä uudestaan.

3.4 Toiminnon valitseminen

Lämpötilaksi voidaan valita 30 - 80 °C termostaattia kääntämällä.

Älä väännä termostaattia väkisin vasemmalle 0-asentoon tai oikealle maksimiasennon yli, sillä se voi vaurioittaa laitetta.

Heti kun haluttu lämpötila saavutetaan, kuumennus kytkeytyy pois päältä. Kun lämpötila laskee asetetun lämpötilan alapuolelle, kuumennus kytkeytyy uudestaan päälle.

Lämpötiloja merkitty absoluuttisina celsiusasteina, ja symboleilla, jotka vastaavat eri astioiden ihanteellista lämpötilaa:

Symboli	°C	Toiminto	Varoitukset
	30°C	Sulatus. Taikinan kohotus. Jogurtin käymisprosessi.	- Peitä taikina. Peitä purkki.
	45°C	Kuppien/lasien lämmitys.	-
	60°C	Ruokailuastioiden lämmitys. Ruokien hellävarainen lämmitys.	- Ruoan esilämmitys.
	70°C	Ruokien lämpimänäpito.	Esikuumenna ruoka ja peitä astia.
	80°C	Ruoan lämmitys.	Ruoan esilämmitys.

* Lämpötilat viittaavat tyhjään ja suljettuun laatikkoon.

3.5 Kuumennusajat

Monet tekijät vaikuttavat kuumennusaikoihin:

- Iden materiaali ja paksuus
- Kuorman määrä
- Astioiden asettelu
- Lämpötila-asetus
- Laatikon jatkuva avaaminen ja sulkeminen.

Tästä syystä on mahdotonta antaa tarkkoja lämmitysaikoja.

Käyttäessäsi astialämmitintä enemmän, opit lämmittimen parhaat asetukset.

Suosituksia toimintoihin lämpimänäpito ja ruokien lämmitys

Esikuumenna lämmityslaatikkoa 15 minuuttia, jotta laatikon sisälämpötila on vaaditulla tasolla.

4. PUHDISTUS JA HUOLTO

Normaalisti puhdistus on ainoa tarvittava huoltotoimenpide.

VAROITUS!

Irrota laite verkkovirrasta ennen puhdistuksen aloittamista. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke astialämmitin irti virtapiiristä.

Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, hankaussieniä tai teräviä esineitä, sillä ne voivat aiheuttaa tahroja tai hankausjälkiä.

Älä käytä puhdistuksessa korkeapaine- tai höyrysuihkupesureita

4.1 Laitteen etuosa ja ohjauspaneeli

Astialämmitin voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Jos se on erittäin likainen, lisää pesuveteen muutama tippa astianpesuainetta.

Pyyhi pinnat kuivalla liinalla.

Astianlämmittimet, joiden etuosa on ruostumatonta terästä, voidaan puhdistaa ruostumattomalle teräkselle tarkoitetuilla puhdistusaineilla.

Nämä tuotteet estävät pintojen likaantumisen joksikin aikaa. Sivele ainetta pinnalle ohut kerros pehmeällä liinalla.

Astialämmittimet, joiden etuosa on alumiinia voidaan puhdistaa lasinpuhdistusaineilla ja pehmeällä nukkaamattomalla liinalla. Pyyhi vaakasuorin liikkeen painamatta pintaa, sillä alumiiniin tulee helposti naarmuja.

4.2 Astialämmittimen sisäpuoli

Puhdista astialämmittimen sisäpuoli säännöllisesti kostealla liinalla. Jos se on erittäin likainen, lisää pesuveteen muutama tippa astianpesuainetta.

Pyyhi pinnat kuivalla liinalla

Älä päästä vettä ilmanvaihtoaukkoon.

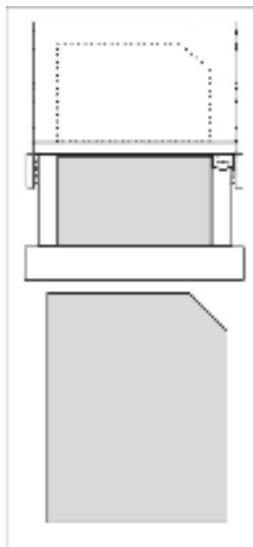
Käytä astialämmitintä vasta sitten, kun se on täysin kuiva.

Liukuestematto

Liukuestematto voidaan poistaa, jotta laatikko on helpompi puhdistaa.

Matto voidaan puhdistaa käsin kuumalla vedellä ja muutamalla tipalla astianpesuainetta. Kuivaa matto huolellisesti.

Liukuestematto asetetaan takaisin paikalleen, kun se on täysin kuiva



5. MITÄ TEEN, JOS ASTIALÄMMITIN EI TOIMI?

VAROITUS!

Asiantuntevan teknikon tulee tehdä korjaukset. Kaikki valmistajan valtuuttamattoman henkilön tekemät korjaukset ovat vaarallisia. Seuraavat vikatilat voidaan poissulkea käyttäjän toimesta ilman huoltoliikkeen interventiota.

Tarkista seuraavat asiat, ennen kuin otat yhteyttä huoltoon:

- **Astialämmitin ei kuumene tarpeeksi.**
Tarkista että:
 - Laite on käynnistetty.
 - Oikea lämpötila on valittu.
 - Astiat eivät tuki ilmanvaihtoaukkoja.
 - Astia on saanut lämmetä riittävän kauan.

- **Kuumennusaika riippuu useasta tekijästä, kuten esimerkiksi:**
 - Astian materiaalista ja paksuudesta.
 - Astioiden määrästä.
 - Astioiden asettelusta.
- **Astialämmitin ei kuumene lainkaan.**
Tarkistettavat asiat:
 - Kuulet tuulettimen äänen. Jos tuuletin toimii, kuumennuselementti on rikki. Jos tuuletin ei toimi, tuuletin on rikki.
 - Sulakkeet ovat palaneet / virtakytkimet ovat lauenneet.
- **Astiat kuumenevat liikaa:**
 - Lämpötilansäädin on rikki.
- **Virtakytkimeen ei tule valoa:**
 - Kytkimen merkkivalo on palanut.

6. ASENNUSOHJEET

6.1 Ennen asentamista

Tarkista, että arvokilpeen merkitty tulojännite vastaa sen pistokkeen jännitettä, jota aiot käyttää. Avaa laatikko, ota siitä kaikki lisävarusteet ulos ja poista pakkausmateriaali



HUOMIO!

Astialämmittimen etupinnassa voi olla suojakelmu. Poista suojakelmu huolellisesti ennen astialämmittimen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että laite ei ole vaurioitunut millään tavalla. Tarkista, että laatikko avautuu ja sulkeutuu oikein. Jos havaitset vaurioita, ota yhteyttä huoltoon.



HUOMIO:

Pistorasian tulee olla helppopääsyisessä paikassa astialämmittimen asentamisen jälkeen.

Astialämmitin tulee yhdistää kiinteästi vain valmistajan ilmoittamiin laitteisiin. Jos se on asennettu kiinteästi muihin kuin valmistajan ilmoittamiin laitteisiin, takuun voimassaolo lakkaa, koska sen oikeaa toimintaa ei ole mahdollista taata.

6.2 Asennus



Noudata erilisiä asennusohjeita.

Jotta astialämmitin voidaan yhdistää muihin laitteisiin, sijoitusyksikössä tulee olla kiinteä taso, joka kantaa molempien laitteiden painon.

Astialämmittimeen yhdistettävä laite asetetaan sen päälle. Erillistä tasoa ei tarvita.

Asenna astialämmittimeen yhdistetty laite noudattamalla asianmukaisia ohjeita ja asennusohjeita.

6.3 Sähköliitäntä

Sähköliitäntä tulee antaa pätevän sähköasentajan vastuulle ja se tulee suorittaa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Ennen astialämmittimen liittämistä pistorasiaan tulee tarkistaa, että sähköverkon jännite ja taajuus vastaavat laitteen sisällä olevaan lämmitysosaa kiinnitetyn arvokilven tietoja.

Tällöin laite tulee kytkeä virtapiiriin kaikkinaipaisella katkaisimella ja kosketinten väliin pitää jäädä vähintään 3 mm tilaa.

Liitännässä on oltava oikea maadoitus voimassa olevien standardien mukaisesti.



VAROITUS:

Astialämmitin täytyy maadoittaa.

Jos lämmityslaattikoon liitetty joustava virtajohto on vaihdettava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, koska sen vaihtamiseen tarvitaan erikoistyökaluja.

Valmistaja ja jälleenmyyjät eivät ota vastuuta ihmisille, eläimille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos näitä asennusohjeita ei noudateta.

7. YMPÄRISTÖNSUOJELU



Kierrätä kaikki materiaalit, joissa on tämä merkki.

Vie pakkausmateriaali kierrätyspisteeseen.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkalaitteet.



Tuotteita, joissa on tämä merkki ei saa laittaa sekajätteen joukkoon.

Vie tuote kierrätyskeskukseen.

Tarkempia tietoja saat jättesioita hoitavilta paikallisviranomaisilta.

INNHold

1.	SIKEKRHETSINFORMASJON	122
2.	BESKRIVELSE AV APPARATET	127
3.	BRUK	128
4.	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	130
5.	HVA GJØR JEG HVIS VARMESKUFFEN IKKE VIRKER?	131
6.	INSTALLASJONSINSTRUKSJONER	131
7.	MILJØVERN	132

LAGET FOR DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer flere tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genialt og stilig, og det er designet med tanke på deg. Du kan derfor være trygg på at du får de beste resultater hver gang du bruker det. Velkommen til Electrolux.

Gå inn på nettstedet vårt for å:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:

www.electrolux.com



Registrere produktet ditt for å få bedre service:

www.electrolux.com/productregistration



Kjøpe tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:

www.electrolux.com/shop

KUNDESTØTTE OG VEDLIKEHOLD

Vi anbefaler at du bruker originale reservedeler.

Når du kontakter serviceavdelingen, må du sørge for å ha følgende data for hånden. Informasjonen finner du på typeskiltet. Modell, PNC (produktnummer), serienummer.



Advarsel/Forsiktig - Sikkerhetsinformasjon



Generell informasjon og tips.



Miljøinformasjon.

Med forbehold om endringer.

1. SIKEKRHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk. Dette produktet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsstandarder. Upassende eller feilaktig bruk kan medføre skader på personer eller gjenstander.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer.

ADVARSEL!

Fare for kvelning, skade og permanent uførhet.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskap, dersom de har tilsyn av en voksen eller en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og de har forstått risikoen som er forbundet med bruken av produktet.
- Ikke la barn leke med produktet. Hold alltid barn under 3 år borte fra produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det brukes eller når det kjøler seg ned. Tilgjengelige deler er svært varme.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.
- Hold produktet og tilhørende kabel borte fra rekkevidden til barn under 8 år.

1.2 Generelle sikkerhetsadvarsler.

Innsiden av produktet varmes opp når det er i bruk. Ikke ta på produktets varmeelementer. Bruk alltid grillvotter for å ta ut eller sette inn tilbehør eller servise som tåler varme.

- Avhengig av valgt temperatur og driftstid, kan temperaturen inne i apparatet bli 80 °C. Beskytt hendene med grillvott eller gryteklut når du tar servise ut av varmeskuffen.
- Ikke sett deg eller len deg på skuffen, da det vil kunne skade teleskopskinnene. Den maksimale kapasiteten til skuffen er 15 kg.
- Ikke plasser plastbeholdere eller brennbare gjenstander inne i varmeskuffen. Slike gjenstander vil kunne smelte eller ta fyr når du slår på apparatet. Fare for brann!
- Bruk ikke apparatet for å heve romtemperaturen på kjøkkenet. Den høye temperaturen kan føre til at brennbare gjenstander i nærheten av apparatet tar fyr.
- Når du tar apparatet ut av bruk ved slutten av levetiden, skal det kobles fra strømmettet og strømkabelen skal gjøre ubrukelig slik at apparatet ikke utgjør noen fare, eksempelvis hvis barn bruker det i lek.

1.3 Installasjon

- Se de separate installasjonsinstruksjonene.
- Beskyttelse mot kontakt må garanteres av integrasjonsmåten.
- Det elektriske systemet må være utstyrt med en omnipolar sikkerhetsbryter med en minimumsåpning mellom kontaktene i overspenningskategori III.

- Den elektriske tilkoblingen skal utføres ved hjelp av støpsel, og dette støpselet må være tilgjengelig etter installasjon.
- ⚠ Advarsel! Sammenlign de elektriske data (spenning og frekvens) indikert på typeskiltet med de på vegguttaket før apparatet kobles til. Hvis verdiene ikke stemmer, kan det oppstå problemer. Ta alltid kontakt med en elektriker hvis du er i tvil.
- ⚠ Advarsel! I tilfelle av kabel uten støpsel må en kvalifisert tekniker installere et slikt. Henvend deg i så tilfelle til en spesialisert elektriker som kjenner til gjeldende sikkerhetsstandarder og som utfører arbeidet i henhold til disse og med alle indikasjonene gitt i denne veiledningen. Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for skader som er forårsaket av feil ved montering eller tilkobling.
- ⚠ Advarsel! Produktets elektriske sikkerhet kan bare garanteres hvis det er koblet til en korrekt gjennomført jording. Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for skader som skyldes mangler eller defekt jording (f.eks. elektriske støt).
- ⚠ Advarsel! Apparatet må kun brukes hvis det er korrekt innebygd. Bare på denne måten blir det ingen risiko for å komme nær spenningsførende elementer.
- ⚠ ADVARSEL! Åpne aldri apparatets kabinett. Mulig kontakt med elektriske strømledende deler eller endringer i elektriske eller mekaniske komponenter kan sette brukeres sikkerhet i fare og føre til at apparatet ikke fungerer korrekt.

1.4 Rengjøring

- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler eller skarpe skrapegjenstander av metall for å rengjøre glasset i døra, for ikke å ripe overflaten og forårsake skader på glasset.
- Ikke bruk dampvasker til å rengjøre produktet.
- Bruk ikke høyt trykk eller damp for å rengjøre produktet. Dampen kan påvirke de elektriske komponentene og forårsake kortslutning. Over tid kan damptrykket kan også skade apparatets overflate og komponenter permanent.

1.5 Reparasjoner

- Dersom strømforsyningskabelen er skadet, må den kun skiftes av et autorisert serviceverksted eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- ⚠ Advarsel! Apparatet må være frakoblet strømforsyning under installasjon og reparasjonsarbeid. For å koble apparatet fra strømforsyningen, forsikre deg om at:
 - Brytere og sikringer i el-skapet er koblet ut.
 - Støpselet må trekkes ut av stikkontakten. For å trekke støpselet ut av stikkontakten, dra ikke i kabelen, men ta tak i selve pluggen.
- ⚠ Advarsel! Reparasjoner og vedlikehold, spesielt av strømførende deler, skal kun utføres av fagpersonell som er autorisert av produsenten. Produsenten og forhandlere påtar seg ikke noe ansvar for skade på mennesker, dyr eller eiendom som skyldes reparasjoner og vedlikehold utført av uautorisert personell.

-  Advarsel! Reparasjoner foretatt under garantiperioden skal kun utføres av fagpersonell autorisert av fabrikanten. Om dette ikke etterfølges, vil enhver skade forårsaket av den nevnte reparasjonen være ekskludert fra garantien.

2. BESKRIVELSE AV APPARATET

2.1 Hovedelementer

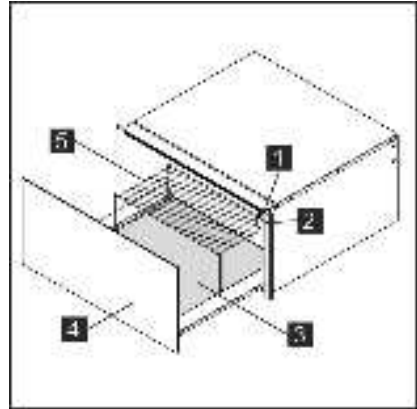
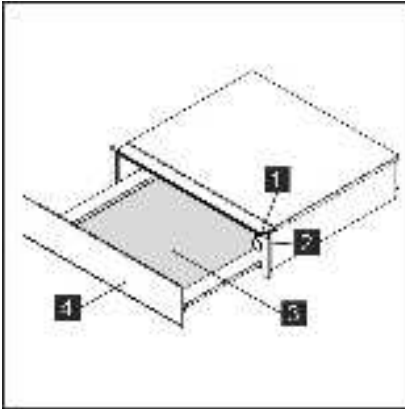
1 Av/på-bryter med lampe

2 Termostat

3 Glisikker matte

4 Frontpanel med push-push-mekanisme eller håndtak

5 Støtterist (avhengig av modell)



2.2 Hvordan fungerer varmeskuffen

Dette apparatet har et sirkulasjonssystem for varmluft. Varmen genereres av et elektrisk varmeelement og fordeles i skuffen av viften.

Termostaten gjør det mulig for brukeren å bestemme og kontrollere ønsket temperatur for serviset.

Luftsirkulasjonen varmer serviset på en jevn og rask måte.

En beskyttelsesrist hindrer at du utilsiktet kan komme til å ta på varmeelementet og viften.

Bunnen i skuffen er utstyrt med en glisikker matte for å hindre at serviset glir når skuffen åpnes og lukkes.

3. BRUK

3.1 Før første gangs bruk

Før apparatet tas i bruk første gang bør du vaske innsiden og utsiden i henhold til rengjøringsinstruksene i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Fjern den sklisikre bunnen.

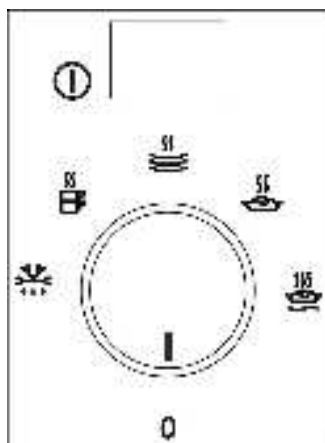
Varm så varmeskuffen i minst to timer.

For å gjøre dette skal du dreie temperaturkontrollen til maks.-posisjonen (se avsnittet "Velge temperatur").

Forsikre deg om at kjøkkenet er godt ventilert når du gjør dette.

Apparatets deler er beskyttet av et spesielt produkt. Du vil derfor kunne merke en ubehagelig lukt under den første oppvarmingen av apparatet. Både lukt og eventuell røyk som dannes vil forsvinne etter kort tid, og ingen av disse indikerer at det er noe galt ved tilkoblingen eller ved apparatet.

3.2 Kontrollpanel



Kontrollpanelet har en termostatvelger og en på/av-bryter. Kontrollpanelet kan kun sees når skuffen er åpen.

3.3 Bruke varmeskuffen

For å bruke varmeskuffen skal du gå frem som følger:

- Sett serviset i skuffen.
- Unngå å plassere tallerkenene vertikalt foran lufteåpningene. Da vil ikke den varme luften komme helt ut fra åpningene. Og serviset vil ikke bli jevnt oppvarmet.
- Velg funksjon ved å dreie termostatbryteren til ønsket posisjon.
- Slå på apparatet ved å trykke på bryteren. Lampen på bryteren begynner å lyse.
- Lukk skuffen.

Pass på så du ikke bruker for mye kraft når du lukker skuffen, da det kan gjøre at den går opp igjen. Før du tar ut det oppvarmede serviset må du skru av varmeskuffen ved å trykke på bryteren igjen.

3.4 Velge funksjon

Ved å dreie på termostatkontrollen kan du velge temperatur mellom 30 og 80 °C. **Ikke press termostatkontrollen til venstre forbi "0"-posisjonen eller til høyre forbi maks.posisjonen siden dette kan skade bryteren.**

Så snart den valgte temperaturen er nådd, vil varmen skrus av. Synker temperaturen under den valgte verdien, blir varmen skrudd på igjen.

Temperaturskalaen er merket med absolutte temperaturer i °C, og symboler som tilsvarer optimale temperaturer for typer av servise:

Symbol	°C (*)	Funksjon	Advarsel
	30°C	Tining Heving av deig. Fermentering av yoghurt.	- Dekk til matvaren. Dekk til beholderen.
	45°C	Oppvarming av kopper og glass.	-
	60°C	Oppvarming av servise. Delikat oppvarming av matvarer.	- Forvarm tallerkenen.
	70°C	Holde maten varm.	Forvarm tallerkenen og dekk til matvaren.
	80°C	Oppvarming av matvarer.	Forvarm tallerkenen.

* Temperaturene henviser til tom og lukket skuff.

3.5 Oppvarmingstider

Forskjellige faktorer påvirker oppvarmingstidene:

- Materiale og tykkelse på serviset.
- Mengden servise.
- Hvordan serviset plasseres.
- Innstilling av temperaturen.
- Gjentatt åpning og lukking av skuffen.

Det er derfor ikke mulig å gi nøyaktige oppvarmingstider.

Etter hvert som du får erfaring med å bruke varmeskuffen, vil du finne ut hva som er riktige innstillinger for ditt servise.

Anbefalinger for funksjonene "holde matvarer varme" og "oppvarming av matvarer".

Forvarm skuffen i 15 minutter for å være sikker på at skuffens indre har ønsket temperatur.

4. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring er det eneste vedlikeholdet som normalt er nødvendig.



ADVARSEL!

Apparatet må være koblet fra det strømmettet før rengjøring. Trekk støpselet ut av stikkontakten eller koble fra varmeskuffens strømforsyning. Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsprodukter, slipende oppvasksvamper eller skarpe gjenstander for å unngå merker eller slipespor. Ikke bruk rengjøringsapparater med høytrykks- eller dampstråle.

4.1 Apparatets front og kontrollpanel

Varmeskuffen kan rengjøres enkelt med en fuktig klut. Hvis den er meget skitten kan du tilsette noen dråper med oppvaskmiddel i vaskevannet. Tørk overflaten med en tørr klut.

Frontene på varmeskapet i rustfritt stål, kan rengjøres med egne produkter for behandling av rustfritt stål.

Disse produktene hindrer at overflaten på varmeskuffen blir raskt skitten. Påfør et tynt lag av et slikt produkt på overflaten som skal behandles med en myk klut.

På varmeskuffer med front av aluminium, bruk et mildt rengjøringsmiddel for glass og en myk, lofri klut. Stryk kluten horisontalt uten å presse mot overflaten siden aluminium lett utsettes for skraper og kutt.

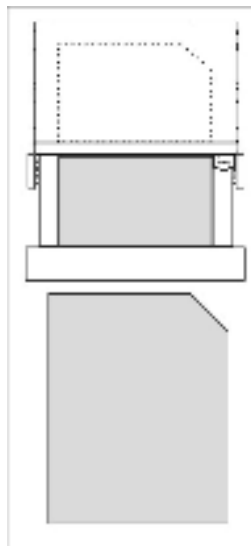
4.2 Innsiden av varmeskuffen

Rengjør innsiden av varmeskuffen med en fuktig klut etter hver bruk. Hvis skuffen er veldig skitten kan du tilsette noen dråper med oppvaskmiddel i vaskevannet.

Tørk overflaten med en tørr klut. Sørg for at det ikke kommer vann inn i luftsirkulasjonsåpningen. Ikke bruk varmeskuffen igjen før den er helt tørr.

Matte med glisikker overflate

Matten med glisikker overflate kan fjernes for å gjøre det mulig å rengjøre skuffen. Matten kan rengjøres for hånd med varmt vann og et par dråper oppvaskmiddel. Tørk den grundig. Den glisikre matten skal ikke legges på plass før den er helt tørr.



5. HVA GJØR JEG HVIS VARMESKUFFEN IKKE VIRKER?



ADVARSEL!

Enhver form for reparasjon skal utføres av en autorisert tekniker. Enhver reparasjon foretatt av en person som ikke er autorisert av produsenten er farlig. Følgende feil kan løses av brukeren uten at det behøves noe inngrep fra teknisk avdeling.

Før du kontakter vår tekniske service må du sjekke følgende:

- **Varmeskuffen varmes ikke godt nok opp. Undersøk om:**
 - Apparatet er slått på.
 - Riktig temperatur er valgt.
 - Luftsirkulasjonsåpningene er dekket av servise.
 - Serviset har stått til oppvarming lenge nok.

- **Oppvarmingstiden avhenger av flere faktorer, som for eksempel:**
 - Servisets materialtype og tykkelse.
 - Mengden servise.
 - Hvordan serviset er plassert.
- **Tallerkenene blir ikke varm i det hele tatt. Undersøk om:**
 - Du kan høre lyden av viften. Hvis viften går, er varmeelementet defekt. Hvis viften ikke går, er viften defekt.
 - Sikringer/automatsikringer i sikringsskapet har gått / slått ut.
- **Serviset blir for varmt:**
 - Temperaturvelgeren fungerer ikke.
- **På/Av-bryteren lyser ikke:**
 - Pæren i bryteren har gått

6. INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

6.1 Før installasjon

Sjekk at spenningsstyrken angitt på typeskiltet er den samme som i strømkilden du skal bruke.

Åpne skuffen og ta ut alt utstyr og fjern alt innpakningsmateriale.



ADVARSEL!

Fronten på varmeskuffen kan være dekket av beskyttende film. Fjern denne filmen forsiktig før du bruker varmeskuffen første gang.

Forsikre deg om at varmeskuffen ikke er skadet på noen måte. Kontroller at skuffen kan åpnes og lukkes på riktig måte. Oppdager du noen skade, kontakt teknisk assistanse.



ADVARSEL:

Det må være mulig å komme til stikkkontakten også når varmeskuffen er installert.

Varmeskuffen bør kun bygges inn i kombinasjon med apparater som er godkjent av produsenten. Hvis den monteres i kombinasjon med andre apparater er det umulig å garantere at varmeskuffen vil fungere, og garantien er derfor ikke lenger gyldig.

6.2 Innebygging



Se de separat vedlagte installasjonsinstruksjonene.

For å bygge inn varmeskuffen i kombinasjon med andre apparater må det være montert en fast hylle i benkseksjonen som bærer vekten av begge de aktuelle apparatene.

Apparatet som skal monteres sammen med varmeskuffen vil bli plassert rett oppå varmeskuffen, uten behov for en egen hylle.

For montering av apparatet som kombineres med varmeskuffen, følg instruksjonene i de respektive instruksjonene og monteringsveiledningene.

6.3 Elektrisk tilkobling

Elektrisk installasjon må utføres av en elektriker som er godkjent og kvalifisert i henhold til gjeldende regelverk. Sjekk at det er overensstemmelse mellom verdiene for spenning og frekvens på strømuttak og det som står på typeskiltet plassert inne i apparatet før varmeskuffen kobles til det elektriske anlegget.

Den elektriske tilkoblingen går via en omnipolar bryter som er egnet for den intensiteten den blir utsatt for, og som har en minimum åpning på 3 mm mellom kontaktene, slik at frakobling garanteres i nødstilfeller eller ved rengjøring av varmeskuffen.

Tilkoblingen skal ha korrekt jording i samsvar med gjeldende regler.



ADVARSEL:

Apparatet må jordes.

Hvis den fleksible strømkabelen som er koblet til varmeskuffen skal skiftes ut, må du henvende deg til et autorisert serviceverksted, siden det behøves en del spesialutstyr.

Produsenten og forhandlerne påtar seg ikke noe ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller gjenstander som skyldes manglende overholdelse av de angitte installasjonsinstruksjonene.

7. MILJØVERN



Resirkuler materialer som er merket med symbolet.

Legg emballasjen i riktige beholdere for resirkulering.



Bidra til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og

elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet i husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen.

INNEHÅLL

1.	SÄKERHETSINFORMATION	134
2.	BESKRIVNING AV APPARATEN	139
3.	ANVÄNDNING	140
4.	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	142
5.	VAD SKA JAG GÖRA OM VÄRMELÅDAN INTE FUNGERAR?	143
6.	INSTALLATIONSANVISNINGAR	143
7.	MILJÖSKYDD	144

VI TÄNKER PÅ DIG

Tack för att du köpt en produkt från Electrolux. Du har valt en produkt med årtionden av yrkeserfarenhet och innovation i bagaget. Genialisk, snygg och utformad med dig i åtanke. Därför kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång, oavsett när du använder din produkt. Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



få tips om användning, ladda ner våra broschyrer, göra en felsökare, få serviceinformation:

www.electrolux.com



registrera din produkt för bättre service:

www.electrolux.com/productregistration



köp tillbehör, förbrukningsmaterial och originalreservdelar till din produkt:

www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.

Informationen finns på typskylten. Modell, apparatens nummer (PNC), serienummer.



Varning / Observera - Viktig säkerhetsinformation



Allmän information och tips



Miljöinformation.

Med reservation för ändringar.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noggrant igenom instruktionerna innan du installerar eller använder apparaten. Tillverkaren är inte ansvarig vid felaktig installation eller felaktig användning av apparaten som kan orsaka personskador eller materiell skada. Se alltid till att ha instruktionerna tillhands, så att de enkelt kan läsas igenom vid användning av produkten. Denna apparat överensstämmer med gällande säkerhetsstandarder. En felaktig användning kan orsaka skada på person eller föremål.

1.1 Ska hållas borta från barn och sårbara vuxna



VARNING!

Det finns risk för att sätta i halsen, skada och för bestående men.

- Apparaten kan användas av barn äldre än 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktion, liksom av personer utan erfarenhet och kunskap under förutsättning att de får handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och så länge som de förstår riskerna användningen medför.
- Låt inte barn leka med apparaten. Barn under 3 år ska hållas på avstånd från apparaten om de inte övervakas.
- Håll barn borta från förpackningsmaterialet.
- Håll barn och husdjur borta från apparaten när den används eller när den kyls ned. Åtkomliga delar är glödande.
- Barn ska inte underhålla eller göra rent apparaten utan handledning.
- Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn under 8 år.

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Produkten blir varm inuti när den är igång. Vidrör inte värmeelementen som finns i produkten. Använd alltid handskar för att ta ut eller sätta in tillbehör eller eldfasta formar.

- Beroende på vald temperatur och användningstid, kan temperaturen inuti apparaten nå upp till 80°C. När du ska ta ut porslin ur värmelådan ska du skydda händerna med grytvantar eller grytlappar.
- Sitt inte på och luta dig inte mot lådan. Det skadar teleskopskenorna. Max. belastningsvikt för lådan är 15 kg.
- Förvara inga syntetiska behållare eller lättantändliga föremål inuti värmelådan. När du sätter på apparaten kan sådana behållare och föremål smälta eller fatta eld. Brandrisk!
- Använd inte apparaten för att värma upp köket. De höga temperaturer som uppnås kan få lättantändliga föremål i närheten av apparaten att fatta eld.
- Apparater som inte längre används ska kopplas bort från elnätet och strömladden ska göras obrukbar så att apparat eller sladd inte utgör en fara för barn.

1.3 Installation

- Följ installationsanvisningarna som levereras separat.
- Skydd mot direkt kontakt ska säkerställas genom monterings utförande
- Det elektriska systemet ska vara utrustat med en allpolig skyddsbrytare med ett minsta kontaktöppningsavstånd motsvarande överspänningskategori III.

- Stickkontakt ska användas för den elektriska anslutningen, och denna måste vara åtkomlig efter installation.
- ⚠ Observera! Innan apparaten ansluts till elnätet, jämför de effektdata (spänning och frekvens) som anges på märkplåten med de som gäller för det aktuella elnätet. Om dessa inte överensstämmer kan det uppstå problem. Om du är tveksam, kontakta en elektriker.
- ⚠ Observera! I fall av kabel utan kontakt ska installation och anslutning utföras av behörig elektriker. Kontakta en behörig elektriker med kunskap om aktuella säkerhetsstandarder, och som utför arbetet i enlighet med både dem och samtliga anvisningar i denna bruksanvisning. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skada orsakad av monterings- eller anslutningsfel
- ⚠ Observera! Apparatsens elsäkerhet kan endast garanteras om apparaten är jordad. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skada orsakad av avsaknad av eller brister i installationens skyddssystem (t.ex. elstöt).
- ⚠ Observera! Använd inte apparaten förrän den är korrekt inbyggd. Endast på detta vis kan det garanteras att användare inte kommer i kontakt med elektriska komponenter.
- ⚠ OBSERVERA! Öppna aldrig apparatsens ram. Risken för kontakt med strömförande delar eller ändringar av elektriska eller mekaniska komponenter kan utgöra en fara för användares säkerhet och äventyra apparatsens korrekta funktion.

1.4 Rengöring

- Använd inte slipande rengöringsmedel eller metallskrapor för att göra rent apparatens lucka, eftersom ytan kan repas och glaset kan gå sönder.
- Använd inte ångtvättar för att göra rent apparaten.
- Använd inte högtrycks- eller ångsprutande rengöringsanordningar. Ångan kan påverka elektriska komponenter och orsaka kortslutning. Ångtrycket kan även skada apparatens utsida och komponenter på lång sikt.

1.5 Reparationer

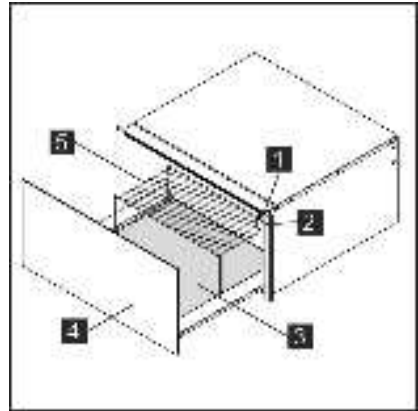
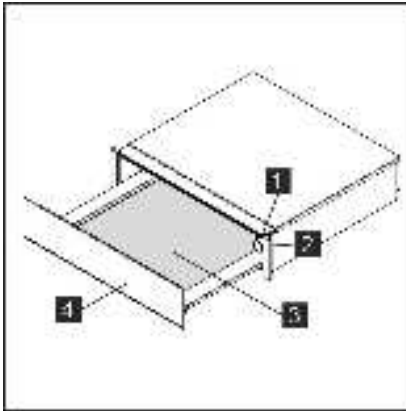
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, en godkänd serviceverkstad eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- ⚠ Observera! Apparaten måste kopplas bort helt från nätströmmen vid installations- och reparationsarbete. För att koppla bort apparaten helt från nätströmmen måste man försäkra sig om att:
 - säkringar och kretsbrytare är fränkopplade.
 - strömkontakten dragits ut från eluttaget. Dra inte i strömsladden när du ska koppla ur kontakten, utan håll i stället i själva kontakten.
- ⚠ Observera! Reparationer och underhåll, särskilt av strömförande delar, får endast utföras av tekniker som auktoriserats av tillverkaren. Tillverkaren och återförsäljare påtar sig inget ansvar för någon som helst skada som kan drabba personer, djur eller egendom till följd av att reparationer och underhåll utförts av ej auktoriserad personal.

-  Observera! Eventuella reparationer under garantiperioden får endast utföras av tekniker som tillverkaren godkänt. I annat fall omfattas eventuell skada som uppstått vid den aktuella reparationen inte av garantin.

2. BESKRIVNING AV APPARATEN

2.1 Huvudkomponenter

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Brytare och ON/OFF-lampa | 4 Frontpanel med push-mekanism eller handtag |
| 2 Termostat | 5 Stödgaller (beroende på modell) |
| 3 Glidsäker matta | |



2.2 Så här fungerar värmelådan

Denna apparat är utrustad med ett ventilationssystem med varmluft. En fläkt fördelar den värme som genereras av ett elektriskt värmeelement runt om i apparaten.

Termostaten låter användaren ställa in och kontrollera önskad temperatur för porslinet.

Luftens cirkulation värmer porslinet snabbt och jämnt.

Ett skyddsgaller förhindrar att man oavsiktligt rör vid värmeelement eller fläkt.

Lådans botten är beklädd med halkskyddsmaterial som förhindrar att tallrikar och fat glider runt när lådan öppnas och stängs.

3. ANVÄNDNING

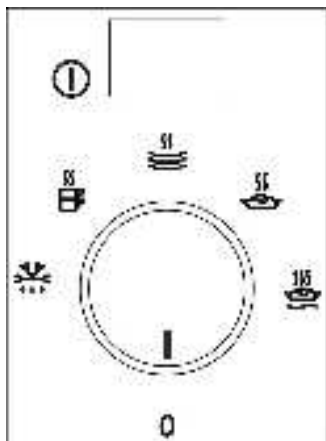
3.1 Innan du använder apparaten för första gången

Innan du använder apparaten för första gången ska du rengöra dess in- och utsidor enligt rengöringsinstruktionerna i avsnittet "Rengöring och underhåll".

Avlägsna basen med glidskydd. Värm därefter upp värmelådan i minst 2 timmar. Vrid temperaturväljaren till max. läge (se avsnittet "Välja temperatur"). Se till att köket är väl ventilerat under denna process.

Apparatens delar skyddas av en specialprodukt. Denna produkt kan avge obehaglig lukt under den första uppvärmningen. Både lukten och eventuell rök som kan uppstå försvinner efter en kort stund och betyder inte att det är något fel på anslutningen eller apparaten.

3.2 Kontrollpanel



Kontrollpanelen har en temperaturväljare och en On/Off-brytare. Kontrollpanelen är bara synlig när lådan är öppen.

3.3 Använda värmelådan

Gör så här för att använda värmelådan:

- Placera porslin i lådan.
- Undvik att placera mattallrikar på höjden framför ventilationspringorna. I sådant fall kan inte den varma luften strömma ut genom springarna. Porslinet skulle därmed inte värmas jämnt.
- Välj funktion genom att vrida termostatsvredet till önskat läge.
- Sätt igång apparaten genom att trycka på brytaren. Brytarens lampa tänds.
- Stäng lådan.

Om lådan stängs för hårt kan den öppnas igen. Innan du tar ut det varma porslinet måste du stänga av värmelådan genom att trycka en gång till på brytaren.

3.4 Välja funktion

När du vrider på termostatsvredet kan du välja temperaturer mellan 30 och 80°C.

Tvinga inte termostatsvredet till vänster om läget "0" eller till höger om max. läget, eftersom det kan skada vredet.

Så snart vald temperatur har uppnåtts, avbryts uppvärmningen. När temperaturen sjunker till ett värde som är lägre än det som valts, sätts uppvärmningen på igen.

Temperaturskalan är markerad med absoluta temperaturer i °C, och är försedd med symboler som motsvarar optimala temperaturer för olika typer av porslin:

Symbol	°C (*)	Funktion	Varning
	30°C	Upptining. Jäsning av deg. Fermentering av yoghurt.	- Täck över degen. Täck över behållaren.
	45°C	Uppvärmning av koppar och glas.	-
	60°C	Uppvärmning av porslin. Försiktig uppvärmning av mat.	- Föruppvärm tallriken.
	70°C	Varmhållning av mat.	Föruppvärm tallriken och täck över maträtten.
	80°C	Uppvärmning av mat.	Föruppvärm tallriken.

* Temperaturerna hänvisar till en tom och stängd låda.

3.5 Uppvärmningstider

Olika faktorer påverkar

uppvärmningstiderna:

- porslinets material och tjocklek;
- mängden porslin;
- porslinets placering;
- temperaturinställningen.
- upprepade öppning och stängning av lådan.

Därför går det inte att ge några exakta

uppvärmningstider.

Ju mer du använder din värmelåda, desto

mer lär du dig om de bästa

inställningarna för den.

Rekommendationer för funktionen

"varmhållning av mat" och

"uppvärmning av mat":

Föruppvärm värmelådan i 15 minuter

så att värmeutrymmet kommer upp i

önskad temperatur.

4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Normalt är rengöring det enda underhållsarbete som krävs.



OBSERVERA!

Apparaten måste kopplas bort från strömmen innan rengöringsarbetet inleds. Dra ut kontakten ur eluttaget eller koppla bort värmelådans strömförsörjningskrets. Använd inga starka eller slipande rengöringsprodukter, slipande svampar eller vassa redskap eftersom det kan orsaka fläckar eller slitagemärken. Använd inte högtrycks- eller ångsprutande rengöringsanordningar.

4.1 Apparats framsida och kontrollpanel

En fuktig trasa är allt som krävs för att rengöra värmelådan. Om den är mycket smutsig, tillsätt några droppar diskmedel i rengöringsvattnet.

Torka torrt med en torr trasa.

För värmelådor med framsida i rostfritt stål, kan specialprodukter för behandling av rostfria stålytor användas.

Sådan produkter gör att ytorna håller sig rena längre. Stryk med hjälp av en mjuk trasa ett tunt skikt av sådan produkt på alla ytor som ska behandlas.

På värmelådor med framsida av aluminium, använd ett mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa som inte luddar. Torka horisontellt utan att trycka när du rengör ytan.

4.2 Värmelådans insida

Rengör värmelådans insida regelbundet med en fuktig trasa. Om den är mycket smutsig, tillsätt några droppar diskmedel i rengöringsvattnet.

Torka torrt med en torr trasa

Låt inte vatten tränga in i ventilationsöppningarna.

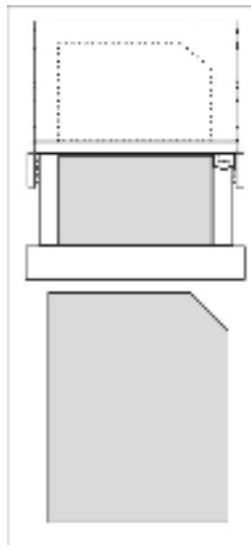
Använd inte värmelådan igen förrän den är helt torr.

Glidsäker matta

Den glidsäkra mattan kan tas bort för att underlätta rengöring av lådan.

Mattan kan rengöras för hand med hett vatten och några droppar diskmedel. Låt torka helt.

Den glidsäkra mattan får inte läggas tillbaka förrän den är helt torr.



5. VAD SKA JAG GÖRA OM VÄRMELÅDAN INTE FUNGERAR?



OBSERVERA!

Alla former av reparationer får endast utföras av behörig tekniker. Alla reparationer som utförs av personer som ej auktoriserats av tillverkaren är farliga. Nedanstående fel kan användaren avhjälpa på egen hand utan hjälp från vår kundservice.

Innan du kontaktar vår tekniska kundservice, kontrollera följande:

- **Porslinet blir inte tillräckligt varmt.**

Kontrollera att:

- apparaten är påslagen;
- lämplig temperatur har valts;
- ventilationsöppningarna inte är blockerade av porslin;
- porslinet fått stå inne på värmning tillräckligt länge.

- **Uppvärmningstiden beror på åtskilliga faktorer, t.ex.:**

- porslinets material och tjocklek;
- mängden porslin;
- porslinets placering;

- **Porslinet blir inte varmt alls. Kontrollera om:**

- du hör ljud från fläkten. Om fläkten är igång är värmeelementet trasigt. Om fläkten inte är igång är den trasig.
- säkringar eller kretsbytare har utlösts.

- **Porslinet blir för varmt:**

- temperaturväljaren är trasig.

- **Lampan på on/off-brytaren tänds inte:**

- indikationslampan är sönder.

6. INSTALLATIONSANVISNINGAR

6.1 Före installation

Kontrollera att inspänningen som anges på märkplåten är densamma som nätströmmen i det eluttag som apparaten ska anslutas till.

Öppna lådan och ta ut alla tillbehör och avlägsna förpackningsmaterialet.



OBSERVERA!

Värmelådans framsida kan vara täckt av en skyddsplast. Innan du använder värmelådan för första gången måste du noga ta bort denna skyddsplast. Kontrollera att värmelådan inte är skadad på något sätt. Kontrollera också att du kan öppna och stänga lådan ordentligt. Om du upptäcker någon skada, kontakta vår tekniska serviceavdelning.



OBSERVERA:

Eluttaget måste vara lätt att komma åt sedan värmelådan har installerats. Lådan får endast byggas in i kombination med sådana apparater som specificeras av tillverkaren. Om den byggs in i kombination med andra apparater, gäller inte garantin längre eftersom det då inte längre går att garantera att värmelådan kommer att fungera som den ska.

6.2 Inbyggnad



Se installationsanvisningarna som levereras separat.

För att bygga in värmelådan i kombination med en annan apparat måste enheten som ska hysa apparaten vara försedd med en fast, provisorisk hylla som tål båda apparaternas vikt.

Apparaten som ska kombineras med värmelådan placeras däremot direkt på värmelådan, utan något behov av en åtskiljande hylla.

För att bygga in apparaten som ska kombineras med värmelådan hänvisas till instruktionerna i respektive instruktions- och installationsanvisningar.

6.3 Elektrisk anslutning

Den elektriska anslutningen ska utföras av en behörig elektriker i enlighet med gällande lagstiftning.

Innan värmelådan kopplas till elnätet ska man försäkra sig om att spännings- och frekvensdata som finns angivna på märkplåten på produktens insida överensstämmer med elnätets specifikationer.

Den elektriska anslutningen sker via en allpolig brytare som är anpassad efter den aktuella matningsintensiteten och som har ett minsta kontaktöppningsavstånd på 3 mm. Det ska finnas en korrekt jordning, enlighet med gällande lagstiftning.



OBSERVERA:

Apparaten måste anslutas till jord.

Om värmelådans strömsladd måste bytas ut ska man kontakta en behörig serviceverkstad, eftersom arbetet kräver användning av specialverktyg.

Tillverkare och återförsäljare påtar sig inget ansvar för någon som helst skada som kan drabba personer, djur eller egendom om dessa installationsanvisningar inte följs.

7. MILJÖSKYDD



Återvinn material som är försett med symbolen.

Återvinn emballaget genom att lägga det i lämpligt kärl.

Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.



Släng inte produkter märkta med symbolen tillsammans med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

SPIS TREŚCI

1.	INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	146
2.	OPIS URZĄDZENIA	151
3.	UŻYTKOWANIE	152
4.	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	154
5.	CO ROBIĆ, KIEDY PODGRZEWACZ NACZYŃ NIE CHCE DZIAŁAĆ?	155
6.	INSTRUKCJA INSTALACJI	155
7.	OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO	156

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów. Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby korzystać z najlepszej obsługi:

www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA I SERWISOWANIE

Zalecamy stosowanie zawsze oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące środowiska naturalnego.

Może ulec zmianie bez powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości. Niniejsze urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie go może spowodować uszkodzenia mienia lub obrażenia osób.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób wymagających szczególnej troski



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane przez dorosłą osobę lub osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Dzieci w wieku poniżej 3 lat bez nadzoru należy trzymać z dala od urządzenia.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do pracującego lub stygnącego urządzenia. Łatwo dostępne elementy urządzenia mocno się nagrzewają.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Trzymać urządzenie oraz kabel z dala od zasięgu dzieci w wieku poniżej 8 lat.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Podczas pracy urządzenia jego wnętrze mocno się nagrzewa. Nie dotykać elementów grzejnych w urządzeniu. Podczas wyjmowania i wkładania akcesoriów lub naczyń należy zawsze używać rękawic kuchennych.

- W zależności od wybranej temperatury i czasu pracy, temperatura wewnątrz urządzenia może osiągnąć 80°C. Aby wyjąć naczynia z podgrzewacza, należy chronić dłonie, używając rękawic lub ściereki.
- Nie siadać ani nie wieszać się na szufladzie. Spowoduje to uszkodzenie prowadnic teleskopowych. Maksymalna ładowność szuflady wynosi 15 kg.
- Nie przechowywać syntetycznych pojemników lub przedmiotów łatwopalnych wewnątrz podgrzewacza naczyń. Po włączeniu urządzenia te pojemniki i przedmioty mogą się stopić lub spowodować pożar. Niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie używać urządzenia do podgrzewania powietrza w kuchni. Wysokie temperatury w urządzeniu mogą spowodować zapalenie się łatwopalnych przedmiotów znajdujących się w jego pobliżu.
- Po zaprzestaniu korzystania z urządzenia, na koniec jego okresu zdolności użytkowej, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i uniemożliwić użycie przewodu elektrycznego, aby urządzenie nie stanowiło zagrożenia, np. jeśli dzieci wykorzystają je do zabawy.

1.3 Instalacja

- Należy zapoznać się z dołączonymi osobno instrukcjami instalacji.
- Instalacja powinna zapewnić ochronę przed bezpośrednim kontaktem z elementami będącymi pod napięciem.

- System elektryczny musi być wyposażony w urządzenia do odłączania, z separacją styków wszystkich biegunów, które zapewniają pełne odłączenie w kategorii przepięcia III.
- Jeżeli wtyczka służy do podłączenia elektrycznego, musi być dostępna po jej zainstalowaniu.
- ⚠ Uwaga! Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane dotyczące zasilania elektrycznego (napięcie i częstotliwość) wskazane na tabliczce znamionowej z danymi źródła zasilania. Jeśli dane nie są zgodne, mogą występować problemy. W razie wątpliwości skontaktować się z elektrykiem.
- ⚠ Uwaga! W przypadku kabla bez wtyczki powinna ona zostać zamontowana i podłączona przez wyspecjalizowanego elektryka. W tym celu należy się zwrócić do wyspecjalizowanego elektryka, który posiada wiedzę na temat przepisów bezpieczeństwa i który wykonuje tego typu prace z poszanowaniem takich przepisów oraz wszelkich wskazówek zamieszczonych w niniejszym podręczniku. Producent nie przyjmuje na siebie żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe z powodu błędów popełnionych podczas instalacji lub podłączania urządzenia.
- ⚠ Uwaga! Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej urządzenia może być zagwarantowane tylko, jeśli urządzenie jest uziemione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z braku lub wad systemu ochronnego instalacji (np. za porażenie prądem elektrycznym).

-  Uwaga! Korzystać z urządzenia po jego zainstalowaniu w zabudowie meblowej. Tylko w taki sposób można zagwarantować, że użytkownicy nie będą mieli dostępu do elementów instalacji elektrycznej.
-  UWAGA! Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. Ewentualny kontakt z częściami przewodzącymi prąd elektryczny lub zmiany dokonane w elementach elektrycznych lub mechanicznych mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkowników i źle wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.

1.4 Czyszczenie

- Do czyszczenia szyb w drzwiach nie należy używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szkła.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych.
- Do czyszczenia nie stosować myjek ciśnieniowych ani parowych. Para mogłaby bowiem przedostać się do komponentów będących pod napięciem i spowodować zwarcie. Ciśnienie pary może także spowodować uszkodzenie powierzchni i komponentów urządzenia, które pojawi się po dłuższym czasie.

1.5 Naprawa

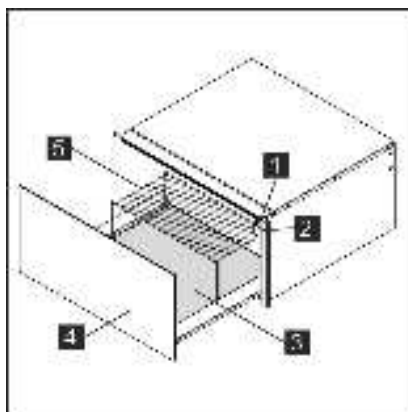
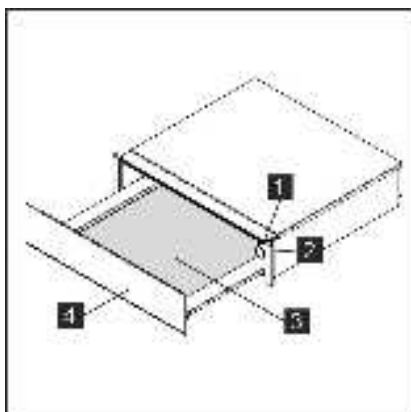
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub inna wykwalifikowana osoba.

-  Uwaga! Na czas instalacji i naprawy urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy spełnić jeden z poniższych warunków:
 - odłączyć bezpieczniki na tablicy rozdzielczej / wyłączniki automatyczne;
 - wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, nie należy ciągnąć za przewód, ale bezpośrednio za wtyczkę.
-  Uwaga! Wyłącznie serwisanci upoważnieni przez producenta mogą dokonać naprawy i konserwacji, szczególnie części przewodzących prąd elektryczny. Producent i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub rzeczom w wyniku dokonania napraw i konserwacji przez osoby nieupoważnione.
-  Uwaga! Wyłącznie serwisanci upoważnieni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia w okresie gwarancyjnym. W przeciwnym razie wszelkie uszkodzenia wynikające z takiej naprawy nie są objęte gwarancją.

2. OPIS URZĄDZENIA

2.1 Główne elementy

- | | |
|---|---|
| 1 Wyłącznik i kontrolka wł./wył. | 4 Panel przedni z mechanizmem push-push lub uchwytem |
| 2 Termostat | 5 Podstawka druciana (w zależności od modelu) |
| 3 Mata z powierzchnią antypoślizgową | |



2.2 Jak działa podgrzewacz naczyń?

Urządzenie wyposażone jest w układ cyrkulacji ciepłego powietrza. Wentylator rozprowadza ciepło wytwarzane przez grzałkę elektryczną w całej przestrzeni wnętrza urządzenia.

Termostat umożliwia użytkownikowi wybór i utrzymanie żądanej temperatury naczyń.

Cyrkulujące gorące powietrze, po ogrzaniu, szybko i równomiernie, podgrzewa naczynia.

Metalowa kratka chroni grzałkę i wentylator.

Podstawa szuflady wyposażona jest w matę antypoślizgową zapobiegającą ślizganiu się naczyń podczas wysuwania i wsuwania szuflady.

3. UŻYTKOWANIE

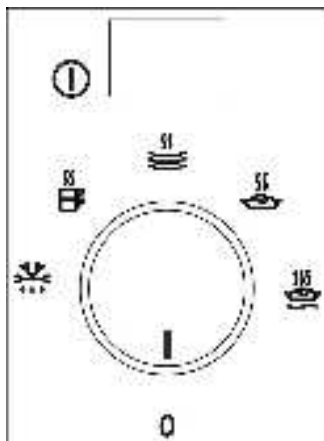
3.1 Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy wyczyścić wewnętrzną i zewnętrzną część urządzenia, stosując się do instrukcji czyszczenia podanych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Wyjąć podstawę antypoślizgową. Następnie rozgrzewać urządzenie przez przynajmniej 2 godziny. W tym celu włączyć regulację temperatury na maksymalną wartość (zobacz część „Wybieranie funkcji”).

Upewnić się, że podczas tej operacji kuchnia jest dobrze przewietrzona. Elementy urządzenia zabezpieczone są specjalnym środkiem. Z tego względu podczas pierwszej godziny rozgrzewania będzie uwalniać się nieprzyjemna woń. Zarówno woń, jak i dym, które powstaną, znikną po krótkim czasie i żaden z tych czynników nie wskazuje na niewłaściwe podłączenie urządzenia ani na problem z samym urządzeniem.

3.2 Panel sterowania



Panel sterowania zawiera pokrętko wyboru funkcji oraz przełącznik wł./wył. Panel sterowania widoczny jest tylko wtedy, gdy szuflada jest wysunięta.

3.3 Korzystanie z podgrzewacza naczyń

Aby korzystać z podgrzewacza naczyń, należy postępować w następujący sposób:

- Umieścić naczynia w szufladzie.
- Unikać układania naczyń do serwowania potraw w pionie przed otworami wentylacyjnymi. Ciepłe powietrze mogłoby nie wydostać się całkowicie przez otwory. Naczynia nie zostałyby wówczas rozgrzane w sposób jednolity.
- Wybrać żądaną funkcję, ustawiając pokrętko w żądanym położeniu.
- Włączyć urządzenie przez naciśnięcie przełącznika, który się zaświeci.
- Wsunąć szufladę.

Należy zachować ostrożność, aby nie używać zbyt dużej siły przy wsuwaniu szuflady, ponieważ może się ponownie wysunąć. Przed wyjęciem ciepłych naczyń należy wyłączyć podgrzewacz, ponownie naciskając przełącznik.

3.4 Wybieranie funkcji

Obracając pokrętkę wyboru funkcji, można wybrać temperatury w przedziale od 30 do 80°C.

Nie należy na siłę obracać pokrętki wyboru funkcji na lewo od położenia „0” lub na prawo od położenia wartości maksymalnej, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.

Po osiągnięciu nastawionej temperatury ogrzewanie wyłącza się. Jeśli temperatura spadnie poniżej nastawionej wartości, ogrzewanie załącza się ponownie.

Skala temperatury jest oznaczona bezwzględными wartościami temperatur w °C, i ma symbole odpowiadające temperaturom optymalnym dla różnych grup naczyń:

Symbol	°C (*)	Funkcja	Ostrzeżenie
	30°C	Rozmrażanie Wyrastanie ciasta. Fermentacja jogurtu.	- Przykryć ciasto. Przykryć naczynie.
	45°C	Podgrzewanie filiżanek/szkła	-
	60°C	Podgrzewanie naczyń. Delikatne podgrzewanie potraw.	- Podgrzać potrawę.
	70°C	Utrzymywanie temperatury potraw.	Podgrzać potrawę i przykryć.
	80°C	Podgrzewanie potraw.	Podgrzać potrawę.

* Temperatury dotyczą szuflady pustej i zamkniętej.

3.5 Czas podgrzewania

Na czas podgrzewania wpływają różne czynniki:

- materiał i grubość naczyń;
- liczba załadowanych przedmiotów;
- rozmieszczenie naczyń;
- nastawa temperatury.
- częste otwieranie i zamykanie szuflady.

Z tego względu nie można podać precyzyjnego czasu podgrzewania. W miarę nabierania doświadczenia w użytkowaniu podgrzewacza można poznać najlepsze ustawienia dla stosowanych naczyń.

Propozycje dla funkcji utrzymywania temperatury potraw i podgrzewania żywności:

Wstępnie rozgrzać podgrzewacz naczyń przez 15 minut, aby we wnętrzu szuflady ustaliła się wymagana temperatura.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie jest jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną.



UWAGA!

Czyszczenie należy wykonywać po uprzednim odłączeniu podgrzewacza naczyń od źródła zasilania elektrycznego. Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub rozłączyć obwód zasilania podgrzewacza.

Nie używać żrących środków czyszczących ani środków o właściwościach ściernych, szorstkich gąbek ani ostrych przedmiotów, ponieważ mogą pojawić się plamy lub ślady tarcia.

Do czyszczenia nie stosować myjek ciśnieniowych ani parowych.

4.1 Przednia część urządzenia i panel sterowania

Podgrzewacz naczyń można czyścić tylko za pomocą wilgotnej ściereczki. Jeżeli jest bardzo zabrudzony, dodać kilka kropel płynu do mycia naczyń do wody, w której płukana jest ściereczka. Wytrzeć powierzchnię do sucha, używając suchej ściereczki.

W przypadku podgrzewaczy naczyń z frontem ze stali nierdzewnej, można stosować specjalne produkty do powierzchni ze stali nierdzewnej.

Produkty te zabezpieczają powierzchnię na pewien czas przed ponownym zabrudzeniem. Nanieść cienką warstwę takiego produktu na powierzchnię, używając miękkiej ściereczki.

Do podgrzewaczy z frontem aluminiowym stosować łagodny produkt do czyszczenia szkła i miękką niestrzępiącą się ściereczkę. Wycierać w poziomie bez naciskania na powierzchnię, ponieważ aluminium jest wrażliwe na zarysowania i nacięcia.

4.2 Wnętrze podgrzewacza naczyń

Regularnie czyścić wnętrze podgrzewacza naczyń, używając miękkiej ściereczki. Jeżeli jest bardzo zabrudzony,

dodać kilka kropel płynu do mycia naczyń do wody, w której płukana jest ściereczka.

Wytrzeć powierzchnię do sucha, używając suchej ściereczki.

Unikać przenikania wody przez otwór do cyrkulacji powietrza.

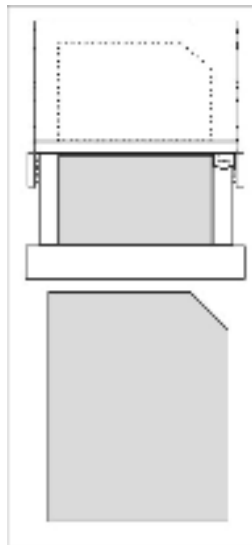
Podgrzewacza można użyć ponownie dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Matą z powierzchnią antypoślizgową

Matę z powierzchnią antypoślizgową można wyjąć, aby ułatwić czyszczenie szuflady.

Matę można wyczyścić ręcznie, używając gorącej wody z kilkoma kroplami płynu do naczyń. Dokładnie wysuszyć.

Matę antypoślizgową należy włożyć na miejsce dopiero po jej całkowitym wyschnięciu.



5. CO ROBIĆ, KIEDY PODGRZEWACZ NACZYŃ NIE CHCE DZIAŁAĆ?



UWAGA!

Wyłącznie wykwalifikowany serwisant może dokonać naprawy urządzenia. Wykonywanie napraw przez osoby nieupoważnione przez producenta wiąże się z ryzykiem.

Użytkownik, zanim skorzysta z usług serwisu, może samodzielnie poradzić sobie z wymienionymi poniżej usterkami.

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić:

- **Podgrzewacz nie nagrzewa się wystarczająco. Sprawdzić, czy:**
 - Urządzenie zostało włączone.
 - Wybrano odpowiednią temperaturę.
 - Otwory cyrkulacji powietrza nie są zasłonięte naczyniami.
 - Naczynia pozostawiono do podgrzania na wystarczająco długo.

- **Czas podgrzewania zależy od wielu czynników, takich jak np:**

- materiał i grubość naczyń;
- liczba załadowanych przedmiotów;
- rozmieszczenie naczyń;

- **Podgrzewacz nie nagrzewa się.**

Sprawdzić, czy:

- Słyszeć odgłos wentylatora. Jeśli wentylator pracuje wówczas grzałka jest uszkodzona; Jeśli wentylator nie pracuje, oznacza to, że jest uszkodzony.
- Bezpieczniki na tablicy rozdzielczej/wyłączniki automatyczne zostały wyłączone/zadziałały.

- **Naczynia nagrzewają się zbyt mocno:**

- Uszkodzony regulator temperatury.

- **Przełącznik wł./wył. nie świeci się:**

- Spaliło się podświetlenie przełącznika.

6. INSTRUKCJA INSTALACJI

6.1 Przed rozpoczęciem instalacji

Sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej, do której ma być podłączone urządzenie.

Wysunąć szufladę i wyjąć z niej wszystkie akcesoria i elementy opakowania.



UWAGA!

Powierzchnia czołowa podgrzewacza naczyń może być zabezpieczona folią ochronną. Przed rozpoczęciem użytkowania podgrzewacza naczyń usunąć starannie folię.

Należy dokładnie sprawdzić, czy podgrzewacz naczyń nie jest w żaden sposób uszkodzony. Sprawdzić, czy szuflada otwiera się i zamyka prawidłowo. W przypadku stwierdzenia

jakiegokolwiek uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem.



UWAGA:

Gniazdo zasilania elektrycznego powinno być łatwo dostępne po zainstalowaniu podgrzewacza naczyń. Podgrzewacz naczyń powinien być wbudowany w połączeniu z urządzeniami wskazanymi przez producenta. Jeśli zostanie zamontowany z innymi urządzeniami, gwarancja straci ważność, ponieważ nie można zagwarantować prawidłowej pracy podgrzewacza naczyń.

6.2 Zabudowa



Należy zapoznać się z dołączonymi osobno instrukcjami instalacji.

Aby zabudować podgrzewacz naczyń w połączeniu z innym urządzeniem, wymagana jest stała półka, która wytrzyma ciężar obu urządzeń.

Urządzenie, które ma współpracować z podgrzewaczem naczyń, będzie umieszczone bezpośrednio na nim, bez potrzeby stosowania półki oddzielającej. Aby zabudować urządzenie, które współpracuje z podgrzewaczem naczyń, należy postępować według wskazówek podanych w odpowiednich instrukcjach i ulotce dotyczącej montażu.

6.3 Podłączenie do sieci elektrycznej

Podłączenia do sieci elektrycznej musi dokonać wykwalifikowany elektryk, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przed podłączeniem podgrzewacza naczyń do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz na bloku grzejnym. Urządzenie przyłącza się do sieci za pośrednictwem wyłącznika wielobiegunowego dostosowanego do występującego natężenia prądu o

rozwarciu styków co najmniej 3 mm, który zapewni odłączenie urządzenia w przypadku awarii lub czyszczenia. Połączenie powinno obejmować prawidłowe uziemienie, zgodnie z obowiązującymi normami.



UWAGA:

Podgrzewacz naczyń musi być uziemiony.

Jeśli wystąpi konieczność dokonania wymiany elastycznego przewodu zasilającego podgrzewacz naczyń, należy ją zlecić serwisowi producenta, ponieważ wymaga to użycia specjalnych narzędzi.

Producent i sprzedawcy detaliczni nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone ludziom, zwierzętom lub mieniu, w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji instalacji.

7. OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Materiały oznaczone symbolem. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.electrolux.com/shop

